

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

**ТЕРМИНОЛОГИЯ
ПО ПРИРОДНЫМ
РЕСУРСАМ ЗЕМЛИ**



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
Институт космических исследований

910.25(038)

ТЕРМИНОЛОГИЯ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ ЗЕМЛИ

2134



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
Москва 1976



Сборник содержит англо-русские термины по дистанционному изучению (со спутников и самолетов) природных ресурсов Земли и загрязнения окружающего пространства. Термины (в количестве более 4500) были подобраны по периодическим изданиям соответствующей тематики, при этом использовались соответствующие словари, а также консультации ведущих специалистов.

Составители:

Н.Ф. АШМАРИНА, Л.В. ДМИТРИЕВА,
А.Б. КРЮКОВ, И.Н. ТИТОРЕНКО

Под редакцией академика

Р.З. САГДЕЕВА

Издание осуществлено способом офсетной печати
с оригиналов, представленных Институтом
космических исследований АН СССР

Г $\frac{31901 - 214}{055(02) - 76}$ 48 - 76

© Издательство "Наука", 1976 г.

Рациональное расходование земных ресурсов и охрана окружающей среды — проблемы, к которым во второй половине нашего века привлечено пристальное внимание людей всех континентов. Не случайно поэтому возникло и интенсивно развивается новое прикладное направление в космических исследованиях — изучение Земли из космоса. Космические средства открывают возможности эффективного решения многих задач по изучению земных ресурсов, планированию их использования, контролю загрязнения атмосферы и океанов и т.п. В основу решения перечисленных задач с помощью средств космической техники положены измерения собственного и отраженного излучения Земли, проводимые с ИСЗ и пилотируемых орбитальных станций в видимой, инфракрасной и микроволновой областях спектра электромагнитных волн. Указанный метод, хотя и используется уже не один год при решении как научных, так и практических задач, до сих пор не имеет устоявшегося терминологического названия, на страницах наших изданий, в научных выступлениях и дискуссиях мы встречаемся с ним в виде "дистанционного зондирования", "дистанционной индикации", "теледетекции" и других. Можно привести не один такой пример. Вероятно, это закономерно, так как возникновение в науке и технике всякого нового направления сопровождается появлением новых терминов и для формирования соответствующего лексикона требуется определенное время. Однако, в наших интересах форсировать этот процесс. Именно поэтому мне представляется весьма важным и своевременным выпуск настоящего сборника, где сделана первая попытка систематизировать термины в области исследований Земли из космоса.

Задача, которую поставили перед собой авторы настоящего сборника, не из простых. Трудно найти другую область космических исследований, где бы так тесно переплетались самые разные направления науки и техники, здесь космонавтика и приборостроение, оптика и радиофизика, радиоэлектроника и вычислительная техника, геофизика и метеорология, география и геология, гидрография и океанография, фотометрия и фотограмметрия, картография. Такое сочетание различных направлений требует очень тщательного отбора терминов, чтобы, с одной стороны, собрать все необходимое и, с другой стороны, не допустить механического соединения терминов всех перечисленных разнородных отраслей знаний.

Перечень терминов сопровождается соответствующим англо-русским словарем, что повышает ценность настоящего издания. Большая часть мировой

литературы по исследованиям Земли из космоса опубликована на английском языке, в первую очередь в США. В иностранных публикациях появилось много новых терминов, что затрудняет работу с литературой. Поэтому подбор терминов на английском языке, перевод их на русский язык и увязка с нашей терминологией является важной задачей, решение которой окажет неоценимую услугу специалистам, работающим в этой области исследований.

Я.Л. ЗИМАН

канд.техн.наук

Данный сборник носит экспериментальный характер. Составители обращаются с просьбой ко всем читателям и специалистам присылать свои замечания и пожелания по адресу: Москва, Профсоюзная 88, Институт космических исследований, Отдел научно-технической информации.

Составители

А

абберрация, сферическая
 абберрация, хроматическая
 автострада
 агрегат
 агромелиорация
 агрометеорология
 адрес, случайный
 айсберг
 акватория
 аккреция
 активизация, тектоническая
 активность
 альbedo
 анализ
 анализ надежности
 анализ, регрессионный
 анализ спектра в реальном
 масштабе времени
 анализ стабильности склонов
 анализ, технико—
 экономический
 анализ транспортных потоков
 анализ, численный
 анализатор
 анализатор размера частицы
 аннотация
 аннотация, буквенно—цифровая
 аннотация, речевая
 аномалия
 аномалия, магнитная
 аноктозит
 антенна
 антенна, передающая
 антенная приема информации
 антенна, приемная

антенна, профильно—лучевая
 антенна, следящая
 антиклиналь
 антиклиналь, погружающаяся
 антипассат
 антициклолиз
 антициклон
 антициклон, блокирующий
 антициклон, субтропический
 апертура
 апертура, синтезированная
 аппаратура, измерительная
 аппаратура промышленного
 производства
 артерия, главная (города)
 архив
 архив, оперативный
 архив, справочный
 архипелаг
 атмосфера
 атмосфера, реальная
 азробиология
 азроснимок
 азроснимок в ортографической
 проекции
 азроснимок, горизонтальный
 азроснимок, дешифрированный
 азроснимок, обработанный на
 ортофотоскопе
 азроснимок, одинарный
 азроснимок, одиночный
 азроснимок, перспективный
 азроснимок, плановый
 азроснимок, радиолокационный
 азроснимки, перекрывающиеся

аэроснимки, последовательные
аэросъемка
аэрофотоаппарат
аэрофотоаппарат, двухобъектив-
ный
аэрофотоаппарат с захватом назад
по линии залета
аэрофотокамера
аэрофотокамера, панорамная
аэрофотокамера прецизионная
аэрофотокамера, сдвоенная
аэрофоторазведка
аэрофотоснимок, высотный
аэрофотосъемка сквозь толщу
воды

Б

базальт
базис
базис, отправной
базис фотографирования
бактерия
баланс
баланс, водный, мировой
баланс земной поверхности,
радиационный
баланс массы
баланс, радиационный
баланс, тепловой
баланс, энергетический
баллон
барит
бассейн
бассейн, водосборный
бассейн, гидрологический
бассейн, отстойный
бассейн, полярный
бассейн реки
бассейн, речной
батиметрия
батиметрия прибрежных
районов
бахрома (ледяная)
безводность
берег
берег, высокий, крутой
берег, изрезанный
бесструктурность

бетон
библиотека
библиотека сигнатур
библиотека эталонов
биение
биение лазерного пятна
биение пятна
блеск, солнечный, яркий
блик
блик на изображении
блок управления аэрофотокамеры
блок фототриангуляции
боксит
болезнь растений
болото
болото, мангровое
болото, приливное
болото, торфяное
бор, сосновый
борьба с загрязнением воздуха
борьба с эрозией
брахиформа
брекчия
бурение без предварительного
геологического исследования
буря
буря, магнитная
буря, песчаная
буря, пыльная
бухта
бухта, заболоченная
бухта, мелкая
буфер
буфер на полную строку
быстрота проявления (пленки)
бюджет
бюджет Земли, тепловой
бюро прогноза лесных пожаров

В

вал, береговой
вал, облачный
вал, ледниковый
вариация
вариации, месячные
вариации, нерегулярные
вариации, среднесуточные

вариации, суточные
вариации, широтные
вектор
вектор измерений
вектор, координатный
вектор, определяющий
положение точки относи-
тельно начала координат
вектор признака
величина
величина данная, исходная
величина, характеризующая
свойство
верность
верность изображения,
геометрическая
верность ошибки символа
вершина облаков
ветер
ветер в атмосфере, гра-
диентный
ветер, восточный
ветер, восточный,
приполярный
ветер, преобладающий
ветер, приповерхностный
ветер, устойчивый, западный
ветер, экваториальный, западный
ветка, железнодорожная
вещество
вещество, бесцветное, растворенное
вещество во взвешенном состоянии
вещество в приповерхностном слое,
взвешенное, осадочное
вещество, загрязняющее
вещество, неорганическое
вещество, минеральное
вещество, отравляющее, стойкое
вещество, переходящее
в раствор, загрязняющее
вещество питательное
вещество, рассеивающее
вещество, растекающееся по
поверхности, загрязняющее
вещество, токсическое
вещество, уничтожающее листву
вещество, ядовитое
взаимозаменяемость

взаимозаменяемость пленок
взброс
взгляд
взморье
взрыв муссона
вид в плане
вид, местный
вид нагрузки, определенный
вид представления изображений
вид представления информации
вид сверху
видеоизображение
видеомагнитофон
видеосигнал
видеоусилитель
видикон
видимость
видимость, оптическая
видискатель
визир
визирование, обратное
виллемит
виток спутника
вихреобразование
вихрь
вихрь в пустыне
вихрь песчаный
вихрь полярный
вихрь пыльный
вихрь турбулентный
вкрапления, интразональные
влага, капельная
влага, парообразная
влагоемкость
влагоемкость почвы
лагооборот
лагооборот, внешний
лагооборот, внутренний
влагосодержание
влажность
влажность, эквивалентная
влияние, вредное
влияние местных условий
влияние окружающей среды
влияние приливов
внутриамериканский
вода, высокая
вода, грунтовая

вода, загрязненная
вода, мелкая
вода, морская
вода, погребенная
вода, подземная
вода, подпочвенная
вода, потребляемая
вода, прибрежная
вода, реликтовая,
 связанная
вода, свободная
 (несвязанная)
вода, сильно зараженная
вода, содержащая серни-
 стый водород
вода, соленая
вода, солоноватая
вода, сточная
вода, темная
водность
водоворот
водоем, заселенный
 водоплавающей птицей
водоотвод
водоотвод, утопленный
водораздел
водоросли
водоросли, бурые
водосток
водостоки, временные
возврат
возвращение
возвышение
возвышенность
возвышенность, гребневидная
возвышенность, плосковершинная
воздействие
воздействие, биологическое,
 вредное
воздействие, вредное
воздействие загрязнения
воздействие, отрицательное
воздействие промышленного
 развития на окружающую
 среду
воздействие среды на
 загрязнение, суммарное,
 биохимическое и химическое

возделывание (почвы)
возделывание двух культур,
 одновременное
возделывание одной культуры,
 бессемянное
возделывание почвы под
 культуру
воздух
воздух, застойный
возможности оросительной
 системы
возмущение
возмущение, атмосферное
возмущение, геомагнитное
возникновение
волна
волна внутренняя
волна на поверхности раздела
волна, непрерывная
волна, стоячая
волна, широкомасштабная,
 планетная
волнение
волнение, ветровое (моря)
волнение, морское
волнистость
волнистость поверхности
 океана
волнограф
волнограф, дистанционный,
 ультразвуковой
волнограф, струнный
волнолом
волнорез
волны в пещерах
воронка, вихревая
воронка, воздушная
восприимчивость
восприятие
восприятие, пространственное
восприятие, стереоскопическое
восприятие цвета
восприятие цвета, зрительное
воспроизведение
воспроизведение, искусственное
восстановление
восстановление берегов,
 искусственное

восстановление береговой
полосы
восстановление изображения
восстановление поверхности,
подвергшейся эрозии
восстановление почвенного
слоя
впадина
впадина, бессточная
вращение
вращение, циклоническое
время
время выдержки
время записи
время, местное
время оседания частиц
время перемотки
время сбора урожая
время, среднее, солнечное
время считывания
время, фактическое, истек-
шее
вскрытие льда
вскрытие реки
вспышка
вспышка горизонтальной
синхронизации, фазирован-
ная
всходы
всходы, полные
всхожесть
вуаль, облачная
вулканизм
вулканизм, газонефтяной
вулканизм, новейший
выбор
выбор, компромиссный
выбор свойства (местно-
сти, рельефа)
выбор характерного
свойства (поверхности
и т.д.)
выборка
выбросы
выветривание
выветривание верхнего слоя
почвы
выдавливание

выделение признаков
выдержка
выдувание почвы
выжигание леса
вымывание
выпадение, радиоактивное
выпуск отработанного пара
в атмосферу
выравнивание
выражение квадрата
сетки координат, числовое
выраженность
вырубка леса
высвечивание
высота
высота волны
высота местности
высота орбиты
высота основания облака
высота посевов
высота сброса
высота снежного покрова
высота, уравненная
выступ
высушивание
высыхание
высыхание почвы
выталкивание
вытеснение
вытеснение, вертикальное
вытягивание облачных цепочек
выхлопы, автомобильные
выход
выход воды
выход излучения
выход коренных пород на
поверхность
выход породы
выход рассеяния
выщелачивание
выщелоченный
выявление
выявление цели
выявляемость

Г

гавань

газ
газ, вредный
газ, загрязненный
газ, неочищенный
газ, нефтяной, сжиженный
газ, отводимый
газ, отработанный
газ, природный
газ, ядовитый
газификация
газификация каменного угля
газоносный
галька
гамма, цветовая
гарь
генезис
генезис, аэрозионно-
аккумулятивный
генерализация карты
генератор
генератор адресов
генератор аннотаций
генератор синхронизации
элементов изображения
генератор, задающий
генератор импульсов
генератор, кварцевый
генератор кода времени
генератор колебаний
генератор, колебаний,
эталонный
генератор псевдо-случайных
величин
генератор синхронизирующих
импульсов
генератор, хронизирующий
география
география, ландшафтная
геология
геометрия листа
геотектоника
гидрология
гипс
гипсометрия, тональная
гипсометрия, цветовая
глетчер
глина
глина, сланцевая

глубина
глубина, оптическая
глубина промерзания
глубина тона
глыба
годограмма
голограмма, микроволновая
гололед
горизонт
горизонт, гумусный
горизонт, почвенный
горизонт, пылевой
горизонталь
горизонталь рельефа ледника
горизонтальный
град
градация
градация тонов
градация тонов изображения
градиент
градиент параметра
градиент, температурный,
горизонтальный
градусо-день вегетации
гранит
граница
граница города
граница дымки
граница мглы, размытая
граница области зарождения
фронта
граница облачности, фактическая
граница политическая
граница поселка
граница раздела
земля/атмосфера
граница распространения
льда
граница решения
граница, четко определенная
границы, природные
график
графопостроитель
гребень
роза
грунт, мерзлый
грунт, наносный
грунт, насыпной

грунт, нетронутый
грунт, открытый
группа
группа символов,
отрабатываемых вместе
(в параллель)
группа элементов изображения,
относящаяся к одной кате-
гории
группирование
группирование объектов по
принципу "близости"
группировка
группировка облаков
группировка растений
гряда
гряда облаков
гряда торосов
гряда тумана
гряды, моренные
грязеприемник
грязь
густота посева

Д

дальномер
дальномер двойного изображения
дальномер с подвижным (совме-
щаемым) изображением
дальность
дальность видимости
дамба
данные
данные геометрического
преобразования
данные, записанные
в параллельном коде
данные, записанные
в последовательном коде
данные, необработанные
данные о местоположении
данные, проверенные
данные, своевременные
данные, сенситметрические
данные, телеметрические
данные, уточненные
данные, характеризующие

условия получения изображения
дата
датчик
датчик, бортовой
датчик, дистанционный
датчик, микроволновый
датчик ориентации
датчик, работающий только
при дневном освещении
датчик, солнечный
датчик теплопроводности
датчик, ультрафиолетовый
движение
движение ледников
движение материков
движение облаков
движение почвенных вод
движение почвы
двойственность
двуокись
двуокись азота
двуокись серы
двухъязычный
действие
действие глубоководной волны,
натекающей на мелководье
декоммутатор
деление шкалы
дельта
демаркация
демультиплексор
демультиплексор, широкополосный
демультиплексор
дендрохора
денситометр
денситометр, сканирующий
денситометрия
деполяризатор
депрессия
депрессия, аномальная
депрессия большой вертикальной
мощности
депрессия малой вертикальной
мощности
депрессия, муссонная
депрессия, отсеченная
депрессия, перманентная
депрессия, сезонная

депрессия с обратным движением
депрессия, тепловая
депрессия, холодная
депрессия, экваториальная
дерево
дерево, вечнозеленое
дерево, лиственное
дерево, пораженное
дерево с пораженными корнями
дерево, хвойное
деревья, хвойные, вечнозеленые
дескриптор
дескриптор снимка
десульфурация
деталь, низко— (высоко—) контрастная
детектор
детектор, аналоговый
детектор, фазовый
дефект
дефицит влажности
дефолиант
деформация
деформация льда
деформация, сдвиговая
дешифрирование
дешифрирование аэроснимков
дешифрирование, ошибочное
дешифрирование снимков
дешифрирование цели
дешифрируемость
деятельность человека
джунгли
диаграмма
диаграмма в виде черно—белых вертикальных полос
диаграмма, радиационная
диаграмма рассеяния света
диаграмма, сканирования, коническая
диаграмма сканирования по поверхности Земли
диапазон
диапазон измерения (яркости)
диапазон, ИК

диапазон, коротковолновый
диапазон, микроволновый
диапазон шкалы
диапозитив
диапозитив на прозрачной основе, цветоделенный
диапозитив, цветной
диатомит
дигрессия
дигрессия, пастбищная
динамика
динамика городских районов
динамика льда
динамика течений
дискриминатор
дискриминатор, линейный
дисперсия
дисперсия загрязняющих веществ
дисперсия света
дисперсия, спектральная
дисплей
дисплей, оптический
диссипация
дисторсия
дисторсия по полю изображения, радиальная
дисторсия, электронная
длина
дно
дно моря
дно океана
дно реки
дно речной долины
дождь
дозревание
докембрийский
долгота
долгота от Гринвичского меридиана
долина
долина, аккумулятивная
долина, высокогорная
долина, закрытая
долина, затопленная
долина, корытообразная
долина, резко заканчивающаяся впадиной

долина реки
долина, слепая
доломит
дорога с асфальтированным покрытием
дорога с гравийным покрытием
дорожка (записи)
драгирование
дрейф
дрейф, ветровой
дрейф льда
дрожание поперек сканирования, случайное
дуб
дуга, островная
дымка
дымка, арктическая
дымка, атмосферная
дымка, морозная
дымка, окаймляющая
дымка, пыльная
"дымок", снежный

Е

единица, однородная, литографическая
единица, стратиграфическая
емкость запоминающего устройства

Ж

жесткий (грунт)
животные (кроме рыб и беспозвоночных)
жнивье

З

заболочивание
зависимость
завихрение
загиб
загорание нефтяной скважины
загрязнение
загрязнение атмосферы

загрязнение воды
загрязнение воздуха, местное
загрязнение воздуха, фотохимическое
загрязнение газом
загрязнение, местное
загрязнение на молекулярном уровне
загрязнение, незначительное
загрязнение окружающей среды
загрязнение органическими веществами
загрязнение, продолжительное
загрязнение, радиоактивное
загрязнение, региональное
загрязнение, сильное
загрязнение, слабое
загрязнения, атмосферные
загрязнения, прибрежные
загрязнения, случайные
загрязнители, высоко- (радио) активные
загрязнители, реактивные
заказ
заказ предварительный, на информацию, может быть, еще не полученную к настоящему времени
закон
закон об охране окружающей среды
закон об охране дичи
закон построения изображения
залегание
залегание снежного покрова
залежь
залесенность, сильная
залет
залив
залив, вдающийся в сушу
залив во льду
залив, высохший
залив, заболоченный
залив, узкий
залужение залежей
замедление размывания берега
замерзание
замораживание
занос
запас

запас воды в снежном покрове
запас устойчивости
запасы лесных угодий
запах, неприятный
запирание (шума)
запись
запись, аналоговая
запись в последовательном коде
запись непрерывного сигнала
запись с обратным перемещением ленты
запись с переходом от полосы к полосе
заповедник
заповедник, государственный
заповедник, охотничий
заполнение
заполнение депрессии
заполнение циклона
запрос
зарождение
заросли
заселенность
засечка, обратная, пространственная
засечка, обратная, пространственная, фотограмметрическая
засоление
застаивание
застой
застой воды на поверхности
застойность
засуха
засушливость
затвор
затвор, ламельный
затвор, междулинзовый
затвор, щелевой
затемнение
затенение
затенение за счет облачного покрова
затенитель
затопление
затор
затор, ледяной

затухание
затухание, допустимое
затухание циклонов
захват (сигнала)
защита
земледелие
землетрясение
землетрясение, подводное
земли, заболоченные
земли, прибрежные
земли, увлажненные
земля
земля, бесплодная
земля, засеянная
земля, затопляемая
земля, неосвоенная
земля, пахотная
земля, плодородная
земля, свободная
зеркало
зеркало, сканирующее
зернистость
зернистость поля
зерновые
знак
знак, геодезический
знак-ориентир на местности
зона
зона, богатая железными месторождениями
зона видимости
зона, временная
зона высокого давления, субтропическая
зона западных ветров
зона затишья, экваториальная
зона, координатная
зона, лесостепная
зона, литоральная
зона, меридиональная
зона недодержек
зона низкогорий
зона облачности
зона, окружающая
зона оптической видимости
зона охвата
зона передержек
зона пониженного давления

зона поясного времени
зона, прибрежная
зона растительности
зона сетки координат
зона смятия
зона с особым режимом полета
зона, транспортная
зона, флишевая
зона, шовная
зона, штилевая
зональность
зональность, морфологическая
зондирование
зондирование, дистанционное, активное
зоопланктон
значение
значение линии сетки координат (на рамке карты), цифровое
значение фоточувствительности
зрелость
зыбь

И

идентификация
идентификация наземной миры
идентификация облаков
идентификация образа
идентификация цели
иерархия распределения серповидных береговых форм
избыточность
избыточность информации
извержение
извержение вулкана
известковый
известняк
извилистость
изгиб
изгиб, поперечный
изгиб, продольный
излом
излом, широкомасштабный
излучаемость
излучаемость цели

излучение
излучение атмосферы, направленное к Земле
излучение, белое (черное), абсолютное
излучение встречное
излучение, земное
излучение, земное, направленное вверх
излучение, земное, отраженное
излучение, микроволновое
излучение, направленное
излучение, направленное вверх
излучение, направленное вниз
излучение неба
излучение, нормализованное
излучение, ночное
излучение облака
излучение, отраженное
излучение, поглощенное
излучение, полное
излучение, приходящее
излучение, рассеянное
излучение, серое
излучение, смешанное
излучение, солнечное
излучение, солнечное, отраженное
излучение, солнечное, прямое
излучение, солнечное, рассеянное
излучение с плоским спектром
излучение, суммарное
излучение, тепловое
излучение, уходящее
излучение, фоновое
излучение, электромагнитное
излучение, эффективное
излучина
излучина реки
изменение
изменение, быстрое
изменение влажности с глубиной
изменение, внезапное
изменение во времени
изменение в пространстве
изменение, временное
изменение годовое
изменение, короткопериодическое
изменение, линейное

изменение масштаба
изменение освоенных областей
изменение, остаточное
изменение, пространственное
изменение, равномерное
изменение, регулярное
изменение сигнала во времени
изменение, скачкообразное
изменение условий окружающей
среды
изменение формата данных
изменение характерных
признаков поверхности
изменение цвета
изменение широт
изменчивость
измерение
измерение глубины
измерение дальности
измерение количества осадков
измеритель
измеритель прозрачности
измеритель рассеяния,
импульсный
измеритель рассеяния с вер-
тикальной поляризацией
измеритель рассеяния с несколькими
направлениями поляризации
изображение
изображение (процесс)
изображение в виде кадров
изображение в цифровом
представлении
изображение, двууровневое
изображение, дифференциальное
изображение, исходное
изображение как функция
цифрового представления
изображение, калибрационное,
полученное в полете
изображение, картографическое
изображение, контрастное
изображение, мнимое
изображение, многозональное
изображение, многополосное
изображение, многоспектральное
изображение, нерезкое
изображение облачности

изображение, основное
изображение, оцифрованное
изображение полигометриче-
ского хода, графическое
изображение, полутоновое
изображение, полученное в днев-
ное время
изображение, полученное в ночное
время
изображение, полученное в от-
сутствии облачности
изображение, полученное по
излучению калибрационной
лампы
изображение, последовательное
во времени
изображение, пространственное
изображение, радиолокационное
изображение, резкое
изображение рельефа, полуто-
новое
изображение, рельефное
изображение, синоптическое,
макромасштабное
изображение, скрытое
изображение слоями
изображение, с одинаковой и
перекрестной поляризацией,
радиолокационное
изображение, стереоскопическое
изображение, сюжетное
изображение, цветосовмещенное
изображения, вспомогательные
изображения, полученные с ко-
смического корабля
изображения, сгруппированные
и смонтированные на проме-
жуточном кадре
ИК-спектрометрия
ил
имитация
импульс полного видеосигнала,
строчный, гасящий
инвентаризация
инверсия
инверсия, тепловая
ингибитор
индекс

индекс влажности
индекс горимости (леса)
индекс циркуляции
индикатор
индикатор, вспомогательный
индикатор, цифровой, бортовой
индикация, визуальная
инерция зрительного восприятия
инерция светового излучения
интенсивность
интенсивность излучения, направленного вверх
интенсивность излучения, направленного вниз
интенсивность осадков
интенсивность падающего излучения
интенсивность падающего солнечного излучения
интенсивность электрического поля
интервал
интервал между экспозициями
интерполяция
интерполяция по точкам
интерпретация
интерпретоскоп
инфильтрация
информативность
информация
информация в реальном масштабе времени
информация, избыточная
информация, служебная
иригация
искажение
искажение, геометрическое
искажение за рельеф
искажение за счет взаимодействия предмет-пространство
искажение изображения
искажение изображения, выражающееся в перекашивании
искажение, линейное
искажение, магнитное
искажение, масштаба
искажение панорамы снимка
искажение, оптическое
искажение рельефа
испарение

испарение воды растениями
испарение, суммарное
исправление карты
испытание
испытания, наземные
исследование
исследование, бинокулярное
исследование и разработка полезных ископаемых
исследование, мелкомасштабное и ландшафтное
исследование природных ресурсов
исследование, стереоскопическое
исследование цвета океана, полетное
истечение
истина
исток
источник
источник, годовой
источник загрязнения
источник, калибровочный
источник, когерентный
источник, коллимированный монохроматический
источник, непрерывающий
источник ошибок
источник, постоянный
источник света
источник синхронизирующих импульсов
источник, соляной
источник теплового излучения, эталонный
истошение (почвы)
истребление леса

К

кадастр
кадр
кадр, заглавный
кадр кино(фото) пленки
кайнозой
кайма
календарь созревания соево-яч.
калибратор
калибровка



калибровка внутренним
 ламповым источником
 калибровка, внутренняя
 калибровка, геометрическая
 калибровка по звездам
 калибровка по Солнцу
 калибровка, предпусковая
 кальцит
 камера
 камера, видиконная
 камера обычного типа
 камера, полуавтоматическая
 камера, преобразующая
 изображение
 камера с трубкой типа
 видикон
 камера, телевизионная,
 медленно сканирующая
 камера, телевизионная,
 многоспектральная
 камера, узкорамная
 канал
 канал, ирригационный
 канал, обводной
 канал оросительный
 системы
 канал, подводный
 канал, синфазный
 канал со сдвигом фазы
 на 90°
 каньон
 карбонат
 карбонат калия
 карта
 карта, агроклиматическая
 карта береговой полосы
 карта воздушных масс
 карта в полярной проекции
 карта горных пород,
 геологическая
 карта границ поля, деталь-
 ная
 карта двумерная, трехцветная
 карта залегания грунтовых
 вод
 карта затопляемости
 карта излучения, составленная
 по однородному источнику
 карта излучения, стандартная
 карта использования
 земельных угодий
 карта, комплексная
 карта, контурная
 карта коррекции излучения
 карта ледовых полей
 карта лесов
 карта лесоразработок
 карта на пластмассовой основе,
 рельефная
 карта напряженности земного
 магнитного поля
 карта облачности
 карта оледенения
 карта пастбищных угодий
 карта, плановая
 карта побережья
 карта, полученная по фотоизобра-
 жениям
 карта полярных районов
 карта, почвенная
 карта, почвенная, обзорная
 карта районов горных разрабо-
 ток
 карта распределения льда
 карта сезонных явлений
 карта сельскохозяйственных
 угодий
 карта с координатной сеткой
 карта с нанесенными линиями
 равных осадков
 карта снежного покрова
 карта снежных полей
 карта, составленная по аэро-
 снимкам
 карта течений
 карта, управляющая
 картина, дифракционная
 картина распределения облачности
 картина распределения осадков
 картографирование
 картографирование в тепловом
 ИК-диапазоне
 картографирование, сплошное
 картографирование, структурное
 картообеспеченность
 картотека

карьер, песчаный
кассета, пленочная
каталог
каталог зон съемки
каталог США, стандартный
категория
качание
качание частоты
качество
качество записи
качество изображения
качество цветной печати
каша, ледяная
квадрат
квадрат сетки координат
квантование
квантование, линейное
квантование по равным
вероятностям
квантование с минимальной
дисперсией
квантование через равные
интервалы
квантователь
кедр
кинотеодолит
киноаппарат
кинокамера с несколькими
объективами, связанная
с антенной РЛС
кислород
кислота
кислота, серная
кислотный
класс по характерному
признаку
классификатор изображения
классификация
классификация изображения
классификация растительности
по видам
классификация, цифровая
классификация элементов
изображения по категориям
клин
клин, калибрационный
клин, нейтральный
клин, оптический

клин, поглощающий
клин серого тона
климат
климат, влажный
климат, всемирный
код
код времени суток
код длины строки
код, сверхточный
колебание
колебание, атмосферное
колебание давления
колебание климата
колебание по долготе
колебание, приливное
колебание, сезонное
колебание широт
колено сброса
колесо затвора
количество
количество облаков
количество осадков
коллиматор
коллиматор, калибрационный
коллиматор пучка
колодец
колодец, артезианский
колошение
комбинация пленка/фильтр
комковатый
компаратор
компаратор изображений
компарирование фотокамеры
компенсация
компенсация, апертурная
компенсация распределения
освещенности по полю кадра
компенсация сдвига изображений
комплекс, верхнемеловой
комплекс долин и каналов
комплекс, нижнемеловой
комплекс, палеогеновый
комплекс, природный
комплекс, стратиграфический
конвергенция
конвергенция линий *
сканирования
конверсия (преобразование),

оптическая
конец сканирования
континент
континентальный
континуальность
контраст
-контраст светлых участков
 изображения
контраст яркости
контрастность
контрастность, видимая
контрастность, неравномерная
контрастность, резкая
контролирование загрязнения
 нефтью
контроль
контроль за загрязнением
контроль наличия загрязняющих
 веществ
контур
контур ледника
контур наклонной дальности
контур на местности
контур угодий
конус выноса
конус выноса, веерообразный,
 аллювиальный
конус объектива
конус света
конус, шлаковый
конфигурация
концентрация
концентрация взвешенного
 материала
концентрация загрязнения
координата
координата в системе универ-
 сальной поперечной проекции
 Меркатора
координаты, географические
координаты точек маршрута
координаты точек на аэроснимке
координаты точек на изображении,
 выражаемые геоцентрической
 широтой и долготой
координаты точек на местности
координаты (точки), простран-
 ственные

копия
копия архивного изображения,
 позитивная
кора
кора, верхняя
кора, земная
корка
корка (земли), мерзлая
корка, ледовая
корка льда на снегу
кормовые
корнер формата
корректировка по снимкам
коррекция
коррекция, геометрическая
коррекция изображения
коррекция, радиометрическая
коррекция, цветовая
корреляция
космос
косоугольный
косяки рыб
котловина
котловина озера
коэффициент
коэффициент влагооборота
коэффициент влагопотребления
коэффициент засушливости
коэффициент затухания
коэффициент излучения
коэффициент интенсивности засухи
коэффициент искажения форм
коэффициент калибровки по Солнцу
коэффициент контрастности
коэффициент коррекции изображения
коэффициент корреляции
коэффициент масштаба при записи
коэффициент масштабный
коэффициент ослабления
коэффициент отражения
коэффициент поглощения
коэффициент полезного действия
коэффициент прозрачности
коэффициент пропускания
коэффициент рассеяния
коэффициент регрессии
коэффициент стока
коэффициент увеличения

коэффициент усиления
край
край полосы поглощения
краситель, люминесцентный,
растворимый в воде
краска
кратер
кратер обрушения
кратер поднятия
кремнистый
крест визирных линий
кривая сканирования
зеркала
кривизна
кривизна Земли
криопланктон
критерий
критерий "годен/не годен"
критерий действительности
критерий соседства
кровля, погребенная
кромка кратера
кромка льда, разреженная
кромка льда, сплоченная
крона
крона дерева, темно-тоновая
круговорот воды в природе
крупнозернистый
крутизна
культура, грядковая
культура, многолетняя
культура, однолетняя
культура, поздняя
культура с длинным вегета-
ционным периодом
культура, сельскохозяйственная
культура, силосная
культура с коротким вегета-
ционным периодом
культура, теплолюбивая
культура, техническая, промыш-
ленная
культура, яровая
кустарник
кустарник гористой местности
кустарник, густой, стелющийся

Л

лава
лава, базальтовая
лагуна
лазер
лазер на органическом красителе
лазер, настраиваемый (по частоте)
лазер, полупроводниковый
лазер, с фиксированной длиной
волны
лампа, импульсная
лампа, электронная
ландшафт
легенда (карты)
лед
лед, бесснежный
лед, гладкий, плоский
лед, глетчерный
лед, годовой
лед, деформированный
лед заливов, многолетний
лед, заснеженный
лед, материковый
лед, мелкобитый
лед, многолетний
лед многолетний, зернистый
лед многолетний, торосистый
лед, морской, тонкий
лед, нагорный
лед, наслоенный
лед, неподвижный
лед, обсохший
лед, паковый, сплошной
лед, полярный, неподвижный
лед, разреженный
лед, ровный
лед, рыхлый
лед, серо-белый
лед, сплоченный
лед, сплошной
лед, торосистый
лед, шельфовый
ледник
ледник, всячий
ледник, высокогорный
ледник, долинный
ледник, достигающий моря

ледник, живой
ледник, малоподвижный
ледник, омываемый
ледник, полярный
ледник, фирновый
ледники, материковые
лента
лента с записью видеосигналов,
магнитная
лес
лес лиственных пород, смешанный
лес на болоте
лес, пригодный для промышленного
использования
лес, растущий в районе значитель-
ных годовых осадков
лес с обилием кустарника
лесничество
лесовозобновление
лесомелиорация
лесонасаждение
лесонасаждение, полезащитное
лесоохрана
лесополоса
лесопосадка
лесопригодность почвы
лесоразработка
лесостепь
лесотундра
лесохозяйство
линеамент
линеамент, структурный
линейка, параллактическая
линейность
линейность развертки
линии сканирования,
последовательные
линии, тектонические, меридио-
нально ориентированные
линия, береговая
линия, визирная
линия водораздела
линия залета
линия зрения
линия, маршрутная
линия молодых побегов
линия неустойчивости
линия ограждения

линия поглощения загрязнения
линия прибрежных бурунов
линия прилива
линия равной плотности
линия, ритмическая, волнообразная
линия, снеговая
линия соприкосновения двух сред:
почва/вода
линия спутника, курсовая
линия уступа, извилистая
линия, шовная
лист
лист, пораженный болезнью
лист стандартной топографической
карты
листва
лиственница, американская
листопад
локатор
локатор изображения
лог
ложбина
луг, заливной
луч, веерообразный
луч зрения
луч, световой, модулированный
луч с веерообразной диаграммой
направленности, плоский
лучистость
лучистость, естественная
лучистость земной поверхности
лучистость, кажущаяся
лучистость фона
лучистость цели
льды моря
люминесценция
люцерна

М

магнитометр, индукционный
магнитофильм с высокой плотно-
стью цифровой записи
магнитофильм с записью
аннотаций
магнитофильм, совместимый
с ЭВМ
магнитофильм с цифровой за-

письмо и изображения
магнитофон с высокой плот-
ностью записи, цифровой
макет местности
макет разбивки кадров ролика
фотокопий
макроденситометрия
марка
марка на местности, визирная
маркер, искусственный
маршрут
маршрут, аэрофотосъемочный
маршрут, непрерывный
маршрут, одиночный аэрофото-
съемочный
маршрут, смежный
масло, минеральное
масса, водная
масса, подстилающая
массив информации
массив магматической породы,
крупный
массивы, водные, загрязненные
масштаб
масштаб аэроснимка
масштаб аэрофототопографи-
ческой съемки
масштаб, вертикальный
масштаб, графический
масштаб изображения
масштаб, крупный
масштаб, линейный
масштаб, мелкий
масштаб по параллели
масштаб по сетке
координат
материал
материал, печатный
материк
матрица
матрица, калибрационная
мгла
мгла, атмосферная
мгла, дымная
мегаформа
мезозой
мезомасштаб
межа

мел, верхний
мелиорация
мелководье
мелкозернистый
меловой
мель
мера
мера изменчивости
мера помутнения
мерзлота, активная
мерзлота, вечная
мерзлота, вечная, "сухая"
мерзлота, пассивная
мероприятия, агротехнические
мероприятия по защите
прибрежной зоны от разрушений
мерцание
мерцание изображения предметов
при турбулентности за счет
земной рефракции
меры борьбы с загрязнением
местность
местность, болотистая
местность, высокогорная
местность, городская
местность, недоступная для
аэрофотосъемки
местность, неплодородная
или пустынная
местность, пересеченная
местность, плоская
местность, полупустынная
местность, пустынная
местность, сельская
местность, сильно залесенная
местность, холмистая
место, болотистое
место, рабочее
место свалки грунта
местонахождение
местоположение
месторождение природного газа
метеорология
метеорология, спутниковая
метка
метка, координатная
метка, координатная, краевая
метка начала строки

метка, опорная
метод
метод, активный
метод ангармонических
отношений в пространстве
метод, голографический
метод дирекционных углов
метод дифракционный
решетки
метод, индуктивный
метод интерпретации, стан-
дартный
метод интерференции двух
частот
метод обработки данных,
автоматический
метод, оптический
метод (обработки), основанный
на разделении по напряжению
метод, пассивный
метод поглощения
метод последовательных приближе-
ний
метод производных
метод разделения по плотности,
фотооптический
метод распознавания образов
метод резонансной флуоресцен-
ции
метод сжатия импульса
метод синтетической решетки
метод сканирования полосой,
телевизионный
метод сканирования пятном
метод, стандартный, статисти-
ческий, выборочный
метод фототриангуляции, ком-
бинированный
метод экстраполяции аэрофото-
снимков
методика
методы борьбы с загрязнением
механизмы очистки от загрязне-
ний, естественные
микроорганизм
микрпоток
микрорельеф
минерал, необработанный
минералы, промышленные
миоцен
мира
мира—аннулус (в виде кольца
с просветом, равным ширине
кольца)
мира в виде квадратов постепенно
меняющегося размера
мира, длинноштриховая
мира для контроля резкости
изображения
мира для определения тоново-
контрастных характеристик
по краю изображения
мира, наземная
мира, одноштриховая
мира, радиально ориентированная,
наземная
мира, среднеконтрастная
мира с рисунком из трех штрихов
(низко— или высококонтрастная)
мира, тангенциально ориентирован-
ная наземная
мишень
множество
моделирование
моделирование радиолокационных
изображений
моделирование системы
модель
модель атмосферы
модель, стереоскопическая
модулятор
модулятор света
модуляция
модуляция по контрасту
мол
моноклираль, пологая
монохроматичность
монохроматор
монохроматор, сдвоенный
монтаж
монтаж, накидной
монтаж последовательных
аэроснимков
монтаж трансформированных
снимков

море
морена
морфология
морфология ледяного
покрова моря
мощность
мощность, излучаемая
мощность облака,
вертикальная
мощность снежного покрова
мультиизображение
мультиизображение, цифровое
мусор
муsson
мутность
мутность атмосферы
мутность среды
мыс, коралловый
мягкий

Н

наблюдение
наблюдение за лесными
пожарами
набор
наводнение
нагон, ветровой
нагорье
нагорье, вулканическое
нагрев
нагрев, солнечный
нагрузка карты, чрезмерная
надвиг
надзор
назначение карты
накат (волны)
наклон
наклон (аэроснимка),
абсолютный поперечный
наклон (аэроснимка), абсо-
лютный продольный
наклон базиса фотографирования
наклон, нетрансформирован-
ный
наклон, относительный
наклон (аэроснимка), поперечный
наклон (аэроснимка), продольный

наклон (аэроснимков одного марш-
рута), постоянный
наклономер
накопитель информации, вспомо-
гательный
накопление
наложение
намыв
намывание отложений
нанесение точек
нанос
нанос, ледниковый
нанос песка
наносы
наносы, перемещенные водой
напластование
наполнение, повторное
направление
направление движения волн
направление переноса осадочных
веществ
направление по линии сканирова-
ния
направление смены спектраль-
ных зон
направление смены строк раз-
вертки
напряжение
напряженность поля
нарушение
нарушение, дизъюнктивное
нарушение непрерывности
нарушение, разнонаправленное
нарушение, разрывное
нарушение, секущее
население
наст, весенний
настройка
наступление моря на сушу
наступление паводка
насыпь
насыщение
насыщенность тона
насыщенность цвета
насыщенность цветового тона
натяжение, поверхностное
начало
начало (координат) истинное

(абсолютное)
начало координат
начало отсчета долгот
начало (координат) произвольное
начало системы координат
начало сканирования
небо, водяное
невязка
невязка, координатная
недодержка (пленки)
недопроявление (пленки)
недостоверность
нейтрализация неорганических веществ
неконтрастность по полю снимка
нелинейность
нелинейность развертки
ненадежность
неоднозначность
неоднородность
неопределенность
неотчетливость
непостоянство
непрозрачность
непрозрачность (мутность) атмосферы
неравномерность по полю
неравномерность подачи пленки
неравномерность сканирования
неравномерность уровня белого (черного)
неравномерность чувствительности фотопроводящего слоя
нерезкость
нерезкость, допустимая
неровность поверхности
несводка
несводка элементов карты
несовпадение, пространственное
несогласованность
несоответствие
нестабильность частоты опроса

неточность
нефтеносный
нефтепровод
нефтепродукты
нефтехранилище
нефть
нефть, неочищенная
нечеткость
нечеткость определения
неясность
нивация
низина
низкогорья, таежные
низменность, болотистая, поросшая местами травой
нить, вихревая
номер
норма водопотребления
норма выпадения осадков
носители болезней
нуль высот
нуль глубин

О

обезвоживание
обезвреживание ядов
обеспечение
обеспечение, наземное
обеспеченность
обесцвечивание
обзор
обзор датчика
обзор снимка, стереоскопического
облака, высококучевые
облака, мощные
облака, непросвечивающиеся
облака, плотные
облака, просвечивающиеся
облака, отдельные
облака, сопутствующие
облако
облако, башенкообразное
облако, водяное
облако, волокнистое
облако вулканических извержений
облако, высококучевое
облако, высокослоистое

облако, капельное
облако, кристаллическое
облако, кучевое
облако, кучево—дождевое
облако, ледяное
облако лесных пожаров
облако, перистое
облако, перисто—кучевое
облако, перистое, ложное
облако, перисто—слоистое
облако, плоское
облако, разорванное
облако, слоисто—дождевое
облако, слоистообразное,
плотное
облако, туманообразное
облако, хлопьеобразное
область
область видимого света
область видимости
область видимости, мгновенная
область высокого давления
область дельты
область, доверительная
область записи
область, конвективная
область, континентальная
область наблюдения
область обитания диких живот-
ных
область оледенения
область перекрытия
область, подветренная
область, полярная
область преобразования
область проживания и жизнедеятель-
ности человека
область пространства
область, пространственная
область распространения пожара
область солнечных бликов
область сопряженных элементов
область трансформы
облачность
облачность, общая
облачность, разорванная
облачность, сплошная
облачность с просветами

облачность, средняя
облачность, фронтальная
облесение
облиствение
обломки ледяных полей
обломки пород
обломок
обломок айсберга, плавающий
облучаемость
облучение
облученность
обмеление
обмен
обнаружение
обнаружение, дистанционное
обнаружение пожаров
обнаружение пород
обнаружение пустот в известняко-
вой породе
обнаружимость
оборот
оборудование
оборудование, аэрофотосъемочное
оборудование для многоспектраль-
ного фотографирования
оборудование для просмотра ми-
крофильмов
обработка
обработка данных, первичная
обработка данных после съемки
обработка данных, точная
обработка почвы
обработка, предварительная
обработка, специальная
обработка, химическая
обработка, цветная
образец
образец почвы
образование, меловое
образование осадков, постепенное
образование почек и завязи
образование равнин
образование твердой корки
обращение
обрыв
обследование
обстановка, ледовая
обстановка, метеорологическая

объединение
объект (исследования)
объект, лишенный собственной тени на данном снимке
объект, неоттененный
объект, подводный
объект (источник), точечный
объем информации
объем картографических работ
объем, переносимый
овраг
овраг, лесистый, глубокий
ограничение
ограничение, экологическое
ограничитель
один или несколько соседних элементов, образующих "объект" на фотоснимке
однообразие, литологическое
одноокись
однородность
озеро
озеро, зболоченное
озеро, пересыхающее
озимые
озон
океан
океанография
окисление
окись углерода
окно
окно, атмосферное
окно в облаках
окраина (городская)
о краска
окраска, гипсометрическая
окрашенность
окружение
оледенение, горное
оливин
омолаживание
опасность
опасность биологического заражения
опасность, лавинная
операция преобразования многоуровневого изображения серого цвета в однодвууровневое

опись, выдаваемая оперативно
опись используемых земель
опись крепежного леса
опознавание
опознавание цели
опознать
оползень
определение границ ресурсов
определение координат
определение направления
определение положения точек, фотограмметрическое
опробование
опрос (датчика)
оптика
оптика, преобразующая лазерное пятно
опускание
опускание вод
опустошение
орбита
орбита, круговая
орбита, околополярная
орбита, полярная
орбита, солнечносинхронная
организм
организм, водный
организм, патогенный
оригинал
оригинал лесов
оригинал, расчлененный
оригинал рельефа
оригинал, цветоделенный
оригиналы магнитофильмов с цифровой записью
ориентация
ориентир
ориентир, исходный
ориентир, сухопутный
ориентирование
ориентирование базиса фотографирования
ориентирование; взаимное
ориентирование (камеры), внешнее
ориентирование камеры, внутреннее (фокусное расстояние, координаты главной точки)
ориентирование снимков, взаимное

ориентирование стереопар аэро-
снимков
ориентировка, линейная
орогенез
орогения
орошение
орошение, избыточное
орошение, паводковое
ортофотоплан
орто-(фото)снимок
осадки
осадки, взвешенные
осадки, годовые
осадки, грозовые
осадки, конвективные
осадки, местные
осадки, фронтальные
осадки, циклонические
осадок
осадок, нефтяной
осадок, радиоактивный
осадок, солевой
осадок, тонкозернистый
осаждение
осаждение тумана
освещение, дневное
освещение, дневное, полное
освещенность
освещенность, энергетическая
оседание
оседание пластов
оседание шахты
осина
оскуднение (почвы)
ослабление
ослабление, атмосферное
ослабление прямого
солнечного света
ослабление шторма
осмотр
основание
основание, складчатое
основание, складчатое, раз-
народное
особенность, генетическая
остатки органических веществ,
плавающие
остров

остров, дрейфующий, ледяной
остров, ограждающий
остров, соединяющийся с берегом
острота
острота зрения
осушение
осциллятор, параметрический
осцилляция
осыпь береговая
ось струйного течения
отбор проб или образцов
отбор фотоснимков
отбросы
отвал породы
отвод СО в атмосферу, в биологи-
ческую среду
отдача
отдельность
откат (воды)
отклик
отлив
отклонение
отклонение ветра
отклонение (от стандарта или
нормы), допустимое
откос, крутой
отложение
отложение, аллювиальное
отложение, береговое
отложение, верхнее
отложение, водное
отложение изморози
отложение, континентальное
отложение, ледниковое
отложение, мезозойско-
кайнозойское
отложение, молодое
отложение наносов
отложение, озерное
отложение, олигоцен-неогеновое
отложение, пойменно-аллювиальное,
рыхлое
отложение, прибрежно-озерное
отложение, пролювиальное
отложение, речное
отложение, рудное
отложение, фациально-изменчивое
отложение, четвертичное

отложение, золотое
отмель
отмель вдоль берега
отмель, материковая
отметка
отметка, высотная
отметка, высотная, допол-
нительная
отметка, высотная, отри-
цательная
отметка, географическая
отметка координатной сетки
отметка, регистрационная
отношение
отношение базиса фото-
графирования к высоте
фотографирования
отождествление
отождествление аэроснимков
отпечаток
отпечаток, контактный
отравление
отравление растительной
пищей
отрог
отслаивание
отстой
отступление
отступление моря от берега
отсчет
оттаивание
оттенитель света
оттенок
оттенок серого тона
отходы
отходы, плавающие на
поверхности, твердые
отходы, промышленные
отходы, промышленно-бытовые
отходы, радиоактивные
отходы, радиоактивные, твердые
отходы, твердые
отходы, уносимые ветром
охват
охлаждение
охлаждение, криогенное
охрана
охрана природных ресурсов

охрана рек и лесов
оценка
оценка местности
оценка среднего отношения
очаг, грозовой
очертания суши
очистка
очистка воды
очистка, естественная
очистка от серы
ошибка
ошибка выборки
ошибка датчика, внешняя
ошибка датчика, внутренняя
ошибка за счет пространственного
положения спутника
ошибка обработки
ошибка, ожидаемая
ошибка, планиметрическая
ошибка пропуска
ошибка, случайная
ошибка типа "ложной тревоги"
ощелачивание почвы
ощущение

П

паводок
паводок, внезапный, бурный
паводок, катастрофический
паводок, максимальный, годовой
падение
палеозой
память
память, вспомогательная
пар
параллакс
параллакс, поперечный
параллакс, продольный
параллакс стереомодели,
продольный
параллаксометр
параметр
параметр, мешающий
параметр решетки
парк
парк, национальный
пары

пары металла, загрязняющие
пассаты
пастбище
пастбище, орошаемое
пахота
пашня
пелена
пелена перистых облаков
пена
пена, морская
пенетрометр
пепел
пепел, лавовый
перевод изображений
в цифровую форму
представления
перегиб
передатчик
передача
передача, многоканальная
передача, повторная
перезапись на фотопленку
перезрелость (с/х культуры)
перекаты
переключение масштаба
индикатора
перекос пленки
перекос раstra
перекрытие
перекрытие, двойное
перекрытие, поперечное
перекрытие, продольное
перекрытие снимков
переменность
перемещение
перемещение береговой линии
перемещение, обратное
перемещение, сдвиговое
перенос
перенос, восточный, тропический
перенос, восточный, экваториаль-
ный
перенос (перемещение) загрязня-
ющих веществ, глобальный
перенос осадочной породы
перенос радиации
перенос снега
перенос тепла

перенос, экваториальный, западный
перепись
пересечение
пересечение дорог на одном уровне
пересечение экватора
пересыхающий (о водоемах)
переход
переход, фазовый
перечень дескрипторов снимков
перешеек
период
период, вегетационный
период, засушливый
период жизни циклона
период, меловой
перфокарта
перфолента для ЭВМ
песок
песок, зыбучий
песок, зыбучий, наносимый
ветром
песок, рыхлый, водоносный
песок, сыпучий
пестроцветность
песчаник
печатание в реальном масштабе
времени
печать
печать выборочных триплетов
пигмент
пигмент растения
пилот-сигнал
питание (ледника)
план
план, задний
план, кадастровый
планировка
планировка города
планктон
планктон, воздушный
пласт
пласт, смятый
пластинка
плато
платформа
платформа, докембрийская
платформа, экспериментальная
платформа, эпипалеозойская

пленка
пленка для съемки в условном
цвете, инфракрасная
пленка, инфракрасная, обра-
тимая, цветная
пленка, катушечная
пленка, нефтяная
пленка, обратимая, субтрак-
тивная, эмульсионная
пленка, панхроматическая
пленка с записью полетной
информации
пленка, трехэмульсионная
пленка, черно-белая
пленка, цветная
пленка, цветная, эмульсион-
ная, трехслойная
плита
плита, поверочная
плита, эпигерцинская
плодородие
поскогорье
плоскость
плоскость (аэро)снимка
плоскость изображения
плоскость, картинная
плоскость напластования
плоскость орбиты
плоскость сканирования
плоскость, фокальная
плоскость, экваториальная
плотности, равные
плотность
плотность атмосферы
плотность воздуха в атмосфере,
массовая
плотность воздуха, оптическая
плотность записи на дорожке
магнитофонной ленты
плотность излучения
плотность, оптическая
плотность осадков
плотность потока излучения,
поверхностная
плотность потока излучения,
поверхностная, направ-
ленная вверх
плотность потока лучистой

энергии
плотность потока солнечного
излучения, поверхностная
плотность растительности
плотность светового потока
плотность снега
плотность талой воды
плотность, тональная
площадка
площадка, тестовая
площадка, эталонная
площадь
площадь в акрах
площадь верховьев реки
площадь водосбора
площадь, возделанная
площадь заснеженности водосборов
площадь, захватываемая аэро-
снимком
площадь, исследуемая
площадь, лишенная растительности
площадь, неорошаемая
площадь обзора, запланированная
площадь, освоенная
площадь питания реки (общая)
площадь под культурами
площадь, покрытая лесом
площадь, посевная
площадь (аэроснимка), рабочая
площадь снежного покрова
площадь участка поверхности под
траекторией, номинальная
площадь, эталонная, предваритель-
но выбранная
плывун
плювиометрия
побережье
поверхность
поверхность, бугристая
поверхность, гладкая
поверхность, гладкая, водная
поверхность земли
поверхность лазера, излучающая
поверхность, обширная
поверхность, подстилающая
поверхность, слаборасчлененная
поверхность, снежная, напоминаю-
щая морскую пену

поверхность, фоточувствительная
поверхность, уруванная
поворот ветра
повторение
повторяемость
повторяемость антициклонов
повторяемость наводнений
повторяемость облаков
повторяемость от скана к скану
поглощение
поглощение, атмосферное
поглощение, избирательное
поглощение основного цвета
погружение
погружение структурных элементов
подавление
подача (пленки)
подвиды
подготовка почвы (к посеву)
подзол
подножье склона
поднятие
поднятие, куполовидное
поднятие, сводово-глыбовое
подпочва
подразделение
подразделение, гольценовое
подразделение, литолого-страти-
графическое
подразделение, позднеплейсто-
ценовое
подразделение, раннеплейсто-
ценовое
подразделение, среднеплейсто-
ценовое
подробность рельефа
подсистема
подтверждение
подтверждение результатов по-
левыми испытаниями
подъем глубинных вод (морских
или океанических)
подъем глубинных вод, прибреж-
ный
поземок, пыльный
позиция
пожар
пожар, лесной пожар

пожар, лесной, скрытый
пожар на угольной шахте
пожар угольных пластов, под-
земный
пойма
пойма реки
показания прибора
показатель
показатель аридности
показатель цвета
покров
покров, влажный
покров ледникового происхождения
покров, ледяной, многолетний
покров, материковый
покров на карте, растительный
покров, облачный
покров, облачный, с резко очер-
ченной границей
покров, платформенный
покров, почвенный
покров, растительный
покров, снежный
покрыгие
покрытие, полное
покрытие снегом
покрытия, перекрывающиеся
поле
поле вечного снега
поле зрения
поле зрения, мгновенное
поле зрения с ограниченной
дифракцией
поле, ледовое
поле, отдельное
поле, рассеянное
полегание хлеба
полет
полигон
пологопадающий
положение
положение, высотное
положение, географическое
полоса
полоса берега, заливаемая во
время сильных штормов
полоса, береговая, заливаемая
приливом

- полоса лавинных прочесов
 полоса, лесная, полезащитная
 полоса, лесозащитная
 полоса льда
 полоса местности
 полоса местности, поперечная
 проекции орбиты спутника
 полоса пены
 полоса прибора
 полоса, прибрежная
 полоса прилива
 полоса, противопожарная
 полоса фотопленки
 полоса, широкая
 полоска
 полосчатость
 полосчатость, сезонная
 полосы, граничащие
 полосы, прилегающие
 полосы, соседние
 полупустыня
 получение данных
 получение спектральных
 изображений
 поляризация
 помехи
 помехи, атмосферные
 помутнение
 помутнение атмосферы
 понижение
 понижение качества изобра-
 жения
 понижение, приозерное
 поникание
 поправка
 поправка на влияние атмосферы
 порода
 порода, интрузивная
 порода, кристаллическая
 порода, метаморфная
 порода, наносная
 порода, образовавшаяся из
 ископаемых остатков
 порода, основная
 порода, пермо—триасовая
 порода, подстилающая
 порода, подстилающая, коренная
 порода, пологолежащая
 порода, приповерхностная
 порода, пустая
 порода, разрушенная
 порода, эффузивная
 поросль низкорослого кустарника
 порт
 порядок
 порядок опроса (датчиков)
 порядок помещения запросов на
 информацию
 посевной
 последовательность
 последовательность данных
 последовательность снимков
 последовательность, тестовая
 последовательность, тренировоч-
 ная
 пост сбора информации, авто-
 матический
 постоянная
 постоянная времени
 посылка, дублирующая
 посылка, избыточная
 шотемнение
 потери, допустимые
 потери на излучение
 поток
 поток, газовый
 почва
 почва, болотистая
 почва, замерзшая
 почва, каштановая
 почва, лишенная растительности
 почва, лугово—черноземная
 почва, мелкокомковатая
 почва, наносная
 почва, насыщенная
 почва, непроницаемая
 почва, обнаженная
 почва, опесчаненная
 почва, оподзоленная
 почва, песчаная
 почва под травой
 почва, пятнисто—красноватая
 почва, слабая, рыхлая
 почва, слабозакрепленная
 почва, суглинистая
 почва террасы, обработанная

почвоведение
 пояс затишья
 пояс льда
 пояс, полярный
 пояс, широтный
 пояс штилей, экваториальный
 правило
 правило максимального
 правдоподобия, решающее
 правило определения категорий
 правило, решающее
 предгорье
 предел
 предел видимости
 предел разрешения
 предел точности
 пределы спектральной области
 предмет на местности
 предохранение
 предприятие, промышленное
 предсказание
 предсказание погоды
 представление
 представление изображения
 в реальном масштабе
 времени
 преломление
 преобразование
 преобразование видеoinформации
 в снимок
 преобразование, геометрическое
 преобразование изображений
 преобразование координат
 преобразователь
 преобразователь аналогового
 сигнала в дискретный
 преобразователь изображения
 преобразователь непрерывного
 сигнала в цифровой
 преобразователь, электронно-
 оптический
 преувеличение
 преувеличение вертикального
 масштаба относительно
 горизонтального
 прибор
 прибор
 прибор для просмотра (пленок)

прибор, оптический, дистанционный
 прибор, регистрирующий
 прибор синтеза цвета
 прибор, стереообработывающий,
 аналого-гибридный
 приборы контроля и индикации
 приведение к заданному
 масштабу
 приведение различных съемок
 к общей системе координат
 привязка
 привязка аэроснимков
 привязка аэроснимков к карте
 привязка аэроснимков к сети пла-
 новых опорных точек
 привязка, геодезическая
 привязка, картографическая
 привязка снимка
 привязка стереопар аэроснимков
 приемник
 приемник ИК-излучения
 признак
 признак, дешифровочный
 признак, нечетный, неоднозначный
 признак, характерный
 признаки, характерные для ИК
 диапазона излучения
 признаки цели, характерные
 прилив, атмосферный
 прилив и отлив
 прилив, полуденный
 примеси, атмосферные
 примеси в атмосфере, посторонние
 примесь
 примесь, твердая
 природа
 приток
 приток реки
 проверка, автономная
 проверка, полевая
 проверка полевых данных, каме-
 ральная
 проветривание (аэрация)
 проводимость
 проводимость тепла от воды к возду-
 ху
 прогиб
 прогиб, периклиальный

прогноз	протяженность
прогноз, гидрологический	протяженность по долготе
прогнозирование	протяженность по широте
прогнозирование погоды	профилометр, лазерный
программа с произвольным порядком выборки	профиль
продвижение муссона	профиль загрязняющего вещества
продолжительность экспозиции	профиль стандартной атмосферы
продукт дыма	проход
продукт, побочный	прохождение
продукты моря, зараженные	прохождение, низкое
продукты, неочищенные	прохождение облачной системы
продукты разложения планктона	прохождение циклона
продукты сгорания	прохождение через центральный меридиан
проекция	процесс
прозрачность	процесс аккумуляции наносов
прозрачность, фотографическая	процесс, лимнологический
производительность	процесс отравления
производительность луга	процесс перехода растительного вещества в гумус
происхождение	процесс, рабочий
происхождение, вулканическое	процесс, рельефообразующий
происхождение, вулканогенное	процесс самодезинфекции, естественный
пролив	процесс трансформирования
промежуток времени между наводнениями	процессор изображения
промывка сточных труб	прочность
промыслы, нефтяные	прочность фотопленки
прорастание	прояснение
просачивание	пункт
просачивание нефти	пункт, геодезический
просвет	пункт, геодезически определенный
просвет в облаках	пункт, коммутационный
просветы между штрихами миры	пункт на местности
простираие	пункт, населенный
пространство	пункт приема, наземный
пространство измерений	пункт размещения датчиков, наземный
пространство изображений	пустота в породе
пространство, мертвое	пустота, подземная
пространство, окружающее	пустошь
пространство признаков	пустыня
проталина	пустыня, ледяная
противоизлучение	пустыня, пассатная
противоизлучение атмосферы	пустыня, полусасушливая
противозрозсионный	пустыня, прибрежная
протока	путь, внутренний, водный
протока, заболоченная	путь, водный
протяжение	

путь, железнодорожный
путь молний
путь оптического луча
путь перемещения урагана
путь прибора, оптический
путь, судоходный, водный
пучок света, коллимированный
пшеница
пылесодержание

пыль
пыль, взвешенная в воздухе
над обширной территорией
пыль, вулканическая
пыль, космическая
пыль, метеорная
пыль, угольная
пятно, записывающее, лазер-
ное
пятно, нефтяное
пятно, световое
пятно, снежное

Р

работа
работа с разделением времени
равнина
равнина, предгорная
равновесие
равновесие, диффузное
радиация, затухающая
радиация, падающая
радиация, полная
радиация, рассеянная
радиация, солнечная
радиация, солнечная, рассеянная
радиация, суммарная
радиация, уходящая
радиоактивность
радиоактивность, естественная
радиозонд
радиолокатор
радиолокатор панхроматический
радиолокатор с фокусированным
синтезированным раскрывом
антенны
радиолокатор со сканированием
"вперед"

радиометр
радиометр Дайка, линейный
радиометр Дайка с модулированным
сигналом
радиометр, ИК, сканирующий
радиометр на принципе взаимной
корреляции
радиометр, немодулированный
радиометр сантиметрового диапазона,
многочастотный
радиометр с вертикальным скани-
рованием
радиометр с двойной поляризацией
радиометр с двойной поляризацией,
наземный
радиометр с фиксированным полем
зрения
радиометр с электронным сканиро-
ванием
радиометрия
радиометрия, ИК, тепловая
радиометрия, микроволновая,
пассивная
радиояркость
радиус-вектор в системе полярных
координат (геод.)
разбивка
разбивка пролетов базисной
линии
разбивка сети опорных точек
разборчивость
разведка местности
разведка, предварительная
развертка, прогрессивная
развертка, радиальная
развертка, тангенциальная
развитие болезни
развитие, пространственно-
временное
разводье
разграничение
разделение
разделение изображения на
сегментные участки
разделение по тону
разделение по цветовому признаку
разлив
разлив нефти

различие, генетическое
различие, литологическое
различие по температуре
разложение
разлом
разлом, глубинный
разлом, крупно падающий
разлом, полого падающий
размер
размер изображения
размещение
размещение природных
ресурсов
размыв
размывание
размывание антициклона
размывание берега
размытость
разнесение (отсчетов)
разница окраски океана,
цветовая
разница по наклонной
дальности
разновидность
разновидность, местная
разновозрастность
разнообразие
разнородность, экологическая
разность высот, средняя
разность долгот
разность, контрастная
разорение
разработка недр Земли
разработка природных
ресурсов
разрешаемость
разрешение
разрешение на краю
разрешение по амплитуде
разрешение, пространственное
разрешение, спектральное
разрешение, угловое
разрешимость
разрушение наводнением
разрыв
разрыв, разнонаправленный
разрыв, региональный
разрывность

разуплотнение каналов
район
район, безоблачный
район, береговой
район, бессточный
район водосбора
район, горный
район залегания нефтяных сланцев
район, затопленный
район землепользования
район картографирования
район обеспечения аэрофото—
съемочными данными
район, обеспеченный стерео—
снимками
район, оголенный
район, полужасушливый
район, прибрежный
район речного бассейна
район речной дельты
район рыбной ловли
район с тяжелыми атмосферными
условиями
район сухого земледелия
районирование
районирование, физико—географи—
ческое
ракета
ракета, зондирующая
рамка
рамка, прикладная
раскол
раскраска
распознавание
распознавание образов
распознавание сигнатур, точное,
однозначное
расположение
расположение на местности
расположение, правокулисное,
эшелонированное
распределение
распределение аэрозоля
распределение аэрозоля в атмо—
сфере
распределение взвешенных осадков
распределение загрязняющих ве—
ществ по слоям

распределение, молекулярное
распределение ошибок
распределение падающего света
под водой
распределение по площади
распределение природных ресур-
сов
распределение энергии, спектральное
распространение
распространение, аномальное
распыление
расселина
рассеяние
рассеяние, когерентное
рассеяние, многократное
рассеяние, некогерентное
рассеяние облаков
рассеяние, обратное
рассеяние, однократное
рассеяние, резонансное
рассеяние, релеевское
рассеяние света
рассеяние света атмосферой
рассеяние тумана
расслоение
рассмотрение
рассогласование
расстановка
расстояние
расстояние до земной поверх-
ности
расстояние линзы, фокусное
расстояние между штрихами
шкалы
расстояние между сканами
расстояние по аэроснимку
расстояние, фокусное, кали-
брованное
расстояние, фокусное, сопряжен-
ное
расстояние, фокусное, эквивалентное
расстояние, фокусное, юстированное
расстройка
растворение
растение, дикое
растение, засухоустойчивое
растение, зрелое
растение, незрелое

растение, одичавшее
растение, эндемическое
растения, пораженные насекомыми
растения, содержащие хлорофилл
растительность
растительность, водная
растительность, высокотравная
растительность, естественная
растительность, кустарниковая
растительность, лесная
растительность, наземная
растительность на неосвоенных
землях
растительность, подводная
растительность, пораженная забо-
леванием
растительность, прибрежная
растительность пустыни
растительность, сочная, зеленая
растр
растр, построенный на принципе ТВ
устройств
растр, сканирующий
растяжение
расхождение
расщелина
расщепитель
расщепитель луча, дихроический
расщепляемость
реакция
реакция, анаэробная
реакция, аэробная
реакция дигерирования
загрязнения
регенерация циклона
регистрация
регулирование газового состава
воздуха
регулировка
резерв
резервуар
резкость
резкость края (фотоизображения)
резкость по краям аэроснимка
резонанс
резонанс, колебательно-вращатель-
ный
резонанс, электронный

результат сканирования,
исправленный
режим
режим, водный
режим, гидроморфный
режим, приливо—отливный,
суточный
режим, температурный
река
река, кратковременная
река, небольшая
река, непересыхающая
рекогносцировка
реконструкция
рельеф
рельеф, аккумулятивный
рельеф, второстепенный
рельеф дна мелководий
рельеф, искаженный
рельеф местности
рельеф морского дна
рельеф, надводный
рельеф на карте
рельеф, пересеченный
рельеф, расчлененный
рельеф суши
рельеф, топографический
репер
репродукция
репродукция, оптимизированная
для просмотра
ресурсы
ресурсы, возобновляемые
ресурсы Земли
ресурсы, невосстанавливающиеся
ресурсы, природные, нерационально
используемые
ретрорефлектор
рефлектометр
рефракция
рафракция, атмосферная
рефракция, земная
рефракция, хроматическая
решение, альтернативное
решетка, визирная, зеркальная
рисунок
рисунок, дробно—расчлененный
рисунок, кодовый

рисунок, линейно—полосчатый
рисунок, перистый, крупный,
однородный
риф
риф, коралловый
род
ролик, архивный
рубка леса
руда
рукав, морской
рукав реки
рукав реки, заболоченный
русло
рисунок, теневой
русло, речное
ручей
рыба
рыба, промысловая
рыболовство
рыхление
рыхлый
рябь
ряд
ряд перекрывающихся снимков

С

сажа
сало, ледяное
самописец
самописец, лазерный
самописец, ленточный
самописец, многодорожечный
самописец, электронно—лучевой
сатурация
сбор урожая, валовый
сбрасывание
сброс
сброс загрязняющих веществ
в открытое море
сброс информации
сброс, обращенный
свертка изображений
свет
свет, видимый
свет дневного неба
свет, направленный
свет ночного неба

свет, отраженный
свет, преломленный
свет, рассеянный
свет, рассеянный, поляризованный
светимость
светимость, истинная
светимость фона
светность
светофильтр
светофильтр для цветоделения
светофильтр, цветной
свечение
свечение, внутреннее
свод
свойство
связанность почвы
связь, жесткая, обратная
связь, причинно-следственная
сглаживание
сгущение трещин
сдвиг
север
севооборот
сегмент Земли, полярный
сезон
сезон, дождливый
сезон летнего муссона
сезон, муссонный
сезон роста (растения)
сезон, сухой
семейство циклонов
серия связанных между собой пород
серия циклонов
сетка
сетка, контрольная
сетка, координатная
сетка, координатная, прямоугольная
сетка, координатная, точечная
сетка, нанесенная на поверхность экрана ТВ-трубки, прямоугольная
сетка, окулярная

сеть, гидрографическая
сеть лавинных логов
сеть наземных ориентиров
сеть наземных целей
сеть опорных точек
сеть, осушительная
сеть плановых опорных точек
сеть, сбросная
сеянцы
сжатие
сжатие данных
сжатие изображения
сжатие информации
сжатие, субмеридиональное
сигнал
сигнал для временной синхронизации, опорный
сигнал, необработанный
сигнал отметки времени
сигнал, принятый
сигнал, поляризованный
сигнал синхронизации
сигнал частотной манипуляции
сигнал цели
сигнатура
сигнатура местности, цветовая
сигнатура сельскохозяйственной культуры
сигнатура, спектральная
сигнатура, тоновая
сила, разрешающая
сила тяжести
символ
синтез изображения
синтезатор
синхронизатор
синхронизатор битов
синхронизатор кадров
синхронизация
синхронизация, кадровая
синхронизация слов
синхронизация, фазовая
система (уравнений)
система, автономная
бортовая
система, водоотводная
система, вспомогательная
система, грозовая, облачная

система дистанционных измерений, наземная	сияние
система дистанционных измерений, спутниковая	сияние, вторичное
система индикации	сияние фона
система ирригационных каналов, местная	сияние цели
система каталогизации	скала
система классификации природных ресурсов	сканер
система коррекции переноса пленки	сканер, лазерный
система, мезомасштабная, штормовая, погодная	сканер, многоспектральный
система, механическая, сканирующая	сканер с барабаном
система, многоспектральная	сканер с бегущим лучом
система наблюдения природных ресурсов	сканер теплового ИК-диапазона
система, облачная	сканер, электронный, цветокорректирующий
система обнаружения изменений в населенных пунктах городского типа	сканирование вдоль траектории
система оптическая	сканирование вперед
система отсчета времени воспроизведения	сканирование, линейное
система отсчета времени записи	сканирование назад
система получения изображения	сканирование, оптическое
система получения РЛ-изображений	сканирование полосой
система прямоугольных координат	сканирование, поперечное
система распределения данных	скат
система с высокой разрешающей способностью, телевизионная	скатерометр
система сбора информации	скважина
система сетки прямоугольных координат	скважина, газовая
система спаренных камер	скважина, нефтяная
система фототрансформирования цвета	скважина, эксплуатационная
система, циклоническая	складка
система, четырехкамерная	складки, опрокинутые
ситуация	складки, покровные
ситуация, обычная, рабочая	складки рельефа
	складчатость
	складчатость, господствующая
	складчатость, кайнозойская
	складчатость, мелкая
	складчатость, спокойная
	склон
	склон горы или холма
	склон, континентальный
	склон, крутой
	скопление дрейфующего льда
	скорость
	скорость движения ленты
	скорость движения пленки
	скорость изменения цвета
	листвы
	скорость между входом и выходом, средняя
	скорость передачи двоичных символов

скорость перемещения ви-
зирной марки
скорость протяжки ленты
скорость работы затвора
скорость растекания
скорость сканирования
скорость экспонирования
(фото)
слайсер
слайсер по плотности
слайсер по уровню
сланец
сланцеватость
сланцы, глинистые
сланцы, горючие
след
след за телом
след, конденсационный
след орбиты спутника,
наземный
след схода лавин
след траектории
слив
слияние
слоеватость, тонкая
слоистость
слоистость облака
слоистость, различная
слой
слой, бароклинный
слой, водоносный, мелкий
слой воздуха над верхней
границей инверсии
слой воздуха, надоблачный
слой, гипсометрический,
цветовой
слой, загрязненный
слой, излучающий тепло
слой, облачный
слой, осадочный
слой, поверхностный
слой, пограничный, при-
земный
слой сплошной облачности
смена муссона
смена сезонов, циклическая
смерть растений, тепловая
смерч

смесь
смесь, газовая
смещение
смещение, горизонтальное
смог
смыв
смыв, плоскостной
смыкание
смятие
смятие пород
снег
снег, поверхностный
снег, сухой
снегозадержание
снежки, карнизные
снежки, навешанные
снижение
снимки, взаимориентированные
снимки, полученные много-
объективным фотоаппаратом
снимки через заданные интер-
валы времени
снимок, вертикально-конвер-
гентный
снимок, дешифрированный
снимок, искаженный
снимок, исправленный
снимок, ориентированный
снимок, ортогональный
снимок, перспективный
снимок, полученный много-
объективной фотокамерой, перспе-
ктивный
снимок, привязанный
снимок с захватом линии гори-
зонта, перспективный
снимок с ИСЗ
снимок, трансформированный
снимок, уменьшенный
снос
снос наземного следа, параллель-
ный
совмещаемость
совмещение
совмещение, точное
совокупность
совокупность изображений
совокупность результатов

измерений разнообразных характеристик и свойств объекта, упорядоченная совокупность черт совпадение по цвету, полное совпадение, точное согласование содержание содержание жидкой воды соединение соленость солифлюкция солоноватый солончак соль азотной кислоты соль цианистой кислоты соляриметр сомкнутость крон сообщение сообщение, избыточное сообщество заболоченного леса сообщество пустынь сообщество, растительное сообщество тундры сооружение сооружение, горное сооружения, угольные надшахтные соотношение ахроматических тонов соотношение цвета, оптимальное сопка, грязевая сопоставление сопоставление изображений сопоставление с эталоном сопротивление земли, удельное сопротивление, удельное сопряжение сопряжение, ландшафтное сопряжение, ландшафтное, парагенетическое сорго сорго, зерновое соседство соседство, ландшафтное сосна

состав составление карт составление карт, автоматическое составление карты по аэроснимкам составление карты по радиолокационным фотоснимкам составление карты, предварительное составление фотомонтажа состояние состояние атмосферы состояние, динамическое состояние моря состояние морской поверхности состояние почвы, физическое состояние, равновесное состояние цветения сохранение спад воды спектр спектр возбуждения спектр излучения спектр, характеристический спектрограф спектрограф, клиновый спектрография спектрометр спектрометр с дифракционной решеткой спектрометрия спектрорадиометр спектроскопия спелость способ интерпретации, полуавтоматический способ определения коэффициента увеличения или уменьшения (аэро) снимков способ согласования способность способность земной поверхности, отражательная способность, излучательная способность, излучательная, относительная способность, лучеиспускающая способность, лучепоглощательная способность облака, экранирующая

способность океана, отражательная
способность, отражательная
способность, преломляющая
способность, разрешающая
способность, разрешающая, предельная
способность, рассеивающая
способность снега, влагоудерживающая
способность стереоскопического восприятия
способность фона, отражательная
спуск затвора, дистанционный
спутник, метеорологический
сравнение географических данных
среда
среда, морская, прибрежная
среда, окружающая
среда, расслоившаяся
средства для борьбы с вредителями, химические
средство, очистительное, синтетическое
срок высева
срок прекращения весенних заморозков
стабилизация
стабилизация (аэрофотокамеры), гироскопическая
стабилизация прибрежной зоны
стабилизация фотокамеры
стадия
стандарт
станция
станция бокового обзора, радиолокационная
станция, ИСЗ ведущая
станция контроля качества воды
станция, наземная, приемная
станция опробования воды
станция получения дистанционных данных, наземная
станция, сливная
старлица
степень загрязнения
степень облачности

степень освещенности
степень резкости
степень стереоскопического восприятия
степень токсичности, высокая
степень увеличения стереоаэрофотосъемка с определенным временным интервалом
стереографопостроитель
стереокамера
стереокомпаратор
стереокомпаратор для обработки аэроснимков с отклоненными осями
стереомодель
стереопара перспективных аэроснимков
стереопара снимков
стереоскоп
стероскоп, зеркальный
стереоэффект
стерня
стирание (записи)
стойкость
сток
сток для продуктов дезактивации
сток отходов промышленного производства
стол
стол, светокопировальный
сторона, затененная
стравленность земель
стратификация
строение
строение почвы
строка изображения
строка развертки, нескорректированная
структура
структура, внутренняя
структура, горная
структура, линейная
структура, шарьяжная
структура, платформенная
структура, погребенная
структура потребления топлива
структура, слоистая

структура, ячеистая
струя, спутная
ступень
ступень рельефа, ниже-
жащая
сульфат
сумма невязок
суперпозиция
сухостой
сфера
сфера Ховиса, интегриру-
ющая
схема
схема гидрографической
сети
схема минимума расстояния,
решающая
схема, решающая, непара-
метрическая
схема, решающая, простая
схема, решающая, сложная
сходимость
сцинтилляция
счетчик
съёмка
съёмка, интегральная
съёмка, кадастровая (межевая)
съёмка, наземная
съёмка, покадровая
съёмка, полная
съёмка, радиолокационная
съёмка, самолетная много-
зональная
съёмка, спутниковая много-
зональная
сюжет (снимка)
сюжет, наземный

Т

таблица
таблица, испытательная
таблица сопряженности
признаков
таблица сопряженных признаков
табличка
тайга
тайга, светлая

тайга, темная
тайфун
тарифовка
таяние
таяние многолетней мерзлоты
таяние облака
текстура
текстура, визуальная
текстура фотоснимков (частота
изменений тона или цвета на
снимке)
тектоника
тектоника, пликативная
(складчатая)
тело, рудное
тело, стекловидное
тело; твердое
температура
температура, кинетическая
температура травяного покрова
температура, полная
температура, радиационная
температура, суммарная
температура, эталонная
температура, яркостная
темплет
тень
тень, дождевая
тень на изображении
от облака
теория
теория передачи (распространения)
лучистой энергии
теория распространения излучения
теория сигнатур
теория характерных признаков
тепло
теплообмен
теплота
теплота, скрытая
термометр
термометр, инфракрасный радио-
метрический
терраса
терраса, культивированная
территория
территория, затопленная
территория, равнинная

территория, удаленная от моря (от границы)
тест
тест-объект
тест-слово, случайное
течение
течение, воздушное
течение в океане, градиентное
течение, градиентное
течение, морское
течение, обусловленное впадением реки
течение, отливное
течение, плотностное
течение почвы
течение, прибрежное
течение, приливное
течение, приливо-отливное, вращательное
течение, создаваемое приливом и отливом
техника
тип
тип распределения давления
тип циркуляции
типы почвы, внутризональные
типы почвы, интразональные
токсичность
толща снежного покрова
толщина
толщина облаков, оптическая
тон
тон, воющий
тон изображения
тон (серый), нейтральный
тон, преобладающий
тон, серый
тон снимка (мера количества света, отраженного объектом)
тон, темно-серый
тон, цветовой
тональность
тональность, цветовая
тонопередача
топливо
топливо, высокосернистое
топливо, ископаемое
топливо, низкосернистое
топливо, органическое
топливо, урановое
топография
топография местности
топь
торнадо
точка
точка, выраженная в координатах, опорная
точка, главная
точка, дополнительная (геодез.)
точка зрения
точка изображения
точка изображения в системе координат аэроснимка
точка, исходная
точка, контрольная
точка линий сетки координат
точка местности
точка на аэропункте, дополнительная, определенная фотограмметрическим путем
точка, наземная
точка на снимке, дополнительная
точка объекта
точка, одноименная
точка, опорная
точка, опорная, высотная
точка, определенная засечкой
точка, основная
точка, параллактическая
точка пересечения линий двух координатных сеток
точка, подспутниковая
точка привязки
точка с известной географической координатной привязкой, наземная
точка съемки, исходная
точка съемки, начальная
точка увядания
точка, узловая
точка урвенной поверхности
точка, фотографируемая
точка экспозиции
точность

точность, географическая
точность положения
точность регистрации
точность регистрации,
временная
точность регистрации,
пространственная
точность стереоскопических
измерений
трава
трава, зеленеющая
трава, кормовая
трава, многолетняя
трава, однолетняя
траектория
траектория бури
траектория полета самолета
траектория пучка
траектория циклона
трансгрессия моря
транспирация
трансформирование
трансформирование аэро-
снимков
трансформирование (аэро-
снимков), графическое
трансформирование, линейное
трек
треугольник
треугольник (цвета: красный,
зеленый, синий), цветовой
трещина
трещина, закрытая
трещина, приливная
трещиноватый
трубка
трубка, вихревая
трубка, телевизионная
передающая
трубка, электронно-лучевая
трубопровод
трясина
туман, легкий
туман с дымом и копотью,
густой
туман, холодный
туман, ядовитый
турбулентность

туф
тяготение

У

уборка урожая
увеличение
увеличение изображения
(по размеру)
увеличение контраста
увеличение контрастности
изображения
увеличитель
увлечение (частиц)
увядание
увязка
углеводород
углубление
углубление депрессии
углубление рельефа
углубление циклона
угодь
угодь, сенокосное
угодя; кормовые
угол
угол бокового сканирования
угол визирования
угол возвышения
угол, дирекционный
угол, зенитный
угол зрения
угол зрения объектива
угол местности, отрицательный
угол наблюдения
угол обзора
угол, острый
угол открытия
угол охвата
угол полигона
угол полигонометрического хода
угол понижения местности
угол сближения меридианов
угол сканирования
угол склонения антенны РЛС
угол, тупой
уголь
удаление отходов
удлинение

удобрение
удобрение, азотное
удушьё растения
указатель
уклон местности, естественный
улучшение качества снимка по контрасту
унос (загрязняющих веществ)
уплотнение
уплотнение каналов
уплотнение каналов, временное
уплотнение каналов, частотное
управление
уравнивание
уравнивание блока фототриангуляции
уравнивание группы смежных маршрутов
уравнивание ряда маршрутной фототриангуляции
ураган
уровень
уровень малой воды
уровень моря
уровень насыщения растворённого кислорода
уровень, нулевой
уровень полной воды
уровень распространения пыли, максимальный
уровень, структурный, фазальный
уровень черного
уровень шума
урожай
урожай зерновых
урожай, собранный
урожайность
усадка фотопленки
усиление
усилие
усилитель
условие
условие, внешнее
условия, неблагоприятные
условия, неблагоприятные, природные

условия низкой освещённости
условия окружающей среды
условия, погодные
условия, погодные, местные
условия, погодные, неблагоприятные для полёта
условия, физико-географические
усреднитель
установка
установка на резкость
устой моста
устойчивость
устранение
устранение помех
устройство
устройство, безаварийное
устройство воспроизведения данных, оперативное
устройство воспроизведения информации
устройство воспроизведения информации в аналоговой форме
устройство, воспроизводящее
устройство, выравнивающее
устройство, высокоскоростное, печатающее
устройство для квантования
устройство, дымопоглощающее
устройство записи изображения
устройство записи непрерывного сигнала
устройство записи, широкополосное
устройство, записывающее
устройство, записывающее, аналоговое
устройство, запоминающее, буферное на магнитных сердечниках
устройство, запоминающее, на магнитных сердечниках
устройство измерения рассеяния
устройство измерения рассеяния, однополяризованное
устройство квантования изображения
устройство, контактное, печатающее
устройство, копирующее
устройство на магнитных дисках, запоминающее

устройство на магнитной ленте, запоминающее
устройство на перфоленте, запоминающее
устройство обнаружения ошибок
устройство обработки данных
устройство обработки радиолокационных данных
устройство обработки цветных фотопленок
устройство обработки черно-белых изображений, автоматическое
устройство, оптическое
устройство, печатающее
устройство, печатающее, построчное
устройство, преобразующее видеосигнал в цифровую форму
устройство, прижимное
устройство, промежуточное, запоминающее
устройство, развертывающее, с бегущим лучом
устройство сканирования по горизонту
устройство, сканирующее
устройство, следящее
устройство с магнитным барабаном, запоминающее
устройство с произвольной выборкой, запоминающее
устройство сравнения изображений
устройство, формирующее кадр
устройство, формирующее сигнал
устройство, цветопечатающее
уступ
устье реки
утес
уточнение карты
ухудшение качества земель
участок
участок водовода, расширенный
участок земли, разработанный
участок леса, расчищенный

для обработки почвы
участок местности на изображении
участок на поверхности моря, сглаженный
участок, покрытый облаками
участок, прозрачный
участок с зараженными деревьями
участок характеристической кривой экспозиции, верхний
участок характеристической кривой экспозиции, начальный
участок характеристической кривой экспозиции, рабочий
ущелье, глубокое

Ф

фаза поздней восковой спелости
фаза прорастания
фаза ранней восковой спелости
факсимиле
фактор
фактор, задерживающий
фактор засушливости
фактор мутности
фактор помутнения
факторы, отрицательно влияющие на посевы
фактура, неправильно-пятнистая
фарватер
фарватер, судоходный
фермерство
фигура
фильтр
фильтр, интерференционно-поляризационный
фильтр, линейный, пространственный
фильтр, нейтральный
фильтр нижних частот
фильтр, ограничивающий ИК-полосу
фильтр, пространственный
фильтр с изменяющейся средней плотностью
фильтр с относительно узкой полосой пропускания
фильтр, сглаживающий
фильтр, серый

фильтр, широкополосный
фильтрация, пространственная
фильтрация, согласованная
флуктуации, суточные
флуктуация
флуорометрия
фокусировка
фон кустарника, темно-тоновый
фон неба
фон ночного неба
форма
форма временных меток
форма записи видеосигнала
форма рельефа
форма суши
формат
формат изображения
формат, картографический
формат снимка
формат фотоизображений
формат фотоснимка
формация, геосинклинальная
формация, орогенная
формирование
формирование информации для
записи или передачи
фосфат
фотоаппарат
фотоаппарат, многообъектив-
ный
фотоаппарат, сверхшироко-
угольный
фотограмметрия
фотограмметрия, аналитическая
фотографирование
фотографирование, двухцветное
фотографирование, маршрутное
фотографирование, многополос-
ное
фотографирование, многоспектраль-
ное
фотографирование с ИСЗ
фотографирование, трехцветное
фотография
фотография, аэрофотографическая,
маршрутная
фотография в условном цвете
фотоизображение

фотоизображение как результат
общей обработки потока данных
фотоизображение как результат
точной обработки потока данных
фотокамера
фотокамера, метрическая
фотокамера, многоспектральная
фотокамера, радиоуправляемая
фотокамера с малой дисторсией
фотокамера, широкоугольная
фотокарта с высоким разрешением
фотометр
фотомикроснимок
фотомонтаж
фотомонтаж, маршрутный
фотоплан, геодезически привязан-
ный
фотоплан, мозаичный
фотоплан с исключением искажений
за счет рельефа и наклона
фотопленка, обратимая
фотопроводник
фоторисунок
фотосинтез
фотоснимок
фотоснимок с фиксацией времени
фотоснимок, цветной
фотосхема
фотосъемка
фототриангуляция
фототриангуляция, графическая
фототриангуляция, заполняющая,
пространственная
фототриангуляция, пространствен-
ная
фотоумножитель
фотоумножитель с фильтрацией
фракция
фронт
фронт, активный
фронт, гидрологический
фронт, грозовой
фронт, пассатный
фронт, приземный, атмосферный
фронт, развивающийся
фронт, размытый
фронт, резко очерченный
фронт температур

фронт холода
фронт, шкваловый
фундамент
функция
функция, аппаратная
функция, дискриминантная
функция, дискриминантная,
линейная
функция неопределенности
функция оценочная
функция, передаточная,
модуляционная
функция переноса модуляции
функция распределения изо-
бражений по группам
функция распределения света
функция распределения света
в изображении линии
функция распределения света
в изображении точки
функция рассеяния
функция, стробирующая

Х

характер местности
характер, неоднородный
характер рельефа местности
характер, сдвиговый
характер тональностей (изобра-
жения)
характеристика
характеристика, квадратичная
характеристика осадочных
пород
характеристика разрешенных
элементов изображения,
тональная
характеристика, синусоидальная
характеристика, спектральная
характеристика, тоново-текстур-
ная
характеристика, частотно-контраст-
ная
хематит
химия
химия атмосферы
хлеб на корню

хлорофилл
ход (зависимость)
ход, годовой
ход, месячный
ход, спектральный
хозяйство, водное
хозяйство, лесное
хозяйство, отдельное
хозяйство, плановое
хозяйство, сельское
холм
холм—останец
хранение
хранение, архивное
хранение, промежуточное
(данных)
хранилище информации
хребет, горный
хризолит (перидат)
хромит

Ц

цвет
цвет, дополнительный
цвет, дополняющий
цвет, естественный
цвет, основной
цвет, различительный
цвет, условный
цвета, основные
цвета, принятые в живописи,
основные
цвета, психологические
основные
цвета, физиологические
основные
цветение
цветность
цветоводство
цветонасыщение
цветоощущение
цветопередача
цветочувствительность
целина
целостность, природная
цель
цель, визирная

цель, высококонтрастная
цель, точечная
цена деления
цена деления шкалы
ценность
центр
центр, городской
центр действия
центр изображения
центр роста давления
центрирование
центрирование, оптическое
цепь (вулканов)
цикл
цикл, гидрологический
цикл облака, жизненный
цикл осадков
цикл развития
цикл роста
циклон, вторичный
циклон, высокий
циклон, главный
циклон, низкий
циклон, отсеченный
циклон, тепловой
циклон, холодный
циклон, центральный
циркуляция
циркуляция, атмосферная
циркуляция воды
циркуляция, циклоническая

Ч

частица
частица (макро), взвешенная
в воздухе
частица, заряженная
частица, неувлажняющаяся
частица пыли
частица, рассеивающаяся
частица, субмикронная
частица тумана
частицы, взвешенные
частота
частота выпадения осадков
частота, опорная
частота опроса

частота ошибок в двоичных
символах
частота повторения
частота строчной развертки
часть, сводовая
чередование приливных и отливных
явлений
чернозем
чернозем, обыкновенный
чернозем, тучный
черта местности
четкость
четкость изображения местности
число
чистота
чистота водоемов
чистота, спектральная
чистота цвета
чтение карты
чтение снимков
чувствительность
чувствительность к тепловому
излучению
чувствительность фотопленки

Ш

шаблон
шаг
шаг сканирования
шапка
шапка, ледяная
шапка, полярная
шар, воздушный
шельф
шероховатость
ширина
ширина луча вдоль траектории
ширина полосы
ширина полосы видеосигнала
ширина полосы захвата на Земле
широта
шкала высот
шкала высот, гипсометрическая
шкала высот, гипсометрическая,
цветовая
шкала глубин
шкала, масштабная

шкала обозначения давления
шкала плотностей
шкала серых тонов
шкала серых тонов, градационная
шкала серого тона, 7—польная,
 градационная
шкала серого тона, 15—польная,
 градационная
шкала тональности
шкала, фотометрическая
шкала цвета с постепенным
 фоновым переходом
шкала цветов (в легенде карты)
шкала цветов
шкала цветов, гипсометрическая
шлак
шлаки, вулканические
шлейф
шлейфы облаков
шов
штиль
штиль, субтропический
шум

Щ

щебень
щелочь
щель
щит

Э

эквивалент
экология
экскавация
эксперимент
эксперимент по изучению
 ресурсов моря, спектро-
 метрический
эксперимент по определению
 спектральной сигнатуры
 различных типов рыб
эксплуатация леса
экспозиция
экспозиция, двойная
экспозиция с насыщением
экспозиция фона
экстинкция

экстинкция
экстраполяция
экстраполяция краевых точек
экстраполяция угловых точек
элемент
элемент гидрографии (на карте)
элемент изображения
элемент искусственных сооружений
элемент, линейный
элемент местности, мелкий
элемент, облачный
элемент прибрежной полосы
элемент разрешения на изображении
элемент, разрешимый
элемент рельефа
элемент содержания карты
элемент содержания карты,
 геологический
элемент содержания карты, физико-
 географический
элемент фотоснимка, основной

эмульсия
эмульсия, высококонтрастная
энергия
энергия излучения, рассеянная
 обратно
эпоха
эпоха, ледниковая, плейстоценовая
эра
эрозия
эрозия, ветровая
эрозия, вызванная ледниками
эрозия, усиленная деятельностью
 человека
эрозия, ледниковая
эрозия пласта
эрозия поверхности
эрозия родника
эрозия, ускоренная
эстуарий
эталон
эталон черного (белого)
этап
этап, неоген—четвертичный
этап, новейший
эфемериды
эфемериды орбиты

эффект, б реговой
эффект, краевой
эффект кривизны
эффект суточного хода
эффект экранирования
эффективность

Ю

юстирование фотокамеры
юстировка
юстировка объектива

Я

явление
явления, меняющиеся во времени

яркость
яркость изображения
яркость, максимальная
яркость, монохроматическая,
энергетическая
яркость неба
яркость облаков
яркость поля зрения
яркость сцены, энергетическая
яркость фона
яркость черного тела,
энергетическая
ярус
ячейка
ячень

А

abatement	
water-pollution abatement	
absorbance	
absorption	
atmospheric absorption	
selective absorption	
abutment	
accident:	
accident of the ground	
accretion	
accumulation	
accuracy	
geographical accuracy	
positional accuracy	
registration accuracy	
spatial registration accuracy	
temporal registration accuracy	
	борьба с загрязнением воды
	коэффициент поглощения,
	лучепоглощательная способность
	поглощение
	атмосферное поглощение
	избирательное поглощение
	межа, граница, устой моста
	складка (геол.), неровность по-
	верхности
	аккреция
	накопление
	точность
	географическая точность
	(точность определения положения
	точки изображения в соответствии
	со стандартной системой координат,
	связанной с Землей)
	точность положения
	(точность определения координат
	точки изображения в соответст-
	вии с картой)
	точность регистрации
	(возможность нахождения одной
	и той же точки наложением двух
	различных изображений)
	пространственная точность регист-
	рации (мера сопоставления
	двух различных спектральных
	изображений одного и того же
	участка, снятых в одно и то же
	время)
	временная точность регистрации

acid
sulfuric acid
acidiferous
aclinal
acquisition
data acquisition
acreage
activation
tectonic activation
activity
human activity
source of thunderstorm activity
acutance
address
random address
adjustment
block adjustment
lens adjustment
map adjustment
scale adjustment
strip adjustment
administration;
forest-range administration
advance:
advance of sea
band advance
glacial advance
scan line advance
advent of freshet
aeration
aerobiology
aerocamera
aeropolygon
aerotriangulation
aestilignosa

(мера сопоставления двух различных изображений одного и того же участка, снятых в разное время)

кислота
серная кислота
кислый, кислотный
горизонтальный, без уклона
захват (сигнала)
получение (сбор) данных
площадь в акрах
тектоническая активизация
активность
деятельность человека
грозовой очаг
четкость, резкость (изображения)
случайный адрес
согласование, уравнивание, регулировка, юстировка
уравнивание блока фототриангуляции,
уравнивание группы смежных маршрутов
юстировка объектива
исправление, уточнение карты
приведение к заданному масштабу
уравнивание ряда маршрутной фототриангуляции
лесничество
трансгрессия моря, наступление моря на сушу
направление смены спектральных зон
движение ледников
направление смены строк развертки (изображения)
наступление паводка
проветривание, (аэрация)
аэриобиология
аэрофотокамера, аэрофотоаппарат
блок фототриангуляции
фототриангуляция
деревья и кустарники с опадающей на зиму листвой

afflux—affluent	приток (реки или озера)
afforestation	облесение, лесонасаждения
after—glow	вторичное сияние
after—ripening	дозревание
after—tossing	зыбь, накат (волны)
agent:	
crop damaging agent	фактор, отрицательно влияющий на посевы
polluting agent	загрязняющее вещество
agglomeration	чрезмерная нагрузка карты
aggradation	нанос, намыв, береговые отложения, намывание, отложения, агградация
agriculture	сельское хозяйство
air:	
air above the cloud level	надоблачные слои воздуха
air above the inversion top	слой воздуха над верхней границей инверсии
polluted air	загрязненный воздух
pollution—trapping	застойный воздух, накапливающий
stagnant air	загрязняющие вещества
airglow	свет (свечение) ночного неба
alarm	
false alarm	см. false identification
albedo	альbedo
alfalfa	люцерна
alga	водоросль (морская)
alignment	выравнивание, регулировка, выверка
alignment of clouds	группировка облаков, вытягивание облачных цепочек
translation—rotation alignment	процесс трансформирования (линейное преобразование, разворот и выравнивание) при идентификации изображений
alimentation	питание (ледника)
alkali	щелочь
alkalization of soil	ощелачивание почвы
allocation:	
resource allocation	размещение природных ресурсов, распределение природных ресурсов
alluviation	процесс аккумуляции наносов, отложение наносов, намыв, нанос
altitude	высота
absolute altitude	абсолютная высота, абсолютная высотная отметка
absolute flight altitude	абсолютная высота полета
auxiliary altitude	дополнительная высотная отметка

flight altitude	высота залета
negative altitude	отрицательная высотная отметка
orbit altitude	высота орбиты
terrain altitude	высота местности
altocumulus	высококучевые облака
ambiguity	неоднозначность, двойственность, неопределенность
amelioration	мелиорация
forest amelioration	лесомелиорация
amount:	
rainfall amount	количество осадков
amplifier	усилитель
analysis	анализ
fail-safe analysis	анализ надежности
feasibility analysis	технично-экономический анализ
numerical analysis	численный анализ
real-time spectrum analysis	анализ спектра в реальном масштабе времени
regression analysis	регрессионный анализ
slope stability analysis	анализ стабильности склонов
traffic analysis	анализ транспортных потоков
analyzer	анализатор
particle size analyzer	анализатор размера частицы
angle	угол
angle of coverage	угол охвата, угол поля изображения
angle of depression	угол понижения местности, отрицательный угол местности
angle of opening	угол открытия
angle of photographic coverage	суммарный угол зрения поперек линии залета
angle of tilt	угол наклона (аэроснимка)
aspect angle	ракурс, угол обзора
bearing angle	дирекционный угол
camera angle	угол зрения объектива фотоаппарата
dip angle	угол между плоскостями истинного и видимого горизонтов
drift angle	угол отклонения, угол сноса
equator angle	экваториальный угол
grid-magnetic angle	угол сближения меридианов
lens angle	угол зрения объектива, угол поля изображения объектива
mapping angle	угол сближения меридианов
radar depression angle	угол склонения антенны радиолокационной станции
roll angle	угол поперечного наклона (аэроснимка)
scan angle	угол сканирования, угол развертки

sidewise scan—angle	угол бокового сканирования
stereo angle	стереоскопический угол, стереозасечка (при электронной аэро- съемке)
traverse angle	угол полигона, угол полигонометри- ческого хода
viewing angle	угол наблюдения, угол обзора, угол зрения, угол визирования
vision angle	угол зрения, угол обзора
visual angle	угол зрения, угол обзора
zenith angle	зенитный угол
annotation	аннотация
alphanumeric annotation	буквенно—цифровая аннотация
voice annotation	речевая (устная) аннотация
anomaly	аномалия
magnetic anomaly	магнитная аномалия
anorthosite	анортозит
antenna	антенна
data collection antenna	антенна приема информации
shaped beam antenna	профильно—лучевая антенна
tracking antenna	следающая антенна
transmitting antenna	передающая антенна
anthesis	цветение, период цветения, полное цветение
anticlinal	антиклиналь
plunging anticlinal	погружающаяся антиклиналь, струк- турный мыс, перекинальный прогиб
anticyclolysis	размывание антициклона, антици- клолиз
anticyclone	антициклон
blocking anticyclone	блокирующий антициклон
subtropical anticyclone	субтропический антициклон
anti—erosive	противоэрозионный
antiradiance	противоизлучение, встречное из- лучение
anti—trade	антипассат
aperture	апертура
synthetic aperture	синтезированная апертура
appearance:	
characteristic appearance	характерные признаки
clear appearance	выраженность
irregularly spotted appearance	неправильно—пятнистая фактура
aquatory	акватория
aquifer	водоносный пласт, водоносный горизонт (почвы)
shallow aquifer	мелкий водоносный слой

arc:	островная дуга
island arc	свод, арка
arch	архипелаг
archipelago	область, участок, район
area	площади заснеженности водосборов
area covered by snow in waterways	континентальная область
area of continental extent	область проживания и жизнедеятельности человека
area of human habitation and activity	район речной дельты
area of river estuary	посевная площадь, площадь под культурами
area under crops	оголенный район (бесплодный район)
barren area	область распространения пожара
burning area	площадь водосбора, бассейн реки
catchment area	зона с особым режимом полетов (выделяемая на карте)
caution area	район, покрытый облаками, зона облачности
cloud-covered area	безоблачный район
cloudless area	береговой район, прибрежная зона
coastal area	общая площадь питания реки (озера)
collection area	заповедник
conservancy area	район землепользования, возделанная площадь
cultivated area	сильно залесенная местность
densely-wooded area	освоенная площадь
developed area	район рыбной ловли
fishing area	равнина
flat area	затопленный район
flooded area	покрытая лесом площадь
forested area	площадь верховьев реки
heat-water area	район с тяжелыми атмосферными условиями
heavy loading area	водораздел
interstream area	подветренная область
lee area	побережье, прибрежный район, литоральная зона
littoral area	прибрежный район
near-shore area	бессточный район (бассейн)
non-contributing area	неорошаемая площадь
non-irrigated area	площадь, лишенная растительности
non-vegetated area	область расположения нефтяного сланца, область расположения горючего сланца, область расположения битуминозного сланца
oil shale area	участок (неба), покрытый облаками
overcast area	область перекрытия
overlap area	полярная область
polar area	

preselected sample area	предварительно выбранная эталонная площадь
rural area	сельская местность
scene area	участок местности на изображении
sun-glint area	область солнечных бликов (на поверхности воды)
survey area	исследуемая площадь
urban area	городская местность
water area	акватория
watershed area	площадь водораздела
wildlife habitat area	район речного бассейна, район водосбора
writing area	область обитания диких животных
aridity	область записи (сигнала)
arm	засушливость, безводность, бесплодность (о почве)
dried-up arm	протока
arrangement:	высохший залив
multispectral arrangement (of cameras)	многоспектральная система (фотокамер)
stacked regularly linked arrangement	эшелонированное правокулисное расположение
array:	цветовая гамма, шкала цветов
color array	массив информации
data array	сеть наземных целей, сеть наземных ориентиров, сеть наземных мир.
ground target array	приемная антенна
receiving array	удушьё растения (вызываемое жарой)
(heat) asphyxiation	осина
asp	
assembly:	фотомонтаж, мозаичный фотоплан
mosaic assembly	
assignment:	см. reserved judgement
deferred assignment	атмосфера
atmosphere	модель атмосферы
model atmosphere	реальная атмосфера
real atmosphere	затухание, ослабление
attenuation	атмосферное ослабление (излучение), ослабление за счет атмосферы
atmospheric attenuation	(песчаный) вихрь в пустыне
(sand) auger	усреднитель
averager	радиоактивные отходы
A-waste(s)	
B	
back	
locating (pressure, sup-	прикладная (прижимная) рамка

porting) back
background

dark-toned brush background
night-time sky background
sky background
backscattering
backshore

backsight
backspacing
backwash
bacterium
badland

balance
energy balance
heat balance
mass balance
optimum color balance

terrestrial radiation
balance
world water balance

balloon
band
film band
seasonal bands
short-wavelength band

banding
bandwidth
video bandwidth

bank
anthracite refuse bank

cloud bank
data bank

bar
cloud bar
ice bar
offshore bar

parallax bar

barachois
barite
barley

задний план (изображения, панора-
мы, фотоснимка), фон
темно-тоновый фон кустарника
фон ночного неба
фон неба
обратное (отраженное) рассеяние
полоса берега, заливаемая во вре-
мя сильных штормов
обратное визирование
обратное перемещение, реверс (ленты)
откат (воды)
бактерия
неплодородная или пустынная ме-
стность (сильно расчлененная
эрозией)

баланс
энергетический баланс
тепловой баланс
баланс массы
оптимальное соотношение цвета
(характеристика пленки)
радиационный баланс земной по-
верхности
мировой водный баланс
воздушный шар
полоса, диапазон
полоса фотопленки
сезонная полосчатость
коротковолновый диапазон
полосчатость (особенно по цвету)
ширина полосы
ширина полосы видеосигнала

отвал антрацитной породы при от-
крытых разработках угля
гряда облаков, облачная гряда
банк данных, хранилище информации
нанос песка, мелководье, отмель
облачный вал
полоса льда
отмель вдоль берега, береговой
вал, бар
параллактическая линейка, линейка
параллаксометр
лагуна
барит
ячмень

barrens	бесплодная земля, пустошь
barrier :	
beach barrier	береговой вал
basalt	базальт
base :	
air base	базис фотографирования
diverse-folded base	разнородное складчатое основание
folded base	складчатое основание
horizontal geodetic base	сеть плановых опорных точек
basement	фундамент (крупный сегмент породы)
basin :	
catchment basin	водосборная площадь, бассейн реки
drainage basin	речной бассейн
hydrological basin	гидрологический бассейн
polar basin	полярный бассейн
saline basin	солончак
settling basin	отстойный бассейн, расширенный
	участок водовода, в котором
	отстаиваются взвешенные части-
	цы
batholith idi	крупный массив магматической поро-
	ды, батолит
bathymetry	батиметрия
coastal bathymetry	батиметрия прибрежных районов
bauxite	боксит
bay	залив, бухта, губа
ice bay	залив во льду (бухтообразная впа-
	дина на краю крупной плавучей
	льдины или ледяного шельфа)
shallow bay	мелкая бухта
bayou	заболоченный рукав реки или мор-
	ского залива, старица
beach	берег
beacon	геодезический знак или сигнал на
	местности; марка, метка, вежа
beam :	
fan-shaped beam	веерообразный луч, плоский луч
	с веероподобной диаграммой
	направленности
modulated light beam	модулированный световой луч
bearing :	
gas-bearing	газоносный
oil-bearing	нефтеносный*
bed	дно (моря, реки), основание, ложе,
	русло
high-water bed	пойма реки
lake bed	котловина озера
recent bed	молодые отложения

river bed	долина реки, дно реки, речное русло
sea bed	дно моря
bedding	слоистость
graded bedding	различная слоистость
bedrock	коренная подстилающая порода; почва (залежи), подпочва; основная порода; почвенный субстрат
exposed bedrock	выход коренных пород на поверхность
beet	свекла
belt:	
calm belt	пояс затишья, штилевая зона, экваториальный пояс штилей
confidence belt	доверительная область
floral belt	зона растительности
forest belt	лесополоса
ice belt	полоса осколков морского льда в открытых водах
meander belt	пойма реки
shelter belt	полезащитная лесная полоса
subtropical high-pressure belt (zone)	субтропическая зона высокого давления
bench	терраса (речная или озерная), выступ или уступ, имеющий вид ступени или террасы; береговая платформа; ступенчатая выемка, пласт угля, пласт, выходящий на поверхность земли
bend	сгиб, изгиб, перегиб, излучина реки
winding bend	излучина реки
bending	искривление, перегиб
bight	излучина (реки), бухта, залив
ice bight	бухтообразная выемка на краю крупной плавучей льдины
birch	береза
bituminous gravel	дорога с гравийным покрытием, обработанным битумом
bituminous-topped concrete	дорога с асфальтовым покрытием на бетонной основе
blanket	поверхностный слой, нанос, покров, пласт, слой, отложение (геол.); слой сплошной облачности
blanking	запирание, затемнение, бланкирование (напр. луча)
composite video horizontal blanking	строчный гасящий импульс полного видеосигнала
blight	болезнь растений (характеризующаяся

corn leaf blight

bluff

blur

body:

ore body

subjacent body

vitreous body

water body

bog

peat bog

bogging up

boil:

atmospheric boil

borderline

continental borderline

bottom

feeding bottom

bottom-land

boulders

boundary

city boundary

clearly-defined boundary

decision boundary

hyperplane decision

boundary

natural boundary

political boundary

township boundary

brachiform

brackish

branch

их увяданием, опадением листьев
или прекращением роста)

грибковое заболевание кукурузы
высокий, крутой берег, утес, обрыв
нерезкость, размытость (изображе-
ния)

рудное тело

подстилающая нижележащая масса,

подстилающее тело

стекловидное тело

водная масса

болото, трясина

торфяное болото, верховое болото,
торфяное месторождение, торфя-
ник

заболачивание

мерцание (дрожание) изображения
отдельных предметов при сильной
турбулентности из-за земной
рефракции

граница

материковая отмель

дно, низина, равнина, речная пойма;

грунт, почва; нижняя граница

действие глубоководной волны, на-
текающей на мелководье

пойма, долина

галька, валуны (характеристика
грунтов и побережья)

граница

граница (черта) города

четко определенная граница

граница решения (граница в прост-
ранстве измерений между обла-
стями, соответствующими раз-
личным категориям)

гиперплоскость, разграничивающая
области в пространстве измере-
ний, соответствующие различным
категориям

природная граница

политическая граница

граница поселка (городка)

брахиформа

солончатый

река, рукав реки; отрог (горной це-

fire-weather branch of Bureau operations	пи); железнодорожная ветка; филиал, отделение (оперативное) бюро прогноза лесных пожаров
break	прорыв, разрыв, просвет (в облаках), перерыв, интервал; внезапные изменения (погоды, рельефа)
break in clouds	окно (разрыв, прорыв) в облаках
break in cloud system	прояснение
break in overcast	полная облачность с просветами
break in overcast band	просвет в облаках
breaking-up of ice	вскрытие льда
breakwater	волнолом, волнорез
breccia	брекчия
volcanic tuff breccia	брекчия вулканического туфа
brightness	яркость, блеск
highlight brightness	максимальная яркость
image brightness	яркость изображения
photometric brightness	степень освещенности
scene brightness	четкость изображения местности
brook	ручей
brush	кустарник, заросль, чаща
upland brush	кустарник гористой местности
buckling	прогиб, изгибание, продольный изгиб, перекашивание
buckling of the rocks	смятие пород
budget	бюджет
Earth's heat budget	тепловой бюджет Земли
buffer	буфер, буферное запоминающее устройство
full-line buffer	буфер на полную строку
building	строение, постройка, здание
build-up:	
land build-up	восстановление (наращение) почвен- ного слоя
sedimentation build-up	постепенное образование осадков (осадочных пород), процесс по- степенного отложения осадков
bulk	основная масса, большая часть; объем, вместимость, вал (вало- вое производство)
burn	
forest burn	выжигание леса
burst:	
message burst	сброс информации
noise burst	пакет ошибок
bushwood	лес с обилием кустарников
by-product	побочный продукт

byte

группа символов, обрабатываемых
вместе (в параллель), наименьшая
группа символов, имеющая свой
адрес

С

cadaster

кадастр

calcareous

известковый (характеристика грунта)

calcite

кальцит

calendar:

crop calender

календарь созревания урожая

calf

плавающий обломок айсберга (лед-
никового льда), небольшая плову-
чая льдина

calibration

калибровка, тарировка

camera calibration

юстирование (аэро)фотокамеры;
компарирование (аэро)фотокаме-
ры

geometric calibration

геометрическая калибровка

internal calibration

внутренняя калибровка

internal lamp source

калибровка с помощью внутреннего

calibration

лампового источника

pre-launch calibration

предпусковая калибровка

stellar calibration

калибровка по звездам

sun calibration

калибровка по Солнцу

calibrator

калибратор

calm

штиль

equatorial calms

экваториальная зона затишья, эква-
ториальные штили

subtropical calms

субтропические штили

camera

фотокамера, кинокамера

backward-looking camera

аэрофотоаппарат с захватом назад
по линии залета (в сдвоенной
аэрофотокамере)

boresight multilens camera

кинокамера с несколькими объекти-
вами, связанная с антенной РЛС

conventional camera

камера обычного типа

image-converted camera

камера, преобразующая изображение

low distortion camera

фотокамера с малой дисторсией
(для стереофотографирования)

mapping camera

аэрофотокамера, картографический
аэрофотоаппарат

metric camera

метрическая фотокамера

movie camera

киноаппарат

multiband spectral camera

многоспектральная фотокамера

multiple-lens camera

многообъективный фотоаппарат

multispectral TV camera

многоспектральная телевизионная

narrow-angle camera	узкоугольная камера
non-metric camera	камера, использующаяся для аэрофоторазведки, а не для фотограмметрических измерений
panoramic camera	панорамная аэрофотокамера
precision camera	прецизионная аэрофотокамера
radio-operated camera	радиоуправляемая фотокамера
semi-automatic camera	полуавтоматическая камера
slow-scan television camera	медленно сканирующая ТВ-камера
still camera	фотоаппарат
superwide-angle camera	сверхширокоугольный фотоаппарат
tracking camera	кинотеодолит
twin camera	сдвоенная (спаренная) аэрофотокамера, двухобъективный аэрофотоаппарат
vidicon camera	камера (телевизионная) с трубкой типа видикон, видиконная камера
wide-angle camera	широкоугольная фотокамера
canal	канал
irrigation canal	ирригационный канал, канал оросительной системы
lateral canal	обводной канал
sublateral canal	подводящий канал, питательный канал
canopy:	
multi-year ice canopy	многолетний ледяной покров
cant	относительный наклон (компонентов стереопары аэроснимков)
canyon	каньон
cap	шапка, чехол
ice cap	ледяная шапка
polar cap	полярная область, полярный сегмент Земли, полярная шапка
capacity:	
carrying capacity	переносимый объем (максимальное число особей вида, способных выжить в данной экосистеме)
field capacity	производительность луга, влагоемкость почвы
germinating capacity	всхожесть
irrigation capacity	возможности оросительной системы
storage capacity	емкость запоминающего устройства
water capacity	влагоемкость
water-holding capacity of snow	влагоудерживающая способность снега
yielding capacity	урожайность
cape	мыс

carbonate	карбонат, соль или эфир угольной кислоты
potassium carbonate	карбонат калия
card	карта
control (punch) card	управляющая (перфо)карта
punched card	перфокарта
catalog	каталог
coverage catalog	каталог зон съемки
standard catalog	стандартный каталог США, содержащий контурную карту с районами съемки и таблицы подробных сведений о каждом снимке
catchpit	водосборный бассейн, водосборная яма
category	категория
cedar	кедр
ceiling:	
dust ceiling	максимальный уровень распределения пыли, потолок пыли
cell	элемент, ячейка
resolution cell	элемент разрешения на изображении
census	перепись
center	центр
center of action	центр действия (атмосферы)
center of rises	центр роста давления (метеор.)
center of stream	граница, проходящая по реке
format center	центр изображения
urban center	городской центр
chalk	меловой (характеристика грунта)
change	изменение
change of tide	чередование приливных и отливных явлений
annual change	годовое изменение, годовой ход
cultural change	изменение освоенных (культурных) областей (зон)
environmental change	изменение условий окружающей среды
surface change	изменение характерных признаков поверхности (за какой-либо интервал времени)
channel	канал
in-phase channel	синфазный канал
quadrature channels	каналы со сдвигом фазы на 90°
character	знак, символ, цифра, буква; характер, характерная особенность
heterogeneous character	неоднородный характер
characteristic	характеристика
genetic characteristic	генетическая особенность
sedimentologic characteristic	характеристика осадочных пород

soil-profile characteristic chart:	строение почвы
agroclimatic chart	агроклиматическая карта
air-mass chart	карта воздушных масс
black-and-white bar chart	диаграмма в виде черно-белых вертикальных полос
cloud chart	карта облачности
coast chart	карта побережья, карта береговой полосы
comprehensive soil chart	обзорная почвенная карта
current chart	карта течений
ice chart	карта ледовых полей, карта распределения льда
isopluvial chart	карта с нанесенными линиями равных осадков
pedological chart	почвенная карта
polar chart	карта полярных районов, карта в полярной проекции
radiation chart	радиационная диаграмма
season(al) chart	карта сезонных явлений
snow(-cover) chart	карта снежного покрова, карта снежных полей
checkpoint	опорная точка, репер, ориентир
chemicals for pest control	химические средства для борьбы с с/х вредителями
chemistry	химия
atmospheric chemistry	химия атмосферы
chernozems	чернозем
fertile chernozems	тучные черноземы
regular chernozems	обыкновенные черноземы
chlorophyl	хлорофилл
chromaticity	цветовой тон, цветовая тональность, окрашенность, цветность
chromite	хромит
cinder	шлак, пепел
lava cinder	лавовый пепел
circulation	циркуляция
atmospheric circulation	атмосферная циркуляция
cyclonic circulation	циклоническая циркуляция
external water circulation	внешний влагооборот
internal water circulation	внутренний влагооборот
water circulation	циркуляция воды
cirrocumulus	перисто-кучевые (облака)
cirrocumulus castellanus	перисто-кучевые башенкообразные (облака)
cirro-pallium	пелена перистых облаков (предвещающая тайфун)

clamping	привязка
clarity	выраженность
class:	
pattern class	класс по характерному признаку (категория)
classification	классификация
classification of vegetation to species	классификация растительности по видам
one (two, three, four)–digit classification	одно–(двух–, трех–, четырех–)цифровая классификация
pattern classification	группирование объектов по принципу "близости", классификация, отнесение объекта к какому–либо классу
clay	глина
clearance:	
forest clearance	вырубка леса
clearing	прояснение (неба), перемена погоды к безоблачной; вскрытие (реки), разводье; участок леса, рассчитанный для обработки почвы
cleavage	расщепление, раскалывание; слоистость, отдельность; спайность; трещиноватость
slip cleavage	тонкая слоеватость
cleft	трещина, щель, расселина
cliff	скала, утес, обрыв
climate	климат
humid climate	влажный климат
global climate	климат планеты
worldwide climate	всемирный климат
clip:	
white (black) clip	абсолютно белое (черное) излучение
clock	источник (генератор) синхронизирующих импульсов, задающий генератор, синхронизатор
master clock	генератор синхронизирующих импульсов, задающий генератор
cloddy	комковатый, комковидный (характеристика грунта)
closure	смыкание, привязка, невязка; замыкание (высота складки)
clotty	комковатый, запекающийся (характеристика грунта)
cloud	облако
altocumulus cloud	высококучевое облако
altostratus cloud	высокослоистое облако
castellanus cloud	башенкообразное облако

cirrocumulus cloud	перисто—кучевое облако
cirrocumulus cumuliformis cloud	перисто—кучевое кучевообразное облако
cloud	
cirrocumulus undulatus cloud	перисто—кучевое волнистое облако
cirrostratus cloud	перисто—слоистое облако
cirrostratus nebulosus cloud	перисто—слоистое туманообразное облако
cirrus cloud	перистое облако
congestus cloud	мощное облако
crystalline cloud	кристаллическое облако
cumulonimbus cloud	кучево—дождевое облако
cumulus cloud	кучевое облако
dense cirrostratus clouds	плотные перисто—слоистые облака
droplet cloud	капельное облако
false cirrus cloud	ложное перистое облако
fibratus cloud	волокнистое облако
floccus cloud	хлопьеобразное облако
forest fire cloud	облако лесных пожаров
fractus cloud	разорванное облако
humilis cloud	плоское облако
ice cloud	ледяное облако, кристаллическое облако
lenticularis cloud	чечевицеобразное облако
mediocris clouds	средние облака
nebulosus cloud	туманообразное облако
nimbostratus cloud	слоисто—дождевое облако
opacus clouds	непросвечивающие облака
perlucidus clouds	раздельные облака
stratiformis cloud	плотное слоистообразное облако
stratocumulus cloud	слоисто—кучевое облако
stratus cloud	слоистое облако
translucidus clouds	просвечивающиеся облака
uncinus cloud	когтевидное облако
volcanic eruption cloud	облако вулканических извержений
water cloud	водяное облако, капельное облако
cloudiness	облачность, количество облаков, степень облачности
broken cloudiness	разорванная облачность
continuous cloudiness	сплошная облачность
frontal cloudiness	фронтальная облачность
mean cloudiness	средняя облачность
total cloudiness	общая облачность
clump	глыба, комок, группа (деревьев)
cluster	группа элементов изображения, относящихся к одной и той же категории
clustering	классификация элементов изображения по категориям

coal	уголь
brown coal	бурый уголь, низкосортный лигнит
peat coal	молодой лигнит, торфяной уголь
coarse	крупнозернистый, грубый, крупно- колотый (характеристика грунта)
coast	берег
embayed coast	изрезанный берег, богатый бухтами берег, бухтовый берег
coastline	береговая линия или полоса
code	код
convolutional code	сверточный код
line length code	код длины строки
time-of-day code	код времени суток
coefficient	коэффициент
absorption coefficient	коэффициент поглощения
attenuation coefficient	коэффициент затухания
extinction coefficient	коэффициент ослабления, коэффи- циент экстинкции, мутность среды
image correction coefficient	коэффициент коррекции изображения
reflection coefficient	коэффициент отражения
regression coefficient	коэффициент регрессии
run-off coefficient	коэффициент стока, отношение слоя стока к слою осадков
scattering coefficient	коэффициент рассеяния
sun calibration coefficient	коэффициент калибровки по Солнцу
transmission coefficient	коэффициент пропускания
transmittance coefficient	коэффициент пропускания, коэффи- циент прозрачности
water circulation coefficient	коэффициент влагооборота
collimator	коллиматор
beam collimator	коллиматор пучка
calibrated collimator	калибрационный коллиматор
color	цвет
achromatic color	ахроматический (серый) цвет
complementary color	дополняющий цвет, анаглифический цвет, дополнительный цвет
contrast color	дополнительный цвет
distinctive color	различительный цвет
elementary colors	основные цвета (красный, зеленый, синий)
false color	условный цвет
fundamental color	основной цвет
magenta color	пурпурный цвет (цвет фуксина)
natural color	естественный цвет
primary color	основной цвет (красный, зеленый, синий)

primitive color	основной цвет
subdued colors	гипсометрическая шкала цветов, шкала цветов с постепенным фо- новым переходом
coloration	окраска, раскраска, расцветка; окрашивание
variegated coloration	пестроцветность
combination:	
film/filter combination	комбинация пленка/фильтр
combiner	синтезатор
color combiner (optical or electronic)	прибор синтеза цвета
commissure	шов (геол.)
community	
vegetation (plant)	растительное сообщество
community	
compaction	уплотнение, сжатие
comparator	компаратор
image comparator	компаратор изображений, устройство сравнения изображений
compensation	компенсация
aperture compensation	апертурная компенсация
image motion compensation	компенсация сдвига изображения
compilation:	
automatic compilation	автоматическое составление карт
of charts	
map compilation	составление карты
overlay compilation	генерализация карты, трансформи- рование аэроснимков, нанесение на карту аэрофотосъемочных данных
photogrammetric compi- lation	составление карты по аэроснимкам
photographic compila- tion	составление фотомонтажа
preliminary compilation	предварительное составление (карты), накидной монтаж
radar (map) compilation	составление карт по радиолокацион- ным аэроснимкам
Lower-Cretaceous com- plex	нижнемеловой комплекс
natural complex	природный комплекс
Paleogenic complex	палеогеновый комплекс
stratigraphic complex	стратиграфический комплекс
Upper Cretaceous complex	верхнемеловой комплекс
composition	состав
tone-texture composition	тоново-текстурная характеристика (изображения)

compression	сжатие
compression of fissures	сгущение трещин
data compression	сжатие данных
image compression	сжатие (устранение избыточности) изображения
information compression	сжатие информации
submeridional compression	субмеридиональное сжатие
concentration	концентрация
concentration of suspended sediments	концентрация взвешенного материала
ambient air concentration of SO ₂	закономерности концентрации SO ₂ в атмосфере
pollutant concentration	концентрация загрязнения
concrete	бетон
condition	условие
ambient condition	условия окружающей среды, внешние условия
dynamic condition	динамическое состояние
environmental conditions	условия окружающей среды
flowering condition	состояние (фаза) цветения
ice condition	ледовая обстановка
local weather condition	местные погодные условия
low-light-level conditions (early morning or evening, or area in shadow)	условия низкой освещенности (раннее утро или вечер, или теневая область)
overcast conditions	сплошная облачность
physical conditions of soil	физическое состояние почвы
physiographic conditions	физико-географические условия
rough-weather flying conditions	погодные условия, неблагоприятные для полета
smog conditions	туман с дымом
temperature conditions	температурный режим
water-surface conditions	условия на границе раздела вода-поверхность
weather conditions	погодные условия
conditioner	формирователь (сигнала)
signal conditioner	устройство, формирующее сигнал, формирователь сигнала
conditioning	установление требуемого состава (состояния); приведение данных к требуемому виду, согласование (данных); доведение (доводка) до необходимого состояния
signal conditioning	преобразование сигнала (в согласующем устройстве)
conduction	проводимость, теплопроводность
heat conduction	теплопроводность
intrinsic conduction	собственная проводимость

surface (electrical) conduction	поверхностная электропроводность
thermal conduction	теплопроводность
water-to-air heat conduction	проводимость тепла от воды к воз- духу
conductivity	удельная проводимость, удельная электропроводность; проводимость, электропроводность
heat conductivity	удельная теплопроводность
surface conductivity	поверхностная проводимость
temperature conductivity	температуропроводность
thermal conductivity	удельная теплопроводность
cone	конус; оправа объектива; объективный конус (аэрофотоаппарата)
inner lens cone	внутренний конус аэрофотоаппарата
lens cone	оправа объектива, объективный конус (аэрофотоаппарата)
shale cone	шлаковый конус
confirmation	подтверждение
field confirmation	подтверждение результатов полевых- ми испытаниями
confluence	слияние, место слияния, вход (фрон- тальной зоны)
conformable	согласующийся, согласно напласто- ванный (геол.)
conformation	рельеф местности
congruence	совмещаемость (фигур, изображений), согласованность, соответствие, совпадение
conifer	хвойное дерево
conjugation	сопряжение, конъюгация
paragenetic topographic conjugation	парагенетическое ландшафтное сопряжение
topographic conjugation	ландшафтные сопряжения
conjunction	привязка, сопряжение
plate conjunction	привязка аэроснимков
connection	привязка, увязка; соединение
geodetic connection	геодезическая привязка
conservancy	охрана рек и лесов
forest conservancy	лесоохрана
conservation	сохранение
resource conservation	сохранение (охрана) природных ре- сурсов
soil conservation	мелиорация, сохранение (охрана) почвы, защита грунта
consolidation	уплотнение, затвердевание, соедине- ние, слияние
soil consolidation	связность почвы
constant	постоянная (величина)

time constant	постоянная времени
construction	построение
graphic(al) construction	графическая фототриангуляции
map construction	составление карт, картопостроение
stereoscopic construction	стереоскопическое совмещение фото-изображений
contact:	
crown contact	сомкнутость кроен
land-water contact	линия соприкосновения двух сред: почвы и воды, контакт почва-вода
contaminant	загрязняющее вещество, грязь, примесь
contamination	загрязнение
air contamination	загрязнение атмосферы
industrial contamination of air	загрязнение воздуха в промышленных районах
local contamination	местное загрязнение
mild contamination	умеренное загрязнение
radioactive contamination	радиоактивное загрязнение
severe contamination	сильное загрязнение
trace contamination	незначительное загрязнение
water contamination	загрязнение воды
contemporaneous	сингенетический
content	содержание, состав
dust content	пылесодержание
information content	объем информации, информативность
liquid water content (of clouds)	содержание жидкой воды (в облаках)
moisture content	
	влагосодержание, процент содержания влаги, процент влажности
water content	водность, влагосодержание
water content of snow	запас воды в снежном покрове, влажность снега
continent	континент
contour	контур
glacier contour	горизонталь рельефа ледников, контур ледника
isodensity contour	линия равной плотности, линия однородной плотности, контур изоплотности
land contour	горизонталь, очертания суши, контур суши, контур на местности
slant-range contour	контур наклонной дальности
contrast	контраст, контрастность, резкость, четкость изображения
brightness contrast	контраст яркости
color contrast	цветовой контраст
highlight contrast	контраст светлых участков изображе-

image contrast	контрастность изображения
uneven contrast	неравномерная контрастность
control	управление, регулирование, регулировка, контроль
air control	регулирование газового состава воздуха
data control	контроль данных
erosion control	борьба с эрозией (почвы)
fire control	обнаружение пожаров
format control	управление форматом, управление расположением информации
map control	привязка аэроснимков к карте
office control	камеральная проверка полевых данных
pollutant control	контроль наличия загрязняющих веществ
controller	контроллер, регулятор
camera controller	блок управления аэрофотокамеры
convergence	конвергенция, сходимость
scan line convergence	конвергенция линий сканирования, сходимость линий сканирования
conversion	преобразование, превращение, переход
digital-to-image conversion	преобразование цифрового кода в изображение
image conversion	преобразование изображения
optical conversion	оптическая конверсия (преобразование)
video-to-film conversion	преобразование видеoinформации в снимок
converter	преобразователь
analog-digital converter	аналого-цифровое преобразование (из аналоговой формы в цифровую и наоборот)
analog-to-digital converter	преобразователь аналогового сигнала в дискретный
image converter	преобразователь изображения
convolution of transforms	свертка изображений
cooling	охлаждение
cryogenic cooling	криогенное охлаждение
coordinate	координата
false coordinates	условные координаты
image coordinates	координаты точек на аэроснимке
strip coordinates	координаты точек маршрута
universal transverse Mercator (UTM) coordinate	координата в системе универсальной поперечной проекции Меркатора
coordination	координация, согласование, приведение различных съемок к общей

copier	системе координат
copy	копирующее устройство
hard copy	копия
	печатный материал, фотография;
	документ с данными, записанными
	на однократно используемом носи-
	теле (напр. на бумаге); копия на
	однократно используемом носителе
	(напр. на бумаге)
coral	коралловый (характеристика грунта)
core:	
ice core	ледовая корка
jet stream core	ось струйного течения
corner:	
format corner	корнер формата
correction	коррекция, поправка
atmospheric correction	поправка на влияние атмосферы
color correction	цветовая коррекция
geometric correction	геометрическая коррекция, внесение
	геометрических поправок
image correction	коррекция изображения
radiometric correction	радиометрическая коррекция, внесение
	радиометрических поправок
correlation	корреляция
geographic correlation	сравнение географических данных
correspondence:	соответствие
one-to-one correspondence	взаимно-однозначное соответствие
point-to-point correspondence	поточечное совпадение, совме-
	щение по точкам
counter	счетчик
country:	
flat country	равнина, низина, плоская местность
cover	покров
cloud cover	облачный покров
dense ice cover	сплошной лед
land cover	растительный покров
periglacial (glacial)	покров ледникового происхождения
origin cover	
sky cover	облачность
soil cover	почвенный покров
snow cover	снежный покров
vegetation cover	растительный покров
wet cover	влажный покров
coverage	обеспеченность, обеспечение (карта-
	ми, фотоснимками), охват, зона
	охвата, покрытие (поверхности),
	обзор
aerial (photographic)	район обеспечения аэрофотосъемочны-

coverage	ми данными
complete coverage	полное покрытие, зона полного охвата
continuous coverage	район сплошного обеспечения аэро- фотосъемочными данными
map coverage	район картографирования; территория, обеспеченная картами; картообес- печение или картообеспеченность (определенного района); объем картографических работ; картогра- фическая изученность (определен- ного района)
overlapping coverage	перекрывающиеся покрытия
planned coverage	запланированная площадь обзора, за- планированная зона охвата
sensor coverage	обзор датчика
stereo coverage	район, обеспеченный стереоснимками
covered	погребенная кровля (геол.)
buried covering	материковый покров
continental covering	платформенный покров, платформен- ный чехол
platform covering	
crack	трещина, раскол
crosswise crack	секущие нарушения
deep crack	глубинный разлом
tide crack	приливная трещина (во льду)
crater	кратер
crater of collapse	кратер обрушения
crater of elevation	кратер поднятия
creek	ручей, протока, маленькая речка, бухта, заливчик, затон
creep	оползение, обвал, ползучесть, дви- жущийся оползень
crenulation	плойчатость, изгиб, мелкая волни- стость (геол.)
crest	гребень, сводовая часть складки; хребет
Cretaceous	меловой период
upper Cretaceous	верхний мел
crevasse	расщелина, расселина, трещина
crevassed (fracturing)	трещиноватый
criterion	критерий
criterion of proximity	критерий соседства, критерий близо- сти
go-no go criterion	критерий "годен/не годен", критерий или условие, по которому опреде- ляется пригодность или приемле- мость
crop	сельскохозяйственная культура, посев, жатва, урожай

annual crop	однолетняя культура
crop capacity	урожайность
cereal crops	зерновые
emergency crop	культура с коротким вегетационным периодом
fodder crops	кормовые угодья
grain crops	зерновые
harvested crop	собранный урожай
industrial crop	промышленная, техническая культура
late crop	поздняя культура
legume crops	бобовые культуры
leguminous crops	бобовые культуры
long season crop	культура с длинным вегетационным периодом
perennial crop	многолетняя культура
pulse crops	бобовые культуры
silage crop	силосная культура
spring crop	яровая культура
standing crops	хлеб на корню
warm-season crop	теплолюбивая культура
winter crop	озимь, озимые
cropland	засеянная земля
croppage	валовой сбор урожая
cropping	возделывание почвы под культуру, выращивание культуры, сбор урожая
continuous cropping	беспрерывное возделывание одной культуры
double cropping	одновременное возделывание двух культур
crossing	пересечение
equatorial crossing	пересечение экватора
level crossing	пересечение дорог на одном уровне
crown	крона
dark-toned tree crown	темно-тоновая крона дерева
crust	кора, корка, твердая поверхность
earth crust	земная кора
foam crust	снежная поверхность, напоминающая морскую волну
frozen crust	мерзлая корка (земли)
ice crust	ледяная корка, тонкий морской лед
rain crust	корка льда на снегу
spring crust	весенний наст
sun crust	корочка льда, образованная смерзанием растаявшего на солнце снега
upper crust	верхняя кора
wind crust	корка мерзлого снега
crymium	сообщество тундры

cryoplanation	эрозия, вызванная ледниками
cryoplankton	криопланктон, арктический (полярный) планктон, сообщество водорослей в снегу
cultivation	возделывание (почвы); разведение; культура (растений, бактерий)
culture	сельскохозяйственная культура
forage culture (crops)	кормовые
current	течение
absolute gradient current	градиентное течение в океане;
	градиентный ветер в атмосфере
density current	плотностное течение (вызванное разницей плотности воды)
ebb current	отливное течение
flood current	приливное течение
marine current	морское течение
river-induced current	течение, обусловленное впадением реки
rotary tidal current	вращательное приливо-отливное течение
shore current	прибрежное течение
slope current	градиентное течение
tide-induced current	течение, создаваемое приливом и отливом
wind current	воздушное течение
curvature	кривизна
earth curvature	кривизна Земли
cut-off	отсечка, запираение, срез; новое русло, образованное рекой в излучине
forest cut-off	рубка леса
cyanide	соль цианистой кислоты
cycle	цикл
cycle of seasons	циклическая смена сезонов
daily tidal cycle	суточный приливо-отливный режим
developmental cycle	цикл развития
growth cycle	цикл роста
hydrological cycle	влагооборот, круговорот воды в природе, гидрологический цикл
life cycle of cloud	жизненный цикл облака
life cycle of cyclone	период жизни циклона
precipitation cycle	цикл осадков
water cycle	круговорот воды в природе

D

damage:	
biological damage	вредное биологическое воздействие

flood damage	разрушение наводнением
danger	опасность
avalanche danger	лавинная опасность
darkening	потемнение
data	данные
(image) acquisition	данные, характеризующие условия
data	получения изображения
adjusted data	проверенные данные
coded data	(за)кодированные данные
digitized image data	оцифрованные изображения
geometric transform data	данные геометрического преобразо-
	вания
improved data	уточненные данные
integrated data	сгруппированные данные
parallel-digital data	данные, записанные в параллельном
	коде
particular data	определенный вид нагрузки карты
	(напр., рельеф)
position data	координаты точек на местности, дан-
	ные о местоположении
raw data	необработанные (непроверенные)
	данные
real-time telemetry	телеметрические данные, передавае-
data	мые в реальном масштабе време-
	ни
redundant data	избыточная информация
sensitometric data (for	сенситометрические данные (исполь-
quantitative evaluation	зуемые для количественной оцен-
of image quality)	ки качества изображения)
serial-digital data	данные, записанные в последователь-
	ном коде
spurious data	паразитные данные
timely data	своевременные данные, своевременно
	полученные данные
date	дата, срок, период
date of seeding	срок высева
frost-proof date	срок прекращения весенних замороз-
	ков
datum	данная исходная величина, нулевой
	уровень, нуль высот, нуль глубин
chart datum	нуль глубин (на морской карте);
	нуль высот (на карте)
high-water datum	уровень полной воды
longitude datum	начало отсчета долгот; нулевой ме-
	ридиан
low-water datum	уровень малой воды
sea-level datum	уровень моря
vertical (control) datum	нуль высот, урovenная поверхность

dayglow	(для данной съемки)
daylight	свет (свечение) дневного неба
broad daylight	дневное освещение
	полное дневное освещение, день
	от рассвета до сумерек
dead-wood	сухостой, валежник
death:	
heat death of plants	тепловая смерть растений
debris	обломки пород, наносная порода, по-
	крывающая месторождения, пустая
	порода
clastic debris	обломки пород
coastal debris	береговая осыпь
floating debris	плавающие остатки органических ве-
	ществ, осколки, наносы, мусор
deck	покров
cloud deck	облачный слой (покров), вершина
	облаков
sharp-edged cloud	облачный покров с резко очерченной
deck	границей
decline	понижение, спуск, упадок, падение,
	склонение
flood decline	впад воды
decommutator	декоммутатор
decrease of gale	ослабление шторма
deepening of depression	углубление депрессии, углубление
	циклона
defect	дефект
chromatic defect	хроматическая аберрация
spherical defect	сферическая аберрация
deficit:	
soil-moisture deficit	дефицит почвенной влаги
definition	определение; четкость, резкость
	(изображения)
definition in depth	степень стереоскопического воспри-
	ятия, степень резкости, степень
	контрастности, глубина изображе-
	ния, глубина тона
marginal definition	резкость по краям аэроснимка
sharp definition	резкая контрастность (изображения)
deflation	выветривание, дефляция, ветровая
	эрозия, выдувание
deflection	прогиб, изгиб, отклонение, преломле-
	ние
deflux	отлив
defoliant	дефолиант, вещество, уничтожающее
	листву
defoliation	листопад, опадение листьев

deformation	деформация
deformation of image	искажение изображения
shear deformation	сдвиговая деформация
defrosting	оттаивание
degradation:	
image degradation	понижение качества изображения
smear degradation	сдвиг изображения, "смаз"
delineation:	
delineation of resource	оконтуривание, определение границ
boundaries	ресурсов
dell	долина, небольшая лесная ложбина, лощина
delta	дельта
demarcation	разграничение (по определенному признаку), демаркация
demodulator	демодулятор
wideband demodulator	широкополосный демодулятор
demultiplexer	демультиплексер (разделитель каналов)
demultiplexing	разуплотнение каналов
dendrochore	дендрохора, зона лесов (по Кеппену); часть земной поверхности, на которой возможна жизнь растений
densitometer	денситометр (измеритель плотности оптических изображений)
scanning densitometer	сканирующий денситометр
densitometry	денситометрия (измерение плотности оптических изображений)
macroscale densitometry	макроденситометрия
density	плотность
density of crop	густота посева
density of snow water	плотность талой воды
atmospheric density	плотность атмосферы
atmospheric mass density	массовая плотность воздуха в атмосфере
luminous flux density	плотность светового потока
optical(air)density	оптическая плотность воздуха
plant density	плотность растительности
radiant density	плотность излучения
radiant flux density	плотность потока лучистой энергии
rainfall density	плотность осадков (дождя)
snow density	плотность снега
tonal density	тональная плотность
track packing density	плотность записи на дорожке магнитофонной ленты
departure	разность долгот, ордината; расхождение, искажение, отклонение
depergelation	таяние многолетней мерзлоты
depletion of direct sunlight	ослабление прямого солнечного света

depolarize	деполяризатор
deposit	отложение
active deposit	радиоактивный осадок (налет)
alluvial deposits	аллювиальные отложения
aqueous deposits	водные отложения
coast-lake deposits	прибрежно-озерные отложения
continental deposits	континентальные отложения
facially mutable deposits	фациально изменчивые отложения
fog deposit	осаждение тумана
fluvial deposits	речные отложения
friable nominally-alluvial deposits	рыхлые пойменно-аллювиальные отложения
frost deposit	отложение изморози
lacustrine deposits	озерные отложения
Mesozoic-Cenozoic deposits	мезозойско-кайнозойские отложения
oil deposit	нефтяной осадок
oligocene-neogenic deposits	олигоцен-неогеновые отложения
ore deposits	рудные отложения
proluvial deposits	пролювиальные отложения
quaternary deposits	четвертичные отложения
saline deposit	солевой осадок
upper deposits	верхние отложения
wind deposits	золотые отложения
deposition	осаждение, осадок
deposition of snow cover	залегание снежного покрова
shore deposition	аградация, намыв, намывание отложений
depression	понижение, опускание, снижение, депрессия; зона пониженного давления; углубление, вмятина, выемка, прогиб, впадина, циклон
depression at low levels	депрессия малой вертикальной мощности, низкий циклон
depression extending to high levels	депрессия большой вертикальной мощности, высокий циклон
depressions near lakes	приозерные понижения
central depression	центральный циклон
permanent depression	перманентная депрессия
primary depression	главный циклон
retrograde depression	аномальная депрессия, депрессия с обратным движением
secondary depression	вторичный циклон
semi-permanent depression	сезонная депрессия
depth	глубина
depth of freezing	глубина промерзания
optical depth of clouds	оптическая толщина облаков
optical depth	оптическая глубина, оптическая плотность

snow depth	высота снежного покрова
dereliction	отступления моря от берега
derivative	
petroleum derivative	нефтепродукты
desalting	опреснение
desalination	удаление солей, выщелачивание, рас- соление
descriptor	дескриптор
image descriptor	дескриптор снимка (одно или несколь- ко слов, характеризующих природ- ные образования на снимке)
desert	пустыня
coastal desert	прибрежная пустыня
ice desert	ледяная пустыня
near desert	полупустыня
semi-arid desert	полузасушливая пустыня
trade-wind desert	пассатная пустыня
desiccation	высушивание, обезвоживание, высы- хание
desulphurization	десульфурация, удаление серы
detectability	выявляемость, обнаружимость
detection	обнаружение
change detection	обнаружение изменения
limestone void detection	обнаружение пустот в известняковой породе
remote detection	дистанционное обнаружение
detector	детектор, датчик
analog detector	аналоговый детектор
error detector	устройство обнаружения ошибок
filtered photomultiplier detector	фотоумножитель с фильтрацией
phase-sensitive detector	фазовый детектор
photomultiplier detector	фотоумножитель, электронный умно- житель
remote detector	дистанционный датчик
thermal infrared	приемник инфракрасного (теплового) излучения
detergent	очищающее, моющее средство, детер- гентное средство
synthetic detergent	синтетическое очищающее средство
detoxication	обезвреживание ядов
detritus	осколки, обломки; развалины, детриты
cone of detritus	конус выноса
devastation	опустошение, разорение
forest devastation	истребление леса
development:	
disease development	развитие болезни
resource development	исследование природных ресурсов,

space-time development	разработка природных ресурсов,
device	использование природных ресур-
focussing device	сов
flattening device	пространственно-временное развитие
optical sighting device	устройство, прибор
release device	механизм фокусировки, фокусировоч-
stereoscopic device	ное приспособление
stereoscopic plotting device	прижимное устройство, выравнива-
devil	ющее устройство
desert devil	оптический визир
dust devil	спусковой механизм
sand devil	стерео прибор
diagram	стереобрабатывающий прибор
chromaticity diagram	пыльный вихрь (в пустыне)
light scattering diagram	пыльная буря
diathermic	песчаный вихрь (смерч)
diatomite	диаграмма, схема, график
difference:	шкала цветов
difference in age	диаграмма рассеяния света
chromatic difference of magnification	диатермический, теплопрозрачный
contrast difference	диатомит
genetic difference	разновозрастность
lithological difference	хроматизм увеличения
mean height difference	контрастная разность (по плотности)
ocean color difference	генетическое различие
slant-range difference	литологическое различие
differentiation	средняя разность высот (точек, опре-
temperature differentiation	деленных по аэроснимку)
digestion	цветовое различие окраски океана
digitization:	различие по наклонной дальности
image digitization	установление различий, разграничение,
digitizer	различение; дифференциация
video digitizer	различие по температуре
digression	естественная очистка, разложение
pasture digression	(применительно к проблемам за-
dilution	грязнения окружающего простран-
	ства)
	перевод изображений в цифровую
	форму представления
	цифровой преобразователь
	устройство, преобразующее видео-
	сигнал в цифровую форму
	дигрессия, отклонение
	пастбищная дигрессия
	раствор, разжижение, разбавление,

dioxide	разведение
carbon dioxide	двуокись
nitrogen dioxide	двуокись углерода, углекислый газ
sulfur dioxide	двуокись азота
dip	двуокись серы, сернистый ангидрид
dipping :	падение (жилы, пласта месторождения); наклон, уклон, откос
gently dipping	полого падающий
direction	направление
scan-line direction	направление по линии сканирования
sediment transport	направление переноса осадочных веществ
wave movement direction	направление движения волн
wind direction	направление ветра
discharge	разряд, сток, расход
cloud-to-cloud discharge	разряд между облаками
cloud-to-ground discharge	разряд между облаками и землей
effluent discharge	слив стока
flood discharge	паводковый расход
phreatic discharge	выход грунтовых вод на поверхность
water discharge	выход воды, сток
discoloration	обесцвечивание, изменение цвета
discontinuity	разрыв, разрывность, нарушение непрерывности
Conrad discontinuity	граница Конрада
discrepancy	расхождение, несогласованность, невязка
discrimination :	
pattern discrimination	классификация изображения (структуры, рисунка, фигуры, диаграммы)
target discrimination	различение цели (мишени), миры
discriminator	дискриминатор
line discriminator	линейный дискриминатор
dish	ложбина, котловина; параболическая антенна
dislocation	смещение, нарушение
ruptured dislocation	разрывное нарушение
volcanic dislocation	вулканическая дислокация
dispersion	дисперсия, рассеяние
atmospheric dispersion	атмосферная дисперсия
light dispersion	дисперсия света
pollutant dispersion	дисперсия (рассеяние) загрязняющих веществ
spectral dispersion	спектральная дисперсия
displacement	смещение
continental displacement	передвижение континентов

image displacement	продольный параллакс стереомодели
relief displacement	искажение за рельеф
shift displacement	сдвиговое перемещение
display	дисплей, (визуальное) устройство воспроизведения (вывода) информации
additive color display	см. color combiner
alpha (nu)meric display	буквенно-цифровой дисплей, дисплей для воспроизведения буквенно-цифровой информации, (визуальное) устройство воспроизведения (вывода) буквенно-цифровой информации
analog display	устройство воспроизведения информации в аналоговой форме
black-and-white display	дисплей с черно-белым изображением; (визуальное) устройство вывода черно-белых изображений
Cartesian display	визуальное устройство воспроизведения (отображения) в декартовых координатах; индикация (изображения) в декартовых координатах
character display	см. alpha (nu)meric display.
character-generation display	см. character-mode display
character-mode display	дисплей для воспроизведения буквенно-цифровой информации, (визуальное) устройство воспроизведения (вывода) буквенно-цифровой информации
color display	дисплей с цветным изображением; визуальное устройство вывода цветных изображений
data display	дисплей, (визуальное) устройство вывода данных на экран, воспроизведение данных на экране
data analysis display	дисплей для анализа данных
digital display	цифровой индикатор, устройство индикации цифр
image display	устройство воспроизведения изображений на экране; воспроизведения изображений на экране; вывод изображений на экране
on-board digital display	бортовой цифровой индикатор
optical display	оптический дисплей
quick-look image display	оперативное устройство воспроизведения изображений
slave display	вспомогательный индикатор, вспомогательный дисплей

visual display	экран визуального устройства вывода; индикатор изображения; видимое изображение
disposal	расположение, размещение; устранение, удаление
waste disposal	удаление отходов
disruption	разрыв, распад, раскол
explosive disruption	разрывное нарушение
dissemination	вкрапление, включение, рассеивание
intrazonal dissemination	интразональные вкрапления
dissipation	рассеяние, диссипация; распыление, разбрасывание
dissipation of storms	затухание циклонов
cloud dissipation	рассеяние облаков
fog dissipation	рассеяние туманов
dissolution of cloud	таяние (размывание) облака
distance	расстояние
conjugate distance	сопряженное расстояние
earth distance	расстояние на местности
photographic distance	расстояние по аэроснимку
distortion	искажение, дисторсия
chromatic distortion	хроматическая дисторсия
electronic distortion	электронная дисторсия
film distortion	деформация фотопленки, неприжим или прогиб пленки
geometric distortion	геометрическое искажение
image distortion	искажение изображения, искажение аэроснимка
lens distortion	дисторсия объектива
magnetic distortion	магнитное искажение
object-space distortion	искажения за счет взаимодействия предмет-пространства
optical distortion	оптическое искажение
panoramic distortion	искажение панорамы снимка
radial distortion	дисторсия, радиальная дисторсия по полю изображения
relief distortion	искажение рельефа
distribution	распределение
aerial distribution	распределение по площади
aerosol distribution	распределение аэрозоля
error distribution	распределение ошибок, распределение невязки
light underwater distribution	распределение падающего света под водой
molecular distribution	молекулярное распределение
spectral energy distribution	спектральное распределение энергии
suspended sediment dis-	распределение взвешенных осадков

tribution	
disturbance	возмущение, нарушение
atmospheric disturbance	атмосферное нарушение
disjunctive disturbance	дизъюнктивное нарушение
geomagnetic disturbance	геомагнитное нарушение; магнитная буря
sea disturbance	волнение моря
ditch:	
inland—drainage ditch	бессточная впадина
local irrigation ditches	местная система ирригационных каналов
divergence	расхождение; отклонение; дивергенция
accumulated divergence	сумма невязок
diversity	разнообразие
ecological diversity	экологическая разнородность
division	разделение, подразделение
division into districts	районирование
Early Pleistocene division	раннеплейстоценовое подразделение
Holocene division	голоценовое подразделение
Late Pleistocene division	позднеплейстоценовое подразделение
lithologo—stratigraphic divisions	литолого—стратиграфические подразделения
marginal division	деление на рамке карты
Middle Pleistocene division	среднеплейстоценовое подразделение
doldrums	экваториальная зона затишья, экваториальные штили
dolomite	доломит
domain	область
spatial domain	пространственная область, область пространства
transform domain	область трансформы, область сопряженных элементов, область преобразования
dot	точка
middle tone dots	средний растровый тон
parallax dot	параллактическая точка
screen dot	растровая точка
dough:	
early dough	фаза ранней восковой спелости (зерна)
late dough	фаза поздней восковой спелости (зерна)
downstream	вниз по течению; низовая сторона плотины
downdthrow	опускание, сбрасывание (геол.)
downwelling	опускание вод (морских или океанических)
drain	река, канал

open-cut drain	открытый дренаж, осушение открытыми канавами
drainage	осушение, обезвоживание, дренаж
dredging	драгирование
drift	дрейф
drift-sand	зыбучий песок, наносимый ветром; летучий песок, пльвун, рыхлая водоносная порода
cloud drift	движение облаков
continental drift	движение (перемещение) материков
cross-track drift	параллельный снос наземного следа (орбиты спутника)
glacial drift	ледниковый нанос, ледниковые отложения
horizontal drift	горизонтальное смещение (перемещение)
ice drift	дрейф льда, вскрытие реки, ледоход
snow drift	занос, перенос снега
wind drift	ветровой дрейф, снос ветром
drifting:	
beach drifting	перемещение береговой линии
soil drifting	выдувание почвы, ветровая эрозия
drought	засуха, суховей
drowning	полегание хлеба
drying:	
soil drying	высыхание почвы
dumping	
offshore dumping of pollutants	сброс (вывод) загрязняющих веществ в открытое море
dust	пыль
cosmic dust	космическая пыль
drifting dust	пыльный поземок
meteoric dust	метеорная пыль
volcanic dust	вулканическая пыль
widespread suspended dust	пыль, взвешенная в воздухе над обширной территорией
dye	краска, краситель
water-soluble luminescent dye	растворимый в воде люминесцентный краситель
dynamics	динамика
current dynamics	динамика течений
ice dynamics	динамика льда
residential dynamics	динамика городских районов

E

earth	Земля
floating earth	пльвун

earthquake	землетрясение
easterlies	восточные ветры
equatorial easterlies	экваториальный восточный перенос, экваториальные восточные ветры
polar easterlies	полярные восточные ветры
tropical (subtropical) easterlies	тропический (субтропический) восточ- ный перенос
waves in the easterlies	волны в пассатах
ecology	экология
economy:	
forest economy	лесохозяйство
planned economy	плановое хозяйство
water economy	водное хозяйство
ecosystem	экологическая система
eddy	течение, вихрь, водоворот
turbulent eddy	турбулентный вихрь
edge	край, кромка, рамка (листа карты), зарамочная часть (листа карты)
absorption edge	край полосы поглощения
actual cloud area edge	фактическая граница облачности
open ice edge	разреженная кромка льда
effect:	
adverse effect	вредное воздействие
coastal effect	береговой эффект
curvature effect	эффект кривизны
day—night effect	эффект суточного хода
detrimental effect	вредное воздействие, вредное влияние
earth—rotation effect	эффект вращения Земли (обуславлива- ет геометрическую ошибку получа- емого изображения)
edge effect	краевой эффект
environmental effect	влияние окружающей среды
local effect	влияние местных условий
luminous effect	светность
screening effect	эффект экранирования
tidal effect	влияние приливов
efficiency	коэффициент полезного действия, отдача, эффективность; продук- тивность
effluent	истечение, исток, река, поток, вы- текающий из озера; сток, сточные воды
industrial effluent	сток отходов промышленного произ- водства
smokestack effluent	газовый поток из дымовой трубы
ejecta	выбросы
element	элемент
basic picture element	основной элемент фотоснимка

image element	элемент изображения, элемент стереопары снимков
lens element	компонент объектива
picture element	элемент изображения
relief elements	элементы рельефа
resolvable element	разрешимый элемент (изображения)
weather element	метеорологический элемент
elevation	высота (над уровнем моря), поднятие, подъем, повышение, возвышение
free-block elevation	сводово-глыбовое поднятие
elongation	растяжение, удлинение
embayment	залив, бассейн
landward embayment	залив, вдающийся в сушу
emission	излучение
emissivity	относительная излучательная или эмиссионная способность; лучепоглощательная способность, коэффициент излучения (дифференциальная) лучепоглощательная способность (для данного цвета)
color emissivity	светимость, светность, лучеиспуска-тельная способность
emittance	светимость, светность
light emittance	светимость, светность
luminous emittance	светимость, светность
radiant emittance	плотность излучения, энергетическая светность
emulsion	эмульсия
high-contrast emulsion	высококонтрастная эмульсия
enclosure	включение, заполнение; контур угондий (на карте)
encrustation	образование твердой корки
energy	энергия
enhancement	увеличение, усиление
contrast enhancement	увеличение контраста
image enhancement	компенсация распределения освещенности по полю кадра
enlargement	увеличение
image enlargement	увеличение изображения (по размеру)
enlarger	увеличитель
entity:	
natural entity	природная целостность
entrainment	увлечение, унос (загрязняющих веществ)
entrance	вход в гавань, вход в акваторию порта
environment	окружающее пространство, окружающая зона, окружающая среда
abnormal environment	неблагоприятные условия

extreme environment	крайне неблагоприятные окружающие условия
meteorological environment	метеорологическая обстановка
nearshore marine environment	прибрежная морская среда
semi-arid environment	полупустынная местность, полупустынная местность
environmentalist	выступающий за охрану окружающей среды
ephemeris	эфемерида
orbital ephemeris	эфемерида орбиты
equalizer	выравнивающее устройство
equidensities	равные плотности
equilibrium	равновесие, равновесное состояние
diffusive equilibrium	диффузное равновесие
equipment	оборудование, приборы
air-survey equipment	аэрофотосъемочное оборудование
commercially available equipment	аппаратура промышленного производства
failsafe equipment	безаварийное оборудование
microfilm viewing equipment	оборудование для просмотра микрофильмов
radar-processing equipment	устройство обработки радиолокационных данных
equivalent	эквивалент
moisture equivalent	эквивалентная влажность
water equivalent of snow	запас воды в снежном покрове, водность снежного покрова
era	эра
Cenozoic era	кайнозой
recent era	новейший этап
erasure	стирание (записи), уничтожение (информации)
eremacausis	процесс перехода растительного вещества в гумус
eremium	сообщество пустынь (песчаных районов)
erosion	эрозия, размыв, выветривание
accelerated erosion	эрозия, усиленная деятельностью человека
flat erosion	плоскостной смыв
glacial erosion	ледниковая эрозия
increased erosion	ускоренная эрозия
rill erosion	эрозия родника (источника, ручейка)
sheet erosion	эрозия пласта
surface erosion	эрозия поверхности
topsoil erosion	выветривание верхнего слоя почвы
wind erosion	ветровая эрозия
error	ошибка

error of commission	см. false identification
error of omission	ошибка пропуска
expected error	ожидаемая ошибка
external sensor error	внешняя ошибка датчика (определяется положением спутника, эфемеридами и т.п.)
internal sensor error	внутренняя ошибка датчика (определяется характеристиками самого датчика)
planimetric error	планиметрическая ошибка
processing error	ошибка обработки (связана с преобразованием, копированием, включая ошибки применения коррекции)
random error	случайная ошибка
sampling error	ошибка выборки, ошибка дискретизации
satellite attitude error	ошибка за счет пространственного положения спутника
Type I error	ошибка "пропуска" (ошибка идентификации категории, когда "свой" объект относится решающей схемой к другой категории)
type II error	см. false identification
eruption	извержение
volcanic eruption	извержение вулкана, вулканическое извержение
estimation	оценка
terrain estimation	оценка местности
estimator	оценка, оценочная функция
best estimator	наилучшая оценка
biased estimator	смещенная оценка
mean-of-ratio estimator	оценка среднего отношения
ratio estimator	оценка в виде отношений
estuary	эстуарий, морской рукав, лиман, устье реки
evapotranspiration	суммарное испарение (испарение плюс транспирация)
effective evapotranspiration	суммарное испарение
potential evapotranspiration	суммарная испаряемость
everfrost	вечная мерзлота
everglade	болотистая низменность, местами поросшая высокой травой; холмистое болото
evergreens	вечнозеленые деревья
coniferous evergreens	вечнозеленые хвойные деревья
exaggeration	преувеличение
vertical exaggeration	(пре)увеличение вертикального масштаба относительно горизонталь-

examination	ного
binocular examination	исследование, осмотр, инспекция бинокулярное исследование (рассмо- трение, наблюдение)
stereoscopic examination	стереоскопическое рассмотрение аэроснимков
excavation	экскавация, выемка грунта, земляные работы
exchange	обмен
heat exchange	теплообмен
radiant heat exchange	лучистый теплообмен
exfoliation	отслаивание, отделение слоев, рас- слаивание, вторичная трещиноватость
exhaust:	
atmospheric steam	выпуск отработанного пара в атмо-
exhaust	сферу
automobile exhausts	автомобильные выхлопы
smokeless exhaust	бездымный выхлоп
exhaustion	
soil exhaustion	истощение почвы
experiment	эксперимент
marine resources spectro-	спектрометрический эксперимент
meter experiment	по изучению ресурсов моря
spectral fish signature	эксперимент по определению спект-
experiment	ральной сигнатуры различных ти- пов рыб
exploration	исследование, разработка
mineral exploration	исследование и разработка полезных ископаемых Земли
mining exploration	разработка недр Земли
exposure	экспозиция, выдержка, экспонирование;
background exposure	количество освещения
cartographic(al) exposure	экспозиция фона, экспозиция основы картографическое изображение, изо- бражение на карте
direct exposure	прямое фотографирование
double exposure	двойная экспозиция, повторная экспо- зиция
energy exposure	энергетическое количество освещения
optical exposure	освещенность
relative exposure	относительная выдержка
saturation exposure	экспозиция с насыщением
time exposure	большая выдержка
extension	протяжение, протяженность, расшире- ние, удлинение
graphical extension	графическая фототриангуляция
photographic extension	привязка аэроснимков
extent	простираение, протяженность

extent of snow cover	площадь снежного покрова
vertical extent of a cloud	вертикальная мощность облака
latitudinal extent	протяженность по широте
longitudinal extent	протяженность по долготе
extinction	эстинкция; затухание; ослабление; отсутствие света
atmospheric extinction	атмосферное ослабление
extraction	извлечение; выделение
feature extraction	выделение признаков
image extraction	дешифрирование аэроснимков
property extraction	выделение признаков
extrapolation	экстраполяция
corner—point extrapolation	экстраполяция угловых точек (при трансформации форматов)
edge—point extrapolation	экстраполяция краевых точек (при трансформации форматов)
extrusion	выдавливание, выталкивание, вытеснение
vertical extrusion	вертикальное вытеснение
F	
faceplate	поверочная плита
facies	вид или разновидность горных изверженных пород; фация
facility:	
ground facility	наземное обеспечение, служба или система
monitoring facility	приборы контроля и индикации
multispectral photographic facility	оборудование для многоспектрального фотографирования
optical facility	оптическое устройство
facsimile	факсимиле, система передачи изображений по фототелеграфу
factor	фактор, коэффициент
aridity factor	фактор засушливости
enhancement factor	коэффициент усиления
recording scale factor	коэффициент (фактор) масштаба при записи
scaling factor	масштабный коэффициент
turbidity factor	фактор мутности, фактор помутнения
fallout	выпадение, осадки
radioactive fallout	радиоактивное выпадение, выпадение радиоактивных осадков
fallow	пар, земля под паром, залежь, невспаханный, невозделанный
family:	
family of depressions	семейство циклонов, серия циклонов

cyclone family	серия (семейство) циклонов
fan:	
alluvial fan	аллювиальный веерообразный конус выноса; конус из осыпавшихся пород у основания склона; конус выноса
farm :	
individual farm	отдельное хозяйство
farming	фермерство, фермерское хозяйство
fault	разрыв, сдвиг, сброс, разлом, разрывное нарушение
deep-seated fault	глубинный разлом
high-angle fault	крупнопадающий разлом (сброс, сдвиг, разрыв)
low-angle fault	полого падающий разлом (сдвиг, сброс, разрыв)
feature	признак, вектор признака (вектор, компоненты которого являются функциями компонент исходного вектора и содержат информацию, позволяющую различать объекты, относящиеся к разным категориям); черта (особенность, характер) местности; ориентир, деталь рельефа, элемент рельефа; элемент содержания карты
alongshore feature	элемент прибрежной полосы; сухопутный ориентир
coast-line feature	элемент прибрежной полосы, сухопутный ориентир
cultural feature	элемент искусственных сооружений (на карте)
discrete tonal feature	тональная характеристика разрешенных элементов изображения (группа соседних элементов, имеющих одинаковые или почти одинаковые оттенки серого тона)
geological feature	геологический элемент содержания карты
ground features	физико-географические элементы содержания карты, элементы рельефа, рельеф
hill features	элементы рельефа, рельеф
linear feature	линейный элемент
low(high) contrast feature	низко-(высоко-)контрастная деталь (напр., снимка)
man-made features	элементы искусственных сооружений

pattern feature	(на карте)
underwater feature	см. feature
fenceline	подводный объект
fen-land	линия ограждения
fertility	болотистая местность, дренирован-
fertilizer	ная болотистая низина (гидрл.)
nitrogen fertilizer	плодородие (почвы)
fescue	удобрение
fidelity	азотное удобрение
geometric fidelity	овсяница
field	верность (воспроизведения), качество
field of view	геометрическая верность изображе-
diffraction-limited field	ния
of view	поле, пашня
instantaneous field of view	область видимости, поле зрения
apparent field	поле зрения с ограниченной дифрак-
com field	цией
discrete field	мгновенное поле зрения
firm field	видимое поле
gas field	кукурузное поле
harvested field	отдельное поле
ice field	фирновое поле (не являющееся ча-
image field	стью ледника)
large ice field	месторождение природного газа
oil field	убранное поле
perpetual snow field	ледяное поле, сплошной лед, дрейфу-
rain field	ющий лед
scattered field	поле изображения
sown field	большое скопление (дрейфующего)
visual field	льда
file:	нефтяные промыслы
active data file	поле вечного снега
browse file	поле осадков, площадь, охваченная
fill	дождем
filling of a depression	рассеянное поле
	засеянное поле
	поле зрения
	архив, картотека, файл
	оперативный архив
	справочный архив (содержит микро-
	фильмы всех имеющихся изображе-
	ний, расположенных в хронологиче-
	ском порядке с подборкой по место-
	положению съемки, запросно-поис-
	ковую систему и оборудование про-
	смотрщика снимков)
	насыпь, насыпной грунт
	заполнение депрессии, заполнение

filling-up film	циклона заполнение (напр., циклона) пленка, фильм
air film	аэрофотопленка, аэрофильм
archival positive (negative) film	позитивная (негативная) копия архивного изображения
autopositive film	автопозитивная пленка, "прямопозитивная" пленка
black and white film	черно-белая пленка
color film	цветная пленка
color reversal IR film	цветная обратимая ИК пленка
false-color infrared film	ИК пленка для съемки в условном цвете
fast film	быстропроявляющаяся (сверхчувствительная) пленка
oil film	нефтяная пленка
orthochromatic film	ортохроматическая пленка
panchromatic film	панхроматическая пленка
reversal film	обратимая фотопленка
roll film	катушечная пленка
sensitive film	сенсibilизированная (светочувствительная) фотопленка
stable film	недеформирующаяся фотопленка
strip film	фотопленка для маршрутной аэрофото-топографической съемки
stripping film	пленка со съемным слоем
tri-emulsion film	трехэмульсионная пленка
tri-emulsion layer color film	трехслойная эмульсионная цветная пленка
tri-emulsion subtractive reversal film	трехслойная эмульсионная субтрактивная обратимая пленка
unexposed film	несенсibilизированная фотопленка
filter	фильтр
birefringent filter	интерференционно-поляризационный фильтр
broadband primary color absorption filter	широкополосный фильтр поглощения основного цвета
brute-force filter	сглаживающий (пульсации) фильтр
camera filter	оттенитель света
color separation filter	светофильтр для цветоделения
IR cutoff filter	фильтр, ограничивающий ИК полосу
light filter	светофильтр
linear spatial filter	линейный пространственный фильтр
low-pass filter	фильтр низких частот
neutral density filter	нейтральный фильтр, серый фильтр
relatively narrow bandpass filter	фильтр с относительно узкой полосой пропускания
spatial filter	пространственный фильтр

variable neutral density filter	нейтральный фильтр с изменяющейся плотностью
filtering	фильтр; ация
matched filtering	согласованная фильтрация
spatial filtering	пространственная фильтрация
finder	визир; видискатель
coincidence range finder	дальномер двойного изображения, дальномер с подвижным (совмещаемым) изображением
strip finder	маршрутный визир
television (-type) view finder	визир телевизионного типа
view finder	видоискатель, визир
finding:	
photogrammetric position	фотограмметрическое определение
finding	положения точек
fine-grained	мелкозернистый
fire	пожар
coal mine fire	пожар на угольной шахте
forest fire	лесной пожар
latent forest fire	скрытый лесной пожар
oil well fire	загорание нефтяной скважины, пожар на нефтяной скважине
underground coal fire	подземный пожар угольных пластов
firebreak	противопожарная полоса или траншея
firm	фирн
firth	узкий (морской) залив, устье реки, лиман
fish	рыба
fishing	рыболовство, рыбный промысел
fissility	расщепляемость, делимость, сланцеватость, слоистость
fissure	щель, расщелина, трещина, излом, разрыв
fissures running in different directions	разнонаправленные разрывы
regional fissures	региональные разрывы
flashbulb	импульсная лампа, лампа-вспышка
flatland	равнина, низина
mud flatland	низина, топкое место, отмель в устье реки
flatness	правильное положение экспонируемого материала; вялость, неконтрастность
field flatness	неравномерность по полю, неконтрастность по полю снимка
flight	полет
photo (photogrammetric, photographic) flight	залет
flinty	кремнистый (характеристика грунта)

float and refloat	прилив и отлив, малая и высокая вода
float-wood	сплавной лес
floes:	
ice floes	обломки ледяных полей
flood	наводнение, паводок, затопление
annual flood	максимальный годовой паводок
flash flood	внезапный бурный паводок
high flood	высокая (полая) вода
plain flood	пойма реки, долина затопления
severe flood	катастрофический паводок
windward flood	ветровой нагон
floodland	пойма
floor:	
ocean floor	дно океана
floriculture	цветоводство
flow	поток
seasonal water flow	временные водотоки
flowing-out	сток
fluctuation	флуктуация, колебание, изменение
diurnal fluctuation	суточные флуктуации
seasonal fluctuation	сезонные колебания
fluorometry	флуорометрия
flushing	промывка (сточных труб)
flux	поток
foam	пена
marine foam	морская пена
fog	туман
fold	складка
crustal folds	покровные складки
mountain fold	горное сооружение
overturned folds	опрокинутые складки
folding	складкообразование, складчатость
Cenozoic folding	кайнозойская складчатость
fine folding	мелкая складчатость
gentle folding	спокойная складчатость
predominant folding	господствующая складчатость
foliage	листва
follow-up	жесткая обратная связь, следящее устройство
foothill	предгорье
footslope	подножье склона
forecasting	предсказание, прогнозирование
weather forecasting	прогнозирование погоды
forest	лес
national forest	государственный заповедник
forest-steppe	лесостепь, лесостепная зона
forest-tundra	лесотундра

forestation	полезаститные лесонасаждения
field-protective forestation	сильная залесенность
heavy forest	лесное хозяйство
forestry	рукав реки
fork	форма, очертание
form	вид осадков
form of precipitations	формы облаков
ancient littoral forms	древние береговые формы
cloud forms	характер местности, характер релье-
ground forms	ефа; топография местности, фор-
	мы рельефа
glacier forms	ледниковые формы
glacier fossil forms	ископаемые ледниковые формы
land forms	см. ground forms
littoral forms	береговые формы
negative relief forms	отрицательные формы рельефа
positive relief forms	положительные формы рельефа
format	вид, представление информации, фор-
	мат; размер, форма, структура
	разрядной сетки
cartographic format	картографический формат
clock format	форма временных меток
continuous-tone photographic	формат фотоизображений непрерыв-
format	ного тона
data format	формат данных
data record format	формат записи (видео)сигнала
image format	вид представления изображения
photographic format	формат фотоснимка
serial format	запись в последовательном коде
tag format	формат признака
formation	формация, образование
Cenozoic formation	кайнозойское образование
Cretaceous formation	меловое образование
geosynclinal formation	геосинклинальная формация
ice formation	область оледенения
orogenic formation	орогенная формация
vortex formation	вихреобразование
formatter	устройство, формирующее кадр; обо-
	рудование для задания формата
formatting	формирование, задание формата
information formatting	формирование информации для записи
	или передачи
message formatting	задание формата сообщения
fraction	фракция, обломок, часть
fracture	излом, разрушение, разрывное нару-
	шение, разлом (поверхность, по ко-
	торой происходит потеря сцепления)

tight fracture	закрытая трещина
frame	рама, рамка; кадр; система отсчета; система координат; представление в наглядной форме текущих выборочных данных
color frame	светофильтр
finder frame	визирная рамка, видеоискатель
leader frame	заглавный кадр
reference frame	система координат; прикладная (прижимная) рамка
framing:	
dynamic framing	динамическая разбивка на кадры изображения, получаемого в виде непрерывной последовательности строк
freeway	автострада
freezing	замерзание, замораживание
frequency	частота, повторяемость
anticyclone frequency	повторяемость антициклонов
cloud frequency	повторяемость облаков
cyclone frequency	повторяемость циклонов
rainfall frequency	частота выпадения (повторяемость) осадков
reference frequency	опорная частота
fretwork	выветривание зернистых пород
fringe	кайма, край; цепь (вулканов)
ice fringe	ледяная бахрома (на растениях)
urban fringe	городская окраина
front	фронт
active front	активный фронт
clear-cut front	резкоочерченный фронт
cold front	фронт холода
decreasing front	размывающийся фронт
diffuse(d) front	размытый фронт
fetch front	граница области зарождения волн
hydrological front	гидрологический фронт
increasing front	развивающийся фронт
squall front	шкваловый фронт
surface front	приземный атмосферный фронт
temperature front	фронт температур (поверхность раздела областей с различными температурами)
thundery front	грозовой фронт
trade-wind front	пассатный фронт
fuel	топливо
cheap fuels (oil, gas)	дешевое топливо (нефть, газ)
fossil fuel	ископаемое топливо, органическое топливо

high-sulfur fuel	высокосернистое топливо
low-sulfur fuel	низко-сернистое топливо
smokeless fuel	бездымное топливо
uranium fuel	урановое топливо
function	функция, зависимость
function of map	назначение карты
function of relative orientation	взаимное ориентирование (аэроснимков)
ambiguity function	функция неопределенности, неоднозначности
aperture function	см. point spread function
cluster assignment function	функция распределения изображений по группам
contrast-transfer function	частотно-контрастная характеристика
digital picture function	см. digital image
discriminant function	дискриминантная или классифицирующая функция
line spread function	функция распределения света в изображении линии
linear discriminant function	линейная дискриминантная функция
modulation transfer function	модуляционная передаточная функция, функция переноса модуляции
point spread function	функция распределения света в изображении точки
spread function	аппаратная функция, функция рассеяния (функция распределения света в изображении источника много меньше эффективной ширины функции), функция распределения света
window function	стробирующая функция
funnel of air	воздушная воронка

G

game	дичь
big game	крупная дичь
game-fish	промысловая рыба
game-laws	законы по охране дичи, правила охоты
game-preserve	охотничий заповедник
garbage	мусор, отбросы
gas	газ
burnt gas	отработанный газ; продукт сгорания
crude gas	неочищенный газ
liquefied petroleum gas	сжиженный нефтяной газ
natural gas	природный газ
noxious gas	ядовитый газ, вредный газ

pollutant gas	загрязняющий газ
rough gas	неочищенный газ
stack gas	отводимые газы
gasification	газификация, превращение в газ
coal gasification	газификация каменного угля
generator	генератор
address generator	генератор адресов
annotation generator	генератор аннотации
pixel clock generator	генератор синхронизации элементов изображения
pseudo-random data generator	генератор псевдослучайных данных
pulse generator	генератор импульсов
time code generator	генератор кода времени
timing generator	хронирующий генератор
genesis	генезис, происхождение
geography	география
topographic geography	ландшафтная география
geology	геология
geometry:	геометрия листа (растения)
leaf geometry	геотектоника
geotectonics	всхожесть, прорастание
germination	глубокий лесистый овраг, ров, промоина
gill	ледник, глетчер
glacier	карнизные снежники
bench glaciers	материковые ледники
continental glaciers	висячий ледник
hanging glacier	высокогорный ледник
highland glacier	полярный ледник
polar glacier	фирновый ледник
snow glacier	неподвижный (малоактивный) ледник
stagnant glacier	живой ледник, достигающий моря ледник, ледник, дающий айсберги, омыаемый ледник
tide-water glacier	долинный ледник
valley glacier	навейные снежники
winnowed glaciers	польня, разводье; прогалина, просека, болотистый участок, поросший высокой травой; большой просвет между облаками
glade	
glass:	
contact glass	прикладная рамка
glaze	гололед, гололедица; слой льда, ледяной покров
glitter	блеск, сверкание
sun glitter	яркий солнечный блеск
go-no go	годен/не годен
gradation	градация, разделение

tonal gradation	разделение по тону
gradient	градиент; уклон, скат
easy gradient	пологий уклон
ground line gradient	естественный уклон местности
low gradient	пологий уклон
horizontal (vertical) temperature gradient	горизонтальный (вертикальный) температурный градиент
temperature gradient	температурный градиент
graininess	зернистость, зернистое строение
granite	гранит
granularity	зернистость
grass	трава
annual grass	однолетняя трава
forage grass	кормовые травы
perennial grass	многолетняя трава
verdant grass	зеленеющая трава
grassland	сенокосное угодье, луг, пастбище
grating:	
mirror-grating	зеркальная визирная решетка
gravel	гравий; золотоносная россыпь
gravity	сила тяжести, тяготение, ускорение силы тяжести
grazing of pastures	стравленность земель
grid	координатная сетка
dot grid	точечная координатная сетка
test grid	контрольная сетка
gritty	песчаный (характеристика грунта)
ground	почва, земля, поверхность земли
broken ground	пересеченная местность, пересеченный рельеф
frozen ground	вечная мерзлота, мерзлая почва
open ground	открытый грунт
proving ground	испытательный полигон
spoil ground	место свалки грунта
test(ing) ground	испытательный полигон
undulating ground	холмистая местность
grouping	группирование, группировка
plant grouping	группировка растений
growing degree-day	градусо-день вегетации
gypsum	гипс

Н

habitat	место распространения (растения, животного), естественная среда
hail	град
harbor	гавань, порт
hardwood	лиственные древесные породы
mixed hardwoods	смешанный лиственный лес

harl	холодный туман (при восточном ветре)
harvest	урожай, время сбора урожая
harvesting	уборка урожая
hazard	опасность
biological hazard	опасность биологического заражения
toxicologic hazard	отравление
haze	дымка, мгла, легкий туман, сухой туман
arctic haze	арктическая дымка
atmospheric haze	атмосферная дымка, атмосферная мгла
bordering haze	окаймляющая дымка
diffused haze	размытая граница мглы
dust haze	(сухая) мгла, пыльная дымка
frost haze	морозная дымка
optical haze	(оптическая) дымка, помутнение атмосферы, (сухая) мгла
smoke haze	дымная мгла
head:	
coral head	коралловый риф, коралловый выступ, коралловый мыс
heading	колошение, выколашивание, завивание головок (кочанов)
heading and fruiting	образование почек и завязи
satellite heading	курсовая линия спутника
heat	тепло, теплота
latent heat	скрытая теплота
heating	нагрев(ание)
solar heating	солнечный нагрев
height	высота
cloud base height	высота основания облака
standard height	уровненная высота, высотная опорная точка
wave height	высота волны
helodium	лес на болоте
helohyllum	сообщество заболоченного леса
hematite	хематит
herbs:	
perennial herbs	многолетние травы
Hercynian	герцинский
highland	нагорье, плоскогорье, высокогорная местность
hill	холм, возвышение, возвышенность
island hill	холм-останец
mud hill	грязевая сопка
hillside	склон горы или холма
history:	
signal history	изменение сигнала во времени

hole;	
thawing hole	проталина
hollow	впадина
holocene—late—Pleistocene	голоцен—позднеплейстоцен
hologram	голограмма
microwave hologram	микроволновая голограмма
homogeneity	однородность
horizon	горизонт
dust (smoke, haze) horizon	пылевой горизонт
humus horizon	гумусный горизонт
soil horizon	почвенный горизонт
hue	тон, оттенок
dark grey hue	темно—серый тон
humidity	влажность
hurricane	ураган
hydrocarbon	углеводород
hydrology	гидрология
hydrogen:	
sulphuretted hydrogen	сероводород H_2S

I

ice	лед
anchor ice	стояк (состояние льда)
annual ice	годовой лед
bare ice	бесснежный лед
bay ice	многолетний лед заливов
brash—ice	ледяная каша
close drift—ice	сплоченный лед
close pack ice	сплоченный лед
dried ice	обсохший лед
flat smooth ice	плоский гладкий лед
glacier ice	глетчерный лед
ground ice	стояк (состояние льда)
highland ice	нагорный лед, ледяной покров на возвышенных местах
hummocked ice	торосистый лед
ice—bar	сплоченная кромка льда
ice—belt	пояс льда
ice—cake	мелкобитый лед
ice—floe	ледяные поля и крупные льдины
icefoot	подошва припая
ice in mountains	горное оледенение
ice island	ледяной дрейфующий остров
ice—shelf	шельфовый лед
ice—slush	ледяное сало
land ice	материковый лед
level ice	ровный лед
medium winter ice	серо—белый лед

multiyear ice	многолетний лед
open drift ice	разреженный лед
open pack ice	разреженный лед
polar fast ice	неподвижный полярный лед
pressure ice	деформированный лед
rafted ice	наслоенный лед
rotten ice	рыхлый лед, "гнилой" лед
rough multiyear ice	зернистый многолетний лед
screw ice	деформированный лед
sea ice	льды моря
snow-covered ice	заснеженный лед
stagnant ice	неподвижный лед
thick winter ice	белый лед
iceberg	айсберг
identification	распознавание, отождествление, идентификация
character identification	идентификация знаков, опознавание знаков
cloud identification	идентификация облаков
false identification	ошибка типа "ложной тревоги" (такая ошибка при идентификации категории, когда "чужой" объект относится решающей схемой к данной категории)
pattern identification	идентификация файла
photoidentification	идентификация образа (изображения, структуры, рисунка, фигуры, диаграммы)
target identification	отождествление аэроснимков, дешифрирование аэроснимков
identifier	идентификация (опознавание) цели (мишени), наземной миры
image identifier	идентификатор
label identifier	идентификатор изображения
image	идентификатор метки
batched and mounted bulk image	изображение
image	сгруппированные и смонтированные на промежуточном кадре изображения
bulk photographic image	фотоизображения как результат об-щей обработки потока данных
cloud-cover image	изображение облачности, картина рас-пределения облачности
cloud-free image	изображение, полученное при отсутст-вии облачности
color composite image	цветосовмещенное изображение
contrast image	контрастное изображение
digital image	изображение в цифровом представле-

digitized image	нии (может рассматриваться как функция, область определения которой — конечное двумерное множество элементов разрешения, а множество значений есть множество оттенков серого цвета)
displayed image	см. digital image
erase-lamp image	изображение на экране (напр. дисплея)
erect image	изображение, полученное по излучению калибрационной лампы
false image	неперевернутое изображение
framed image	мнимое изображение
half-tone image	изображение в виде кадров
hard image	полутонное изображение
identified image	контрастное изображение
indistinct image	дешифрированный аэроснимок, отождествленный аэроснимок
individual image	нерезкое изображение
inflight calibration image	цветоделенный оригинал, расчлененный оригинал
inversed image	калибрационное изображение, полученное в полете при использовании калиброванных источников
latent image	перевернутое изображение
like- and-cross-polarized radar image	скрытое изображение
linear-banded image	радиолокационное изображение с одинаковой и перекрестной поляризацией
low-luminosity image	линейно-полосчатый рисунок
macroscale synoptic image	неконтрастное изображение (на экране)
master image	макромасштабное синоптическое изображение
multi-image	основное изображение, исходное изображение, оригинал
multidigital image	мультиизображение (набор изображений одного и того же объекта, полученных в разное время, разными способами или в разных условиях)
multispectral image	цифровое мультиизображение (см. мультиизображение)
out-of-focus image	многоспектральное изображение
photographic image	расфокусированное изображение, нечеткое изображение
precision photographic image	фоторисунок, фотоизображение
scanned image	фотоизображение как результат точной обработки потока данных
	сканируемое изображение

scene image	сюжетное изображение
sharp image	четкое (резкое) изображение
sharply defined image	резкое (контрастное) изображение
space image	пространственное (стереоскопическое) изображение, стереоскопическая модель; рельефное изображение
superimposed image	наложенное изображение
time—sequence image	последовательное во времени изображение
uniform large cirrus image	однородный крупный перистый рисунок облаков
video image	видеоизображение
visual image	визуальное (не фотографическое) изображение
visible image	видимое изображение
imager	устройство для получения изображений
imagery	изображение, совокупность изображений
daytime imagery	изображение, полученное в дневное время
multiband imagery	многозональное изображение
nighttime imagery	изображение, полученное в ночное время
radar imagery	изображения, полученные с радиолокационной станции (радара)
spacecraft imagery	изображения, полученные с космического корабля
supporting imagery	вспомогательные изображения
impact:	
pollution impact	воздействие загрязнения
imperceptible	незначительный, незаметный, неразличимый
impoverishment	оскудение, истощение (почвы)
improvement:	
contrast improvement	улучшение качества снимка по контрасту
land improvement (by drainage and irrigation)	мелиорация
impurity	примесь, загрязнение
atmospheric impurities	атмосферные загрязнения, атмосферные примеси
incidence	падение (лучей), наклон, скос
inclinometer	наклономер
index	индекс, указатель, показатель
index of drought severity	коэффициент интенсивности засухи
aridity index	показатель аридности (сухости)
(forest) burning index	индекс горимости (леса)
circulation index	индекс циркуляции
color index	показатель цвета, шкала цветов

drought index	коэффициент засушливости
image descriptor index	перечень дескрипторов снимков (словесный дескриптор и номера фотографий, которые относятся к данному дескриптору)
moisture index	индекс влажности, мера эффективности осадков
strip index	схема аэрофотомаршрутов
indication:	
topographic indication	ландшафтная индикация
visual indication	визуальная индикация
indicator	индикатор
industry:	
recreation industry	создание баз отдыха (зон отдыха, пляжей, пансионатов и т.п.)
infestation	инвазия (заражение паразитами)
insect infestation	заражение паразитами (насекомыми)
infiltration	инфильтрация, просачивание
information	информация
fail information	данные файла, картотечная информация
household information	служебная информация
house-keeping information	служебная информация
real-time information	информация в реальном масштабе времени
inhibitor	задерживающий фактор; вещество, задерживающее рост, ингибитор
inhomogeneity	неоднородность
inland	расположенный внутри страны; удаленный от моря (от границы); территория, удаленная от моря (от границы)
innings	земля, бывшая ранее дном водоема, наносный грунт
instrument	прибор
recording optical tracking instrument	регистрирующее оптическое следящее устройство
remote optical instrument	дистанционный оптический прибор
instrumentation	измерительная аппаратура, оборудование
intake	захват или поглощение грунтовыми водами, всасывание
intensity	интенсивность
icing intensity	интенсивность обледенения
light intensity	интенсивность света
precipitation intensity	интенсивность осадков
radiant (radiation) intensity	интенсивность излучения
spectral intensity	спектральная интенсивность

interaction :	
cause—effect interaction	причинно—следственная связь (между деятельностью человека и окружающей средой)
interchangeability	взаимозаменяемость
tape interchangeability	взаимозаменяемость лент
intercontinental	внутриматериковый, континентальный
interface :	
earth/atmosphere interface	граница раздела земля/атмосфера
interpolation	интерполяция
double—point interpolation	метод ангармонических отношений в пространстве
point interpolation	интерполяция по точкам, нанесение точек
interpretability	дешифрируемость
interpretation	интерпретация, дешифрирование
map interpretation	чтение карты
photogeological interpretation	геологическое дешифрирование аэро—снимков
photographic interpretation	дешифрирование аэроснимков
interpretoscope	интерпретоскоп
interspacing	сгущение сети опорных точек
interval	интервал
exposure interval	величина экспозиции, интервал между экспозициями
flood recurrence interval	промежуток времени между наводнениями
grid interval	расстояние между линиями сетки координат
inventory	инвентаризация, перепись
land use inventory	опись используемых земель
timber inventory	инвентаризация (опись) крепежного леса
updated inventory	оперативно выдаваемая или уточненная опись
inversion	инверсия, обращение, обратное преобразование
inversion of image	переворачивание изображения
density inversion	инверсия плотности
lateral inversion	зеркальное (горизонтальное) обращение изображения
thermal inversion	тепловая инверсия
irradiance	интенсивность падающего излучения; поверхностная плотность потока излучения, (опт.); энергетическая освещенность, облученность, облучаемость
downward irradiance	интенсивность излучения, направлен—

solar irradiance	ного вниз интенсивность падающего солнечного излучения; поверхностная плотность потока солнечного излучения
upward irradiance	поверхностная плотность потока излучения, направленного вверх (от поверхности); интенсивность излучения, направленного вверх
irradiation	облучение
solar irradiation	солнечная радиация, облучение солнечной радиацией
irrigation	ирригация, орошение
irrigation by inundation	паводковое орошение
sprinkler irrigation	дождевание
island	остров
barrier island	ограждающий остров
ice island	ледяной дрейфующий остров
permafrost island	остров вечной мерзлоты
tied island	соединяющийся с берегом остров
isozoic	имеющий тождественную фауну
isthmus	перешеек

J

jam	затор
ice jam	ледяной затор, нагромождение льда на берегу озера (моря)
jetty	дамба, мол; насыпь, волнолом; плотина
jitter	дрожание, вибрация
film transport jitter	неравномерность подачи пленки
random cross scan jitter	случайное дрожание поперек сканирования
scan jitter	неравномерность сканирования
judgement:	отнесение вектора при классификации к категории, объединяющей все те векторы, которые нельзя с уверенностью отнести ни к одной из известных категорий
reserved judgement	джунгли; густые заросли, дебри, чаща, густой лес
jungle	

K

kelp	бурая водоросль (тип морских водорослей)
kink	перегиб (дислокация), уступ (на ди-

kaolinite

L

lack :

lack of definition
lack of structure

lake

bog lake
exposure lake
intermittent lake
saucer lake

land:

arable land
bottom land
derelict land

fall-plowed land
fallow land
flood land

grass lands
grazing lands
irrigated pasture land
overflow land
redeveloped land
saline land
salt land
swamped lands
untillable land

vacant land
virgin land
virgin and idle land
white alkali land

land under cultivation
landform

crescent coastal landforms

landline

landmass:

available landmass

сложения). сброс (в линии сколь-
жения), излом, загиб
каолинит

нерезкость
бесструктурность
озеро
заболоченное озеро
кратерное озеро (маар)
пересыхающее озеро
старица

пахотная земля, пашня
долина, пойма
наносная оголившаяся земля, брошен-
ная земля; суша, образовавшаяся
вследствие отступления моря или
реки

зябрь
залежь, пар
пойма, заливной луг, затопленная
территория

кормовые угодья
пастбищные земли, пастбища
орошаемые пастбища
пойма, затопляемая земля
вновь освоенная земля
солончак
солончак
заболоченные земли
земля, непригодная для обработки
почвы

свободная земля, неосвоенная земля
целина, нетронутый грунт
целинные и залежные земли
солонец
посевные площади
форма суши, очертания суши; форма
рельефа, ландшафт
серповидное очертание береговой
плосы
горизонталь

номинальная площадь участка поверх-
ности под траекторией

landscape	ландшафт
lap:	перекрытие
end lap	продольное перекрытие (аэроснимков "назад" по линии залета)
forward lap	продольное перекрытие (аэроснимков "вперед" по линии залета)
lateral lap	поперечное перекрытие (аэроснимков)
side lap	поперечное перекрытие (аэроснимков)
larch	лиственница
large	крупный, крупноколотый (характеристика грунтов)
laser	лазер, лазерная установка
fixed-wavelength laser	лазер с фиксированной длиной волны
organic dye laser	лазер на органическом красителе
pulsed dye laser	импульсный лазер на органическом красителе
semiconductor laser	полупроводниковый лазер
tunable laser	настраиваемый (по частоте) лазер
latitude	широта
lava	лава
basaltic lava	базальтовая лава
law:	закон
law of imagery	закон построения изображения
environmental laws	законы об охране окружающей среды
lay of land	рельеф местности
layer	слой
atmospheric boundary layer	пограничный слой атмосферы
baroclinic layer	бароклиный слой
cloud layer	облачный слой
color layer	цветовой гипсометрический слой, цветовая гипсометрия, цветовая гипсометрическая шкала высот
ground layer	приземный пограничный слой
hypsometric layer	гипсометрический слой
negative layer	фотослой, эмульсионный слой
photographic layer	фотослой, эмульсионный слой
photosensitive layer	светочувствительный слой
polluted layer	загрязненный слой
scattering layer	рассеивающий слой
surface layer	поверхностный слой
surface boundary layer	приземный пограничный слой
warm radiating layer	изучающий тепло слой
layer-colored	гипсометрический
layering	изображение слоями, слоистая структура, слоистость, расслоение
cloud layering	слоистость облака
color layering	гипсометрическая окраска цветами; цветовая гипсометрия; цветовая

tint layering	гипсометрическая шкала высот
layout	гипсометрическая окраска тонами, тональная гипсометрия, тональная гипсометрическая шкала высот
layout of bays	план, схема, монтаж; разбивка, планировка
layout of control	разбивка пролетов базисной линии
city layout	разбивка сети опорных точек; сеть опорных точек
film roll layout	планировка города, план города
traverse layout	макет разбивки кадров ролика фотокопий
leaching	графическое изображение полигонометрического хода или полигона
lead	выщелачивание, высолаживание
leaf	канал, проход (среди дрейфующего льда)
diseased leaf	лист
leafiness	пораженный болезнью лист (растения)
ledge	облиствение
legend	выступ, риф, гряда, шельф, бар
legibility	легенда (карты), текстовые и цифровые сведения (марки геодезического пункта)
length	четкость, разборчивость, читаемость (карты)
calibrated focal length	длина
conjugated focal length	юстированное фокусное расстояние, калиброванное фокусное расстояние
equivalent focal length	сопряженное фокусное расстояние
focal length	эквивалентное фокусное расстояние
head-to-mouth length of a river	фокусное расстояние
lens focal length	протяженность реки от истока до устья
level	фокусное расстояние линзы (объектива)
black (white) level	уровень
noise level	уровень черного (белого)
pollutant level	уровень шума
plate level	степень загрязнения
saturation level of dissolved oxygen	установочный уровень; плоскость аэроснимка
library	уровень насыщения растворенного кислорода
signature library	библиотека
lichen	библиотека сигнатур, библиотека эталонов
creindeer lichen	лишайник
	олений (мох)

light	свет; легкий, рыхлый, мелкоколотый (характеристика грунта)
cone of light	конус света
collimated light	коллимированный пучок света; направ- ленный свет
polarized sky light	поляризованный рассеянный свет
reflected light	отраженный свет
refracted light	преломленный свет
scattered light	рассеянный свет
visible light	видимый свет
limestone	известняк
strong limestones	крепкие известняки
limewater	жесткая вода
liming	известкование
limit	предел, граница
limit of accuracy	предел точности
limit of haze	граница дымки
limit of visibility	предел видимости
glaciation limit	граница оледенения, снеговая линия
ice limit	граница распространения льда
resolution limit	предел разрешения
tidal limit	линия полных и малых вод, линия или контур полосы осушки
tidal wave limit	граница распространения приливной волны (в реках, впадающих в море)
limiter	ограничитель
limnetic	болотный (о животных или растениях)
limnic	озерный
line	линия; строка (изображения)
browse line	линия молодых побегов
consecutive scan lines	последовательные линии сканирования
firn line	снеговая линия
flight line	маршрутная линия, линия залета, аэрофотосъемочный маршрут
foam line	полоса пены, линия прибрежных бурунов
instability line	линия неустойчивости
meandering line of the slope	извилистая линия уступа
meridionally oriented tectonic lines	меридионально ориентированные текто- нические линии
pollutant absorption lines	линия поглощения загрязнения
line of sight	луч зрения, визирная линия
sinuous rhythmic line	волнообразная ритмическая (береговая) линия
snow line	снеговая линия
suture line	шовная линия
swash line	полоса прибоя
timber line	граница распространения леса
uncorrected (raw) scan line	нескорректированная строка развертки

water-parting line	линия водораздела
lineament	линеамент
structural lineament	структурный линеамент
linearity	линейность
scan linearity	линейность развертки
lineation	линейная структура, линейная ориентировка, линейность, удлинение
listing	составление и печать списков, распечатка
computer listing	таблица данных, составленная с помощью ЭВМ
loading	зарядка (фото), нагрузка, загрузка (в память), ввод (в машину), заправка (ленты)
atmospheric aerosol loading	распределение аэрозоля в атмосфере
loam	жирная глина, плодородная земля; глина и песок с перегноем
location	положение, расположение
geographic location	географическое положение
ground location	расположение на местности, дислокация, расположение на карте
high atmospheric location	область высокого давления
-image location	привязка снимка (координатная)
positional location	координаты точки на изображении, выражаемые геоцентрической широтой и долготой
locator	локатор
image locator	панорамная РЛС изображения
logging	регистрация данных; эксплуатация леса, заготовка и транспортировка леса
longitude	долгота
loss:	потери на излучение
loss by radiation	"потери деталей" (при аэрофотосъемке)
loss of detail	потеря света; потеря освещения; потеря яркости
light loss	допустимые потери, допустимое затухание
permissible losses	холодная депрессия, холодный циклон
low:	отсеченная депрессия, отсеченный циклон
cold low	циклон
cut-off low	муссонная депрессия
monsoon low	тепловая депрессия, тепловой циклон
warm low	низкая местность, низина, долина, измененность
lowland	степень освещенности, яркость, свечение
luminance	

atmospheric luminance
background luminance
cloud luminance
field luminance
sky luminance
luminescence

inherent luminescence

M

macadam
magazine
film magazine
interchangeable magazine
loaded magazine

magenta
magnetometer
fluxgate magnetometer

mainland
management:

coastal zone management

farm management

forest management
grazing management

land management
range and pasture management
soil management
water management

mande

sedimentary mantle

map

map of mineral resources
map of population
map of stock forest

map of water table
aerophotographic map

свечение воздуха
яркость фона
яркость облаков
яркость поля зрения
яркость неба
люминесценция, высвечивание, свечение
внутреннее свечение, свечение, присущее данному объекту

щебеночное шоссе (покрытие)
кассета

плёночная кассета
взаимозаменяемая кассета
заряженная кассета
фуксин, красная анилиновая краска
магнитометр
индукционный магнитометр, магнитометр с насыщенным датчиком
материк, большой остров

комплекс мероприятий, предохраняющих береговую зону от разрушений и загрязнения (включает в себя картографирование, контроль за приливо-отливными явлениями, морскими течениями и т.п.)

управление хозяйством, ведение хозяйства

лесоуправление, лесохозяйство
ведение пастбищного хозяйства, пастбищное хозяйство
земельное устройство
пастбищное хозяйство
прикладное почвоведение
водное хозяйство, управление водобалансом

покров, оболочка; мантия
осадочный чехол (геол.)

карта

карта полезных ископаемых
карта распределения населения
карта лесов, карта лесных массивов;
карта лесоразработок, лесотаксационная карта

карта залегания грунтовых вод
карта, составленная по аэроснимкам

aggregate map	комплексная карта
agriclimatic map	агроклиматическая карта
agricultural map	карта сельскохозяйственных угодий
air survey map	карта, составленная по аэроснимкам
anomaly map	карта аномалий
coastal map	карта прибрежной полосы
detailed field boundary map	детальная карта границ поля
dynamic(al) map	карта, показывающая изменение како- го-либо процесса или явления, ди- намическая карта; сравнительная карта
forest (—cover) map (forestry map)	карта лесов, карта лесных массивов, карта лесоразработок, лесотакса- ционная карта
glacial map	карта оледенения, карта следов оле- денения
grazing service map	карта пастбищных угодий
gridded map	карта с координатной сеткой
high—resolution photoimage map	фотокарта с высоким разрешением
inundation map	карта затопляемости
isomagnetic map	карта напряженности магнитного по- ля
land use map	землеустроительная карта, карта ис- пользования земельных угодий; ка- дастровый план
lithological map	геологическая карта горных пород
location map	карта районов горных разработок
outline map	контурная карта
pedological map	почвенная карта
photoimage map	карта, полученная по фотоизображени- ям
planimetric map	плановая карта, карта без изображения рельефа, контурная карта
plastic relief map	рельефная карта на пластмассовой ос- нове
quadrangle map	лист стандартной топографической карты
radiance correction map	карта коррекции излучения
standard catalog outline map	контурная карта стандартного катало- га США, на которой нанесены обла- сти съемки, содержащиеся в данном томе каталога
standard radiance map	стандартная карта излучения
three—colour two—dimensional density map	трехцветовая двумерная карта плотно- сти
two—dimensional map	двумерная карта
uniform source radiance map	карта излучения, составленная по од- нородному источнику

water-resources map mapping	карта водных ресурсов картографирование, составление карты
continuous mapping	сплошное картографирование, картографирование без "окон"
infrared temperature mapping	картографирование в тепловом ИК диапазоне
satellite mapping of contaminants	составление карт распределения загрязняющих веществ по данным, полученным со спутников
structural mapping	структурное картографирование
terrain mapping	составление карты местности
thermal mapping	картографирование по тепловому признаку
marginal	помещенный на рамке (карты), зарамочный
mark	отметка, метка, марка, мира, знак
anchor mark	опорная метка
background collimating mark	"задняя" координатная метка
	метка рамки на заднем плане (перспективного аэроснимка)
fiducial mark	координатная метка
geographic reference mark	географическая отметка
grid mark	отметка (метка, маркер) координатной сетки
registration mark	регистрационная отметка
reseau mark	координатная метка
tick mark	краевая координатная метка
UTM tick marks	географические отметки (сетка универсальных координат Меркатора)
marker	знак, метка, отметчик
artificial marker	искусственный маркер (например, использование краски алюминиевой пудры для определения скорости морских течений со спутников)
marl	мергель, мергельный (характеристика грунта)
marsh	болото, топь
salt marsh	солончак
tidal marsh	приливное болото
mass:	
polluted water masses	загрязненные водные массивы
match:	
(absolute) color match	(полное) совпадение по цвету
matching	сопоставление, согласование, подгонка, подбор; сочетание, выравнивание
image matching	сопоставление изображений
template matching	сопоставление с эталоном (операция

matrix	служит для определения степени сходства двух изображений)
calibration matrix	матрица, таблица
confusion matrix	калибрационная матрица
matted	таблица сопряженных признаков
	спутанная (трава, посевы), задернованная (почва)
matter:	
foreign matter	постороннее вещество, примесь
particulate matter (aerosols)	твердые примеси в атмосфере (аэрозоли)
	вещество во взвешенном состоянии
suspended matter	зрелость, спелость
maturity	зрелость растения, спелость растения
plant maturity	
maximum	максимум, максимальный
glacial maximum	максимум распространения оледенения
meadow	луг
water meadow	пойма, пойменный луг
measure	мера, мерило, критерий
measure of effectiveness	критерий действенности, мера эффективности
measure of turbidity	мера помутнения
measure of variability	мера изменчивости
agrotechnical measures	агротехнические мероприятия
antipollution measures	меры борьбы с загрязнением
mechanism:	
pollution self-cleaning mechanisms	естественные механизмы очистки от загрязнения
medium	среда
absorbing medium	поглощающая среда
layered medium	расслоившаяся среда
light-sensitive medium	светочувствительный слой
light-transmitting medium	прозрачная (для света) среда
recording medium	носитель записи, носитель информации
reflecting medium	отражающая среда
refracting medium	преломляющая среда
scattering medium	рассеивающая среда
surrounding medium	окружающая среда
turbid medium	мутная среда
megaform	мегаформа
melting	таяние
memory	запоминающее устройство, память
mercury	ртуть
mesa	меза-структура; столовая гора, столовое плоскогорье, плоский холм-останец

mesh	ячейка (сетки); зернистость; сетка
field mesh	зернистость поля
mesoscale	мезомасштаб
Mesozoic	мезозой
Mesozoic-Kainozoic	мезозой-кайнозойский
message	сообщение, донесение, информация
duplicate message	дублирующая посылка, повторная пе- редача, сообщение
redundant message	избыточная посылка, избыточное со- общение
meteorology	метеорология
agricultural meteorology	агрометеорология
satellite meteorology	спутниковая метеорология
methane	метан
method	метод, методика
method of bearings	метод дирекционных углов
method of gisements	метод дирекционных углов
method of independent image pairs	метод независимых стереопар
method of successive approxima- tions	метод последовательных приближений
adjustment method	способ согласования, способ уравни- вания
Arundel method	комбинированный графоаналитический метод фототриангуляции
color-separation method	метод цветоделения
inductive method	индуктивный метод
ratio method	способ определения коэффициента увеличения или уменьшения (аэро) снимков
resonance fluorescence method	метод резонансной флуоресценции
single-line-scan television method	телевизионный метод сканирования полосой, метод электронной аэро- съемки с помощью двух ТВ устано- вок
spot-scan photomultiplier	метод сканирования пятном (в элект- ронной аэросъемке)
standard statistical sampling	стандартный статистический метод выборки
television method	телевизионный метод электронной аэросъемки, телевизионная съемка местности
microcurrent	микропоток, микротечение
microorganism	микроорганизм
microrelief	микрорельеф
mill:	завод, фабрика; дробилка, отжимной пресс
paper mill	бумажная фабрика
pulp mill	целлюлозный завод
millet	просо

mineral	минерал
crude mineral	необработанный минерал
industrial minerals	промышленные минералы
mineralization	минерализация
mining	горнодобывающая промышленность
strip mining	открытые разработки
timber mining	эксплуатация лесных богатств без восстановления, беспорядочное использование запасов леса
Miocene	миоцен
mire	болото, трясина; грязь, слякоть; мира, марка, метка
mirror	зеркало
scan mirror	сканирующее зеркало
misalignment	несоосность; нарушение ориентации, неправильное расположение; рас- согласование, расстройка (прибора)
misclosure	невязка; ошибка, расхождение
position misclosure	невязка в координатах, координатная невязка
misdetection	см. type I error
misidentification	ошибочное представление, ошибочное дешифрирование, неправильное ото- ждествление (аэроснимков)
mismatch (ing)	несоответствие, расхождение, несвод- ка
misregistration	несводка элементов карты
spatial misregistration	пространственное несовпадение
mission:	
photographic mission	задача по аэрофотосъемке, аэрофото- разведка, залет, аэрофотосъемоч- ный маршрут
mist	дымка, туман, мгла, пасмурность
frost mist	морозная дымка, ледяной туман
ground mist	наземная дымка
sand mist	песчаная мгла
mixing	смешивание, смешение (сигналов)
image mixing	синтез изображения
mixture	смесь
gas mixture	газовая смесь
model	модель
terrain model	макет местности, крупномасштабная рельефная карта
modulation	модуляция
brilliance modulation	модуляция яркости
contrast modulation	модуляция контраста
intensity modulation	модуляция яркости
light modulation	модуляция света, модуляция светового

	потока; модуляция светом, световая модуляция
modulator	модулятор
light modulator	модулятор света; световой модулятор
moisture	влага, влажность, сырость
moisture in vapor	парообразная влага
atmospheric moisture	атмосферная влажность, влажность воздуха
droplet moisture	капельная влага
soil moisture	влажность почвы
monitoring	контроль, управление, регулировка, дозирование, дозиметрия
oil pollution monitoring	контролирование загрязнения нефтью
pollution monitoring	контроль за загрязнением
monochromator	монокроматор
double monochromator	сдвоенный монокроматор
monocline;	
flat monocline	пологая моноклираль
monoxide	одноокись
carbon monoxide	окись углерода, угарный газ, СО
monsoon	муссон
burst of the monsoon	взрыв муссона
progression of the monsoon	продвижение муссона
reversal of the monsoon	смена муссонов
moraine	морена
terminal moraine	конечная морена
morphology	морфология
sea ice morphology	морфология ледяного покрова моря
mosaic	фотосхема; монтаж (последовательных) аэроснимков; фотомонтаж, мозаичный фотоплан
controlled mosaic	геодезически привязанный (ориентированный) фотоплан
photo mosaic	фотомонтаж, мозаичный фотоплан, фотосхема
rectified (photographic) mosaic	исправленный монтаж снимков, монтаж трансформированных снимков
serial mosaic	монтаж последовательных аэроснимков, маршрутный фотомонтаж, фотосхема
strip mosaic	монтаж последовательных аэроснимков, маршрутный фотомонтаж, фотосхема
moss	мох
motion	движение, перемещение
mottled	пятнистый, крапчатый, пестрый, испещренный
mountain	гора
island mountain	островная гора, останец
volcanic mountains	остаточная гора, "гора-свидетель" вулканическое нагорье

nouth of troughs	устьевые части ложбин
movement	движение, перемещение
ground water movement	движение почвенных вод, движение грунтовых вод, движение подпочвенных вод
off-shore movement	движение от берега
shoreward movement	движение к берегу
multiband	многополосный, многозональный
multiplexing	многоканальная передача, уплотнение каналов
frequency division multiplexing	частотное уплотнение каналов
time-division multiplexing	уплотнение каналов с разделением времени
mussels	скопление ракушек (характеристика грунта)
N	
nature:	
continuous nature	континуальность
displacement nature	сдвиговой характер
neck of land	перешеек
nesting:	
hierrchal nesting of crescentic coastal forms	иерархия распределения серповидных береговых форм
network	сеть, сетка
network of avalanche ravines	сеть лавинных логов (оврагов)
drainage network	водоотводная система, осушительная сеть, сбросная сеть
hydrographic network	гидрографическая сеть
neutralization of inorganics	нейтрализация неорганических веществ
nightglow	свет (свечение) ночного неба
nitrate	нитрат, соль или эфир азотной кислоты; продукт нитрования
nivation	нивация, покрытие снегом
node:	
node of fault	место изменения простирания сброса, колено сброса
noise	шум, помехи
atmospheric noise	атмосферные помехи
non-linearity	нелинейность
sweep non-linearity	нелинейность развертки (геометрическая ошибка изображения, получаемого со сканера)
nonperennial	пересыхающий (о водоемах)
noontide	полуденный прилив
north	север
grid north	направление на север по координатной

nourishment:	сетке
artificial nourishment of	искусственное восстановление (по-
beaches	полнение) берегов
number	номер, число, количество, цифра
grid number	числовое выражение квадрата сетки
nutrient	координат
	питательное вещество
0	
oak	дуб
object	объект (исследования); ⁴ визирная цель
ground object	ориентир, предмет на местности
point object	точечный объект (источник)
obscuration	затенение, затемнение
cloud cover obscuration	затенение за счет облачного покрова
ocean	океан
oceanography	океанография
offing	взморье; ⁵ взморье, устье (реки)
offspur	отрог
oil	нефть
crude oil	неочищенная нефть
mineral oil	минеральное масло
olivine	оливин, хризолит, перидот
opacity	непрозрачность, коэффициент непро-
atmospheric opacity	зрачности
open to sea	непрозрачность (мутность) атмосферы
operation	незащищенный со стороны моря
horizontal bridging	действие, работа, рабочий процесс
operator	привязка аэроснимков к сети плановых
transform operator	опорных точек
optics	оператор
spot-forming optics	оператор трансформы, оператор сопря-
orbit	женных элементов, оператор преоб-
circular orbit	разования
near-polar orbit	оптика, оптические устройства
polar orbit	оптика, преобразующая световое пят-
sun-synchronous orbit	но
order	орбита, виток
standing order	круговая орбита
	околополярная орбита
	полярная орбита
	солнечно-синхронная орбита
	порядок, заказ
	не выполненный заказ на информацию,

ore	предварительный заказ на информа- цию, которая к настоящему времени может быть еще не получена
organism	руда
aquatic organism	организм
orientation	водный организм
orientation of pairs	ориентирование, ориентация, опреде- ление направления
basal orientation	ориентирование стереопар аэроснимков, привязка стереопар аэроснимков
interior (inner) camera	ориентирование базиса фотографиро- вания
outer (exterior) camera orientation	внутреннее ориентирование камеры (фокусное расстояние, координаты главной точки)
reciprocal (relative) orientation	внешнее ориентирование (камеры) взаимное ориентирование (в агрега- тах аэрофотокамер)
origin	возникновение, зарождение; источник, начало; происхождение, генезис
arbitrary origin	произвольное начало (координат)
erosion-accumulative origin	эрозионно-аккумулятивный генезис
grid origin	начало координат
true origin	истинное (абсолютное) начало (коор- динат)
volcanic origin	вулканическое происхождение
volcanogenic origin	вулканогенное происхождение
orogeny	орогения, орогенез, складчатость
orthophotograph	ортогональный снимок, орто-(фото-) снимок; аэроснимок в ортографиче- ской проекции, аэроснимок, обрабо- танный на ортофотоскопе
orthophotomap	ортофотоплан; фотоплан с исключени- ем искажений за счет рельефа и наклона
oscillation	колебание, осциляция
atmospheric oscillation	атмосферное колебание
climatic oscillation	колебание климата
longitudinal oscillation	колебание по долготе
pressure oscillation	колебание давления
tidal oscillation	приливные колебания
oscillator	генератор колебаний
crystal controlled oscillator	кварцевый генератор
reference oscillator	опорный гетеродин, эталонный генера- тор колебаний
outcrop	обнажение пород; обнаженная порода; выходной слой
outcropping	обнажение пород; выход, голова пласта

outfall
submerged outfall
outlook
long-term outlook
outriders
outskirt
overflow
overirrigation
overland

overlap
double overlap
fore-and-aft overlap
forward overlap
imagery overlap
lateral overlap
side overlap
stereo-overlap
overlay:
relief overlay
vegetation overlay

overthrust
overwash
oxidation
oxygen
ozone

Р

pack:
close pack
ice pack
snow pack

Paleozoic

palisade

Palisades

pall:
smoke pall
pallet

исток, устье; водоотвод
утопленный водоотвод
вид, перспектива
долгосрочный прогноз
сопутствующие облака
отрог
разлив, наводнение, половодье
избыточное орошение
сухопутный; проходящий целиком или
большой частью по суше
перекрытие (снимков)
двойное перекрытие
продольное перекрытие
продольное перекрытие
перекрытие снимков
поперечное перекрытие
поперечное перекрытие
стереомодель

рельеф на карте; оригинал рельефа
растительный покров на карте; ориги-
нал лесов
надвиг, взброс, складка-взброс
смыв; наносы, перемещенные водой
окисление
кислород
озон

сплошной паковый лед
многолетний торосистый лед
снежный покров, толща снежного по-
крова (накопленного за год на боль-
ших высотах и обычно выражаемого
в единицах среднего водного экви-
валента)
палеозой, палеозойская эра; палеозой-
ский
острая скала; ряд базальтовых стол-
бов
поздний триас (палисадский период
орогении)

дымная мгла, дымовая завеса
экспериментальная платформа (для
воздушных шаров и самолетов)

panel:	коммутационный пульт, переходная панель, распределительный щиток
patch panel	
parallax	параллакс
horizontal parallax	продольный параллакс
vertical parallax	поперечный параллакс
parameter	параметр
parameter of location	параметр положения, параметр сдвига
dust parameter	параметр пыли
nuisance parameter	мешающий параметр
park	парк
national park	национальный парк, заповедник
parkland	парк, заповедник, высокогорная долина
particle	частица
charged particle	заряженная частица
cloud particle	облачный элемент
dust particle	частица пыли, пылинка
fog particle	частица тумана
lightning discharge particle	путь молний, путь (грозового) разряда
(light)scattering particles	частицы, рассеивающие (свет)
submicron particle	субмикронная частица
suspended particles	взвешенные частицы
unwetable particle	неувлажняющаяся частица
particulate	(макро) частица
airborne particulate	(макро) частица, взвешенная в воздухе
passage	проход, пролив; прохождение (ИСЗ также)
passage of cloud system	прохождение облачной системы
central meridian passage	прохождение через центральный меридиан
cyclone passage	прохождение циклона
high-altitude passage	высокое прохождение
low-altitude passage	низкое прохождение
pasture	пастбище, выгон
patch	пятно, "заплата", подпрограмма исправления, склейка (ленты или пленки)
patch of light	блик
patches of snow	снежные пятна
cirrus patches	перистые клочки (облаков)
fog patch	гряда тумана
path:	
alternate path	альтернативное решение
angular path	угловой ход
beam path	траектория пучка (лучей)
hurricane path	путь перемещения урагана
optical path	путь оптического луча, линия зрения
storm path	траектория бури, траектория циклона
vapour path	конденсационный след

pathogene pattern	патогенный микроорганизм изображение, рисунок, структура, фигура, модель, образец форма, характеристика, диаграмма, кодовый рисунок, растр
block pattern	изображение населенных пунктов кварталами
circulation pattern	тип (характер) циркуляции
conical scan pattern	коническая диаграмма сканирования
diffraction pattern	схема (модель) дифракции (о свете), характер распределения растительности (на заданном участке)
distributional patterns of vegetation	дифракционное изображение, дифракционная картина
drainage pattern	схема гидрографической сети
feature pattern	см. feature
fuel usage pattern	структура потребления топлива
ground scan pattern	диаграмма сканирования по поверхности Земли
isobath patterns at various depths	изображение изобат на разных глубинах
measurement pattern	вектор измерений (см. measurement vector)
one-zero pattern	двууровневое изображение
pressure pattern	тип распределения давления
prototype pattern	характерный признак
rain distribution pattern	картина распределения осадков (по территории)
rectangular grid pattern	система сетки прямоугольных координат
reference pattern	эталонный образец (при опознавании)
reseau pattern	прямоугольная координатная сетка
spectral pattern	спектральный ход, спектр
test pattern	испытательная таблица или сигнал
vegetable patterns	элементы растительного покрова на карте
peat	торф
limnetic pit	болотный торф
limnic peat	образовавшийся торф
pebble	галька (наименование грунта)
pedogenic	почвообразующий
pedology	почвоведение
pel (picture) element	элемент изображения
penetrometer	пенетрометр
percolation	просачивание, проникновение
pergelisol	вечная мерзлота
period	период
decline period of water table	период понижения водного зеркала

blooming period	период цветения
growth period	период роста
latent period	скрытый (латентный) период
vegetational period	вегетационный период
permafrost	вечная мерзлота
active permafrost	активная мерзлота, мерзлота, подвер- женная оттаиванию и замерзанию, восстановление вечной мерзлоты после оттаивания вследствие искус- ственного воздействия
	"сухая" вечная мерзлота
dry permafrost	зарождающаяся вечная мерзлота
incipient permafrost	пассивная мерзлота, мерзлота, которая не тает и не увеличивается
passive permafrost	
persistence:	
persistence of light radiation	инерция светового излучения
persistence of vision	инерция зрительного восприятия
pesticide	пестицид, химическое средство для борьбы с вредителями
permanent pesticide	постоянно действующий пестецид
petroleum	нефть, керосин
petroliferous	нефтеносный
phenomenon	явление
time-variant phenomena	явления, меняющиеся во времени
transient phenomenon	переходный процесс; явление, наблюда- емое в переходном процессе
phosphate	фосфат
photoconductor	фотопроводник
photogrammetry	фотограмметрия
analytical photogrammetry	аналитическая фотограмметрия
photograph	фотоснимок, аэроснимок
annotated photograph	дешифрованный снимок, отождествлен- ный снимок
color photograph	цветной фотоснимок
composite photograph	снимки, полученные многообъективным фотоаппаратом
false-color photograph	фотография в условном цвете
high-altitude photograph	высотный аэрофотоснимок
high-oblique photograph	перспективный снимок с захватом ли- нии горизонта
low-oblique photograph	перспективный снимок без захвата ли- нии горизонта
low-oblique convergent photograph	вертикально-конвергентный снимок
multiple-(lens) photo- graph	снимок, полученный многообъективной фотокамерой
near-vertical photograph	горизонтальный аэроснимок, плановый аэроснимок

oblique photograph	перспективный снимок
oriented photograph	ориентированный, привязанный (аэро) снимок
overlapping photographs	стереопара снимков, перекрывающиеся аэроснимки
plan (aero) photographs	плановые аэроснимки
radar (scope) photograph	радиолокационное изображение местности, радиолокационный аэроснимок
rectified photograph	исправленный снимок, трансформированный снимок
strip photographs	стереопара аэроснимков, последовательные аэроснимки
successive photographs	стереопара аэроснимков, последовательные аэроснимки
survey photograph	аэроснимок
tilted photograph	перспективный аэроснимок
time-correlated photograph	фотоснимок с фиксацией времени
twin photograph	стереопара аэроснимков
twin oblique photographs	стереопара перспективных аэроснимков, аэроснимки, полученные двухобъективной аэрофотокамерой с взаимно пересекающимися осями
unrectified photograph	(перспективно) искаженный снимок
vertical photograph	горизонтальный аэроснимок, плановый аэроснимок
wing photograph	перспективный снимок, полученный многообъективной фотокамерой
photography	фотографирование, фотография, фотосъемка
aerial photography	аэрофотосъемка, аэрофототопографическая съемка
bicolor photography	двухцветное фотографирование
intelligence photography	аэрофоторазведка
minus-blue photography	фотографирование на пленку, не чувствительную к синему цвету
multiband photography	многополосное фотографирование
multiday photography	фотографирование в течение суток
multispectral photography	многоспектральное фотографирование, фотографирование одновременно во многих участках спектра
radar photography	радиолокационная съемка, радиолокационное изображение местности
reconnaissance photography	аэрофотосъемка, аэрофоторазведка
space photography	фотографирование с искусственного спутника Земли
strip aerial photography	маршрутная аэрофототопографическая фотография
time-lapse photography	покадровая съемка

time-lapsed stereoscopic photography	стереоаэрофотосъемка с определенным временным интервалом
time-sequential photography	маршрутное фотографирование
tricolor photography	трехцветное фотографирование
water-penetration aerial photography	аэрофотосъемка сквозь толщу воды
photometer	фотометр
photomicrograph	фотомикроснимок
photomultiplier	фотоумножитель
photoplotting	составление карт по снимкам, фото- грамметрическая обработка снимков
photoproof	корректировка снимков, корректировка по снимкам
photoreading	чтение снимков, дешифрирование сним- ков, корректировка по снимкам
photosynthesis	фотосинтез
phototriangulation	фототриангуляция
intervening spatial photo- triangulation	заполняющая пространственная фото- триангуляция
phytonomy	фитономия, наука о происхождении и развитии растений
phytoplankton	фитопланктон, растительный планктон
picture	(аэро) снимок, изображение
finely detailed picture	дробнорасчлененный рисунок, изобра- жение
half-tone picture	полутонное изображение
line-bend picture	линейно-полосчатый рисунок, изобра- жение
multiband picture	многозональное изображение
satellite picture	снимок с искусственного спутника
time-lapse pictures	снимки через заданные промежутки времени
pigment	пигмент
plant pigment	пигмент растения
pilot-tone	пилот-сигнал
pine	сосна
red pine	красная сосна
white pine	белая сосна
pipeline	трубопровод, нефтепровод
pit	копь, карьер, шурф, выработка; шахта, колодец; яма, впадина; кратерная яма
explosion pit	провал взрыва, маар; зарождающийся вулкан
pixel	элемент изображения
plain	равнина
foothill plain	предгорная равнина
worn-down plain	сглаженная волнистая равнина

planation	выравнивание, образование равнин
plane	плоскость
plane of delineation	плоскость изображения
bedding plane	плоскость напластования
equatorial plane	экваториальная плоскость, плоскость экватора
focal plane	фокальная плоскость
image plane	плоскость изображения
orbit(al) plane	плоскость орбиты, орбитальная плоскость
photograph(ic) plane	плоскость (аэро)снимка, картинная плоскость, плоскость изображения
picture plane	плоскость (аэро)снимка, картинная плоскость, плоскость изображения
scan plane	плоскость сканирования
plankton	планктон
aerial plankton	воздушный планктон
planner	специалист по планированию
plant	растение; завод, фабрика; агрегат, установка, оборудование
cotton plant	хлопчатник
cultivated plant	возделываемое растение
drought-enduring plant	засухоустойчивое растение
drought-escaping plant	уходящее от засухи растение
endemic plant	эндемическое растение; растение, свойственное данной местности
immature plant	незрелое растение
industrial plant	промышленное предприятие
inundable plant	растение, затопляемое в дождливое время
large fuel-burning plants	места крупных энергетических установок
long-day plant	растение длинного дня
mature plant	зрелое растение
nuclear power plant	атомная электростанция
overwintering plant	зимующее растение
phosphate processing plant	завод, обрабатывающий фосфаты
shade plant	тенелюбивое растение, теневыносливое растение
short-day plant	растение короткого дня
shrunk(en) plant	неразвившееся (истощенное, захваченное жарой, запаленное) растение
stunted plant	низкорослое растение, чахлое растение
sun plant	световое растение, гелиофит
verdurous plants	сочная зеленая растительность
vulnerable plants	неустойчивые к заморозкам растения
planting:	

plating of forest	лесопосадка, лесонасаждение
bed planting	грядковая культура
early plantings	ранние посадки
plate:	
pressure plate	прикладная (прижимная) рамка, вырав-
	нивающая или прижимная доска
up-dated control point	оперативно выдаваемая фотопластинка
plate	с контрольными точками
plateau	плато
platen	выравнивающее устройство, прижимное
	устройство
platform	платформа, плита, пункт
Epi-Hercynian platform	эпигерцинская плита
Eripaleozoic platform	эпипалеозойская платформа
Pre-Cambrian platform	докембрийская платформа
remote automatic data	автоматический пост дистанционного
collection platform	сбора информации
playa	плейас (мелководное место, отделенное
	от моря волноприбойным валом),
	мелкий бассейн в пустынной мест-
	ности
plot	карта, план, график, диаграмма, де-
	лянка, участок
recently irrigated plots	участки недавнего полива
plotter	графопостроитель
plumbing	центрирование
optical plumbing	оптическое центрирование
plume	перо, струйка, завиток, шлейф
plumes of clouds	шлейфы облаков
smokestack plume	струя дыма из труб
snow plume	снежный "дымок"
plunge	погружение; падение волны
pluvial	дождевой
pluviometry	плювиометрия, измерение качества
	осадков
podzol	подзол
point	точка
point of change	точка пересечения линий двух сеток
	координат
point of control	опорная точка, геодезический пункт,
	репер, высотная отметка
point of detail	фотографируемая точка; наземная
	точка, точка местности, точка объ-
	екта, ориентир
point of reference	опорная точка, точка привязки, исход-
	ный ориентир; начало системы ко-
	ординат; точка уровенной поверхно-
	сти

collimating point	координатная метка (на снимке)
conjugate focal point	изоцентр, точка нулевых искажений
conjugate image point	одноименная (соответственная, идентичная, отождествленная) точка на изображении
control survey point	опорная точка, геодезический пункт, высотная отметка
coordinated point	опорная точка, выраженная в координатах
equal-angle point	точка нулевых искажений
exposure point	точка экспозиции
fiducial point	контрольная или исходная точка (в измерениях), координатная метка
grid point	точка линий сетки координат
ground control point	наземная контрольная точка с известной географической координатной привязкой
homologous image point	одноименная (соответственная, идентичная, отождествленная) точка на изображении
image point	точка изображения, точка на снимке, точка изображения в системе координат аэроснимка
nodal point	узловая точка, узел
no-shadow point	объект, лишенный собственной тени на данном снимке, неоттененный объект, "точка без теней"
pass point	дополнительная точка на снимке, определенная фотограмметрическим путем
photogrammetric control point	дополнительная точка на снимке, определенная фотограмметрическим путем
picture point	точка на снимке, ориентир на аэроснимке, опорная точка на снимке
principal point	основная точка, главная точка
subsattellite point	подспутниковая точка
survey starting point	начальная точка съемки, исходная точка съемки
tie point	точка привязки
wilting point	точка увядания (растительности), коэффициент увядания
wing point	дополнительная точка на аэроснимке, определенная фотограмметрическим путем
polarization	поляризация
pollutant	загрязняющее вещество

air pollutants	вещества, загрязняющие воздух
hot pollutants	высоко(радио)активные загрязнители
reactive pollutants	реактивные загрязнители
pollution	загрязнение
accidental pollution	случайные загрязнения
atmospheric pollution	загрязнение атмосферы
environmental pollution	загрязнение окружающей среды
gaseous pollution	загрязнение газом
littoral pollution	прибрежные загрязнения
local air pollution	местное загрязнение воздуха
long-duration pollution	продолжительное (устойчивое) загрязнение
molecular pollution	загрязнение на молекулярном уровне
organic pollution	загрязнение органическими веществами
photochemical air pollution	фотохимическое загрязнение воздуха
regional pollution	региональное (местное) загрязнение
urban air pollution	загрязнение воздуха в городской местности
polygon	полигон, многоугольник
reentering polygon	полигон с одним или несколькими входящими углами
pond	водоем, бассейн, пруд, водохранилище, береговое озеро; озеро, образованное плотиной
water-cooling pond	пруд для охлаждения оборотной воды
pool	разводье (во льдах), заводь; место-рождение, нефтяная площадь, участок, залежь
population	заселенность, население
portion	часть, доля
correct-exposure portion	рабочий участок характеристической кривой экспозиции
highlight portion	наиболее светлый или освещенный участок изображения
over-exposure portion	верхний участок характеристической кривой экспозиции, зона передержек
straight(-line) portion	прямолинейный участок характеристической кривой экспозиции
under-exposure portion	начальный участок характеристической кривой экспозиции, зона недодержек
position	положение
power	мощность
power of refraction	преломляющая способность
screening power of a cloud	экранирующая способность облака
cropping power	урожайность

emitting power	излучательная способность
germinating power	всхожесть
laser power	мощность лазера
radiant power	излучаемая мощность
refractive power	преломляющая способность
resolving power	разрешающая способность, разрешающая сила
utility power	электропроводка общего назначения
Pre-Cambrian	докембрийский
precipitation	выпадение
annual precipitation	годовые осадки
convective precipitation	конвективные осадки
cyclonic precipitation	циклонические осадки
frontal precipitation	фронтальные осадки
local precipitation	местные осадки
thunderly precipitation	грозовые осадки
prediction	предсказание, прогноз
hydrological prediction	гидрологический прогноз
preprocessing	предварительная обработка
presentation	представление, воспроизведение
real-time image presentation	представление изображения в реальном масштабе времени
pressure:	
industrial development pressure	воздействие, влияние промышленного развития на окружающую среду
primaries (in painting)	основные цвета, принятые в живописи
(red, blue, yellow)	(красный, синий, желтый)
physiological or fundamental	физиологические основные цвета
primaries (red, green, blue)	(красный, зеленый, синий)
psychological primaries	психологические основные цвета
(red, yellow, green, blue, black and white)	(красный, желтый, зеленый, синий, черный и белый)
print	печать, отпечаток
contact prints	контактные отпечатки
oriented print	ориентированный (привязанный) снимок
rectified print	трансформированный снимок
reduction print	уменьшенный снимок
relatively oriented prints	взаимноориентированные снимки
printer	печатающее устройство
color printer	цветопечатающее устройство
color composite printer	устройство синтеза цветного изображения
contact printer	контактное печатающее устройство
high-speed printer	высокоскоростное печатающее устройство
step and repeat printer	старт-стопное печатающее устройство
strip printer	построчное печатающее устройство

printing	печать, печатание, распечатка
end printing	краевая печать, надпечатка (на перфокарте)
selective triplet printing	печать выборочных триплетов
print-out	распечатка, вывод (данных) на печатающее устройство, отпечаток
real-time print-out	печатание (снимков) в реальном масштабе времени
procedure:	
ordering procedure	порядок помещения запросов на информацию
process	процесс
digestion process	суммарное биохимическое и химическое воздействие среды на загрязнение
natural self-cleaning process	естественный процесс самодезинфекции (очистки)
relief-forming process	рельефообразующий процесс
toxic process	процесс отравления
processing	обработка (данных)
bulk processing	первичная обработка (преобразование видеoinформации к стандартному формату с аннотацией и коррекцией)
color processing	цветная обработка
data processing	обработка данных
image processing	обработка изображения или данных, получаемых с фотоснимка или изображения (объекта, цели)
interactive image processing	обработка изображения по гибкой программе при участии оператора (с целью субъективной оценки)
photo processing	обработка фотоданных
post-survey processing	обработка данных после съемки
precision processing	точная обработка данных (коррекция и точное определение координат изображений, отобранных потребителем после просмотра данных первичной обработки)
special processing	специальная обработка (изображения, прошедшие первичную и точную обработку, преобразуются в формат, совместимый с ЭВМ)
processor	устройство обработки данных, процессор
automatic black-and-white processor	автоматическое устройство обработки черно-белых изображений
automatic color film and paper	автоматическое устройство обработки

processor	цветных пленок и фотобумаги
color film processor	устройство обработки цветных фото-пленок
image data processor	устройство обработки изображений, процессор изображения
product	продукт
contaminated marine products	зараженные продукты моря
crude products	неочищенные продукты
data product	информация, выдаваемая потребителю (непосредственно измеренные параметры и результаты обработки)
digital product	информация, выдаваемая потребителю в виде магнитных пленок с цифровой записью для использования на ЭВМ
petroleum products	нефтепродукты
photographic product	информация, выдаваемая потребителю в виде фотоматериалов
plankton decomposition product	продукты разложения планктона
smoke products	продукты дыма
profile	профиль, ход (зависимость)
mirror scan profile	кривая сканирования зеркала
moisture profile	характер изменения влажности
pollutant profile	профиль распределения загрязняющего вещества
standard atmospheric profile	профиль стандартной атмосферы
profilometer	профилометр
laser profilometer	лазерный профилометр
progradation	размывание
coastal progradation	размывание берега
projection	проекция; выступ
conical projection	линейная перспектива, перспективное изображение на плоскости
flat-topped projection	плосковершинная возвышенность
ridge-like projection	гребневидная возвышенность
propagation	распространение
anomalous propagation	аномальное распространение
disturbance propagation	распространение возмущения
property	свойство; способность, величина, характеризующая свойство; характер, природа
associative property	ассоциативность, сочетательность
commutative property	коммутативность, переместительность, свойство, коммутативность
diffusion property	рассеивающая способность
intrinsic property	внутренне свойство, существенное свойство
scattering property	рассеивающая способность

unique property	уникальные (исключительные, особые) свойства
prospecting	разведка полезных ископаемых
mineral prospecting	защита, предохранение, охрана
protection	мероприятия по защите прибрежной
coastal protection	зоны от разрушений
environment protection	защита окружающей среды
protozoa	относящийся к простейшим; микроор-
(indicators of toxic actions)	ганизмы (являющиеся индикаторами
purification	токсичности)
water purification	очистка
purity	очистка воды
purity of color	чистота, беспримесность, монохрома-
colorimetric purity	тичность
spectral purity	насыщенность (чистота) цвета
water purity	степень чистоты цветового фона
pyrite	спектральная чистота, чистота спек-
	тра
	чистота водоемов
	пирит
Q	
quality	качество
image quality	качество изображения
record quality	качество записи
quantization	квантизация, квантование (преобразо-
	вание данных из непрерывной формы
	в дискретную); разбиение на под-
	группы (данных)
quantizer	квантизатор, квантователь, устройство
	для квантования, преобразователь
	непрерывного сигнала в цифровой
	(дискретный)
image quantizer	устройство квантования изображения
quantizing	квантование
equal interval quantizing	квантование через равные интервалы
equal probability quantizing	квантование по равным вероятностям
linear quantizing	линейное квантование
minimum variance quantizing	квантование с минимальной дисперси-
	ей
quarry:	карьер, каменоломня; разрез
sand quarry	песчаный карьер
quartz	кварц
quicksand	пльвун, сыпучий песок, рыхлый водо-
	носный песок, зыбучий песок

radar	радиолокатор, радиолокационная станция
focused synthetic aperture radar	радиолокационная станция с фокусированным раскрытием антенны
forward-scanning radar	радиолокатор со сканированием "вперед"
panchromatic radar	панхроматический радиолокатор
sidelooking radar	радиолокационная станция бокового обзора
radiance	излучаемость, сияние, светимость, лучистость
apparent radiance	кажущаяся лучистость (светимость)
background radiance	сияние фона, лучистость фона, светимость фона, излучаемость фона
blackbody radiance	энергетическая яркость черного тела
ground radiance	лучистость (светимость) земной поверхности
intrinsic radiance	естественная (присущая) лучистость, истинная светимость
monochromatic radiance	монохроматическая энергетическая яркость
normalized radiance	нормализованное излучение
scene radiance	энергетическая яркость сцены (участка съемки)
sky radiance	излучение неба; рассеянная солнечная радиация
spectrally-flat radiance	излучение с плоским спектром
target radiance	сияние цели (объекта), лучистость цели (объекта), светимость цели (объекта), излучаемость цели (объекта)
radiation	излучение
absorbed radiation	поглощенное излучение
atmospheric back radiation	встречное излучение (атмосферы), противоизлучение (атмосферы)
atmospheric counter radiation	встречное излучение, противоизлучение
back-scattered radiation	отраженное излучение
beamed radiation	направленное излучение
cloud radiation	излучение облака
diffuse solar radiation	рассеянная (солнечная) радиация
direct solar radiation	прямое солнечное излучение
downward radiation	излучение, направленное вниз
downward atmospheric radiation	встречное излучение; излучение атмосферы, направленное к Земле

downward terrestrial radiation	встречное излучение, противоизлучение
electromagnetic radiation	электромагнитное излучение
global radiation	суммарная радиация, суммарное излучение
gray radiation	серое излучение
incident radiation	падающее излучение, падающая радиация
incoming radiation	падающее излучение, приходящее излучение
microwave radiation	микроволновое излучение
mixed radiation	смешанное излучение
net radiation	радиационный баланс
net atmospheric radiation	эффективное излучение (атмосферы)
net terrestrial radiation	радиационный баланс земной поверхности
nocturnal radiation	ночное излучение
outgoing radiation	уходящая радиация, уходящее излучение
reflected radiation	отраженное излучение
reflected solar radiation	отраженное солнечное излучение
reflected terrestrial radiation	отраженное земное излучение
scattered solar radiation	рассеянное солнечное излучение
slowing-down radiation	затухающая радиация
sky radiation	рассеянное излучение, фоновое излучение (определяется диффузным солнечным излучением, рассеянным молекулярной атмосферой, солнечным излучением, рассеянным атмосферными аэрозолями, и солнечным излучением, отраженным или пропущенным облаками)
sky-back radiation	противоизлучение атмосфер
solar radiation	солнечная радиация, солнечное излучение
terrestrial radiation	земное излучение
thermal radiation	тепловое излучение
total radiation	полная радиация, полное излучение
upward radiation	излучение, направленное вверх
upward terrestrial radiation	земное излучение, направленное вверх
radioactivity	радиоактивность
natural radioactivity	естественная радиоактивность
radiobrightness	радиояркость
radiometer	радиометр
cross-correlation	радиометр на принципе взаимной корреляции
radiometer	радиометр с двойной поляризацией
dual-polarized radiometer	радиометр с двойной поляризацией
dual-polarized ground-based radiometer	наземный радиометр с двойной поляризацией

electrically scanning radiometer	радиометр с электронным сканированием
fixed-field radiometer	радиометр с фиксированным полем зрения
linear Dicke radiometer	линейный радиометр Дайка
multifrequency microwave radiometer	многочастотный радиометр сантиметрового диапазона
signal-modulated Dicke-type radiometer	радиометр Дайка с модулированным сигналом
thermal infrared scanning radiometer	сканирующий ИК радиометр
unmodulated radiometer	немодулированный радиометр
vertically scanning radiometer	радиометр с вертикальным сканированием
radiometry	радиометрия
passive mcw radiometry	пассивная микроволновая радиометрия
thermal IR radiometry	тепловая ИК-радиометрия
radiosonde	радиозонд
rain	дождь
widespread rain	обложной дождь
rainfall	осадки, количество осадков
rainforest	лес, растущий в районе значительных годовых осадков
rain-out	вымывание
range	диапазон, дальность; ареал (область распространения)
adjacent ranges	соприкасающиеся ареалы
density range	шкала плотностей (для дешифровки снимков, для фотоматериалов)
enlargement range	степень увеличения, коэффициент увеличения
geographic range	географическая область распространения
infrared range	ИК-диапазон
microwave range	микроволновый диапазон
mountain range	горный хребет
observation range	дальность видимости, зона видимости, диапазон наблюдения
optical range	оптическая видимость, зона оптической видимости; дальность прямой видимости, предел оптической видимости
radar range	диапазон радиолокатора
restricted range	узкий ареал, ограниченная область распространения
scale range	диапазон (пределы) шкалы
spectral range	пределы спектральной области
tonal range	градация тонов, тональность
visual range	(спектральная) область видимого света,

rangefinder	радиус видимости, видимость
rangeland	дальномер
raster	пастбище
TV-like raster	растр
rate	растр, построенный на принципе теле- визионных устройств
bit rate	коэффициент, степень; скорость, ин- тенсивность; частота
bit error rate	скорость передачи двоичных символов (бит)
clock rate	частота ошибок в двоичных символах; вероятность ошибки символа
conversion rate	тактовая частота, синхронизирующая частота, частота тактовых или син- хронизирующих импульсов
emission rate	скорость преобразования
foliage discoloration rate	интенсивность излучения
information display rate	скорость изменения цвета листвы
lapse rate	скорость воспроизведения информации (вертикальный) градиент параметра
line scan rate	частота строчной развертки
rainfall rate	норма (величина) выпадения осадков
repetition rate	частота повторения, частота следования (импульсов)
sampling rate	частота опроса
scan(ning) rate	скорость развертки; частота сканиро- вания
spreading rate	скорость растекания (напр., нефтяных пятен на водной поверхности)
ratio	отношение, соотношение, пропорция; коэффициент, степень, множитель; передаточное число
base/altitude (height) ratio	отношение базиса фотографирования к высоте фотографирования, базис- ное отношение
contrast ratio	коэффициент контрастности
correlation ratio	коэффициент корреляции
daylight ratio	коэффициент естественной освещенно- сти
image ratio	размеры изображения, формат изобра- жения
picture ratio	размеры изображения, формат аэро- снимка
same-size ratio	масштаб 1:1
sampling ratio	выборочное отношение, выборочная доля
scale ratio	масштаб
shape-distortion ratio	коэффициент искажения форм

water—use correlation ratio	коэффициент влагопотребления
width—height ration	отношение высоты залета к ширине снимаемого маршрута
ravine	лог, овраг, глубокое ущелье
reaction	реакция
aerobic reaction	аэробная реакция
anaerobic reaction	анаэробная реакция
pollution digestion reaction	реакция дигерирования загрязнения
redox reaction (reduction—oxidation reaction)	реакция окисления—восстановления
reading	показания прибора
receiver	приемник
reception:	
color reception	восприятие цвета, цветоощущение
recession	отступление (моря, ледника), спад (паводка), углубление
reclamation	мелиорация, пространство, отнятое у моря, поднятие (земли)
recognition	распознавание, опознавание, различение
unambiguous recognition of signatures	однозначное, точное распознавание сигнатур
pattern recognition	распознавание образов
target recognition	опознавание цели (мишени), выявление цели (мишени), дешифрирование цели (мишени)
reconnaissance	разведка; рекогносцировка
air reconnaissance	аэрофоторазведка
multiband reconnaissance	разведка (исследование) в нескольких полосах спектра
terrain reconnaissance	разведка местности
reconstruction	восстановление, реконструкция
record	запись
backspacing record	запись с обратным перемещением (ленты)
camera record	(аэро) снимок
end-of-file record	запись признака конца файла
file record	запись файла
formatted record	запись с (заданным) форматом
recorder	записывающее устройство; аналоговый регистратор; самописец
analog (data) recorder	аналоговое записывающее устройство, устройство записи непрерывного сигнала
analog—to—digit recorder	регистрирующее устройство с аналого—цифровым преобразованием

digital recorder	цифрозазписывающее устройство, цифропечатающее устройство
electron beam recorder	электронно-лучевой самописец
film recorder	устройство записи на(фото) пленку
high-density digital tape	цифровой магнитофон с высокой плотностью записи
image recorder	устройство записи изображения
laser beam recorder	лазерный самописец
multi-track recorder	многодорожечный самописец
string wave recorder	струнный волнограф
strip-chart recorder	ленточный самописец, записывающее устройство на бумажной ленте
ultrasonic remote wave recorder	ультразвуковой дистанционный волнограф
videotape recorder	видеомагнитофон
wave recorder	волнограф
wideband recorder	широкополосное устройство записи
recording	запись, регистрация
analog recording	аналоговая запись, запись непрерывного сигнала
rectification	трансформирование (процесс перевода геометрии площади изображения в планиметрическую), исправление
recurrence	возврат, возвращение, повторение
flood recurrence	повторяемость наводнений
redundancy	избыточность
information redundancy	избыточность информации
reeds	тростниковые заросли
reference	эталон, базис
black (white) reference	эталон черного (белого)
fiducial reference	отправной базис (эталон)
playback time reference	система отсчета времени воспроизведения, метка времени воспроизведения
recording time reference	система отсчета времени записи, метка времени записи
timing reference	сигнал синхронизации
referencing:	
cartographic referencing	картографическая привязка
refilm	перезапись на фотопленку
refinery:	
oil refinery	нефтеперегонный завод, нефтеперерабатывающий завод
oil refinery	нефтеочистительный завод, нефтеперерабатывающий завод
reflectance	коэффициент отражения, отражательная способность, альbedo
background reflectance	отражательная способность фона, коэффициент отражения фона

luminous reflectance	коэффициент отражения света
reflectivity	отражательная способность
ground reflectivity	отражательная способность земной поверхности
ocean reflectivity	отражательная способность океана
radiant reflectivity	коэффициент отражения
spectral reflectivity	спектральная отражательная способность
reflectometer	рефлектометр
reforestation	лесовозобновление
re-formatting	изменение формата (вида представления) данных, задание нового формата
refraction	рефракция, преломление
atmospheric refraction	атмосферная рефракция
chromatic refraction	хроматическая рефракция
terrestrial refraction	земная рефракция
refuse	отходы, отбросы
regeneration	восстановление
regeneration of depression	регенерация циклона
regime	режим
climatic regime	климатический режим
cloud regime	режим облаков
flow regime	режим (характер) течения
hydromorphic regime	гидроморфный режим
precipitation regime	режим осадков
water regime	водный режим (растений)
region	район, область
arid region	засушливый район, аридная область, пустынная область
convective region	конвективная область
correct-exposure region	рабочий участок характеристической кривой экспозиции
delta region	область дельты реки
exit region	дельта, область дельты реки
interface region	область раздела
low-mountain region	зона низкогорий
mountainous region	горный район, гористая местность
overexposure region	верхний участок характеристической кривой экспозиции, зона передержек
semiarid region	полузасушливый район; район сухого земледелия
transparent region	прозрачный участок
underexposure region	начальный участок характеристической кривой экспозиций, зона недодержек
regionalization:	физико-географическое районирование
physical-geographical regionalization	

register
registering

optical registering
registration

band-to-band registration

color registration

rejuvenation

release:

remote shutter release
shutter release

relief

accumulative relief
bottom relief for shallow water
dismembered relief
dissected relief
exaggerated relief

illuminated relief

land relief

submarine relief

terrain relief

topographic relief

repeatability

scan-to-scan repeatability

replenishment

replenishment of coasts

replenishment for coastal

protection

replenishment of eroded
material

reproducer

image reproducer

reproduction

reproduction balanced for
viewing

региструющий прибор, самописец
согласование, совмещение (процесс
совмещения элементов двух изо-
бражений одного и того же объек-
та с помощью вращательно-посту-
пательных перемещений)

оптическое согласование

точность совмещения, точность со-
впадения, точность расположения,
регистрация, запись, показания
прибора

запись с переходом от полосы на по-
лосу

совмещение цветов, совмещение цве-
тоделенных печатных форм

омолаживание, вступление в новый
цикл эрозии (геол.)

спусковой тросик (затвора); спуск
затвора

дистанционный спуск затвора

спуск затвора

рельеф

аккумулятивный рельеф

рельеф дна мелководий

расчлененный рельеф (реки)

расчлененный рельеф (реки)

искаженный рельеф; (афт.) преувели-
ченный или утрированный стерео-
рельеф

полутоновое изображение рельефа

рельеф суши, надводный рельеф

рельеф морского дна

рельеф местности

топографический рельеф

повторяемость; воспроизводимость;
однотипность

повторяемость от скана к скану

повторное наполнение, пополнение

восстановление береговой полосы

восстановительные меры по защите
береговой полосы

восстановление поверхности, подверг-
шейся эрозии

дубликатор, устройство дублирования

дубликатор изображения

воспроизведение, репродукция

репродукция, оптимизированная
для просмотра

color reproduction	цветопередача, цветная репродукция
tone reproduction	тонопередача, воспроизведение тонов
request	запрос
request for information	информационный запрос
data request	запрос на информацию, которая к насто- ящему времени уже получена
requirement	требование, необходимое условие
standard water requirement	норма водопотребления
reseau	решетка, прямоугольная сетка, нане- сенная на поверхность экрана ТВ- трубки
resection	обратная засечка
photogrammetric space	фотограмметрическая пространствен- ная обратная засечка
resection	пространственная обратная засечка
space resection	пространственная обратная засечка
spatial resection	ограничение; запас, резерв
reserve	заповедник
forest reserve	заповедник
moisture reserve	заповедник
nature reserve	резервуар
reservoir	удельное сопротивление
resistivity	разрешение, разрешающая способность
resolution	разрешение по амплитуде
amplitude resolution	угловое разрешение
angular resolution	разрешение в поперечном направлении
cross-track resolution	относительно проекции траектории спутника на поверхность Земли
edge resolution	разрешение по краю (изображения)
limiting resolution	предельная разрешающая способность
optical resolution	оптическое разрешение
spatial resolution	пространственное разрешение, прост- ранственная разрешающая способ- ность
photographic resolution	фотографическое разрешение; разре- шающая способность фотоматериала
spectral resolution	спектральное разрешение, спектраль- ная разрешающая способность
system resolution	разрешающая способность системы
resolvability	разрешаемость, разрешимость
resources	ресурсы
earth resources	ресурсы Земли
forest-related resources	запасы (ресурсы) лесных угодий
ill-appreciated natural	нерационально используемые природ- ные ресурсы
resources	невосстанавливающиеся ресурсы
non-renewable resources	возобновляемые ресурсы
renewable resources	чувствительность, отзывчивость;
response	

color response	(ответная) реакция, отклик; характеристика, зависимость
real-time response	цветоощущение, восприятие цветов;
spectral response	цветочувствительность
steady-state response	реакция в истинном масштабе времени
	спектральная характеристика
	характеристика для установившегося
	режима; установившаяся реакция,
	установившийся отклик
step response	переходная характеристика
restitution	трансформирование (аэроснимков)
restoration	восстановление
image restoration	восстановление изображения (фотоснимка)
restraint	ограничение
ecological restraint	экологическое ограничение
resurgence	возрождение, восстановление
retention	сохранение, удержание, задержка
snow retention	снегозадержание
retic(u)le	окулярная сетка, крест (перекрестье)
	визирных нитей (оптического прибора); географическая сетка
scanning reticle	сканирующий (вращающийся) растр
retrieval	поиск (информации)
data retrieval	извлечение (отыскание, поиск) данных
false retrieval	неверно произведенный поиск
fast (-access) retrieval	быстрый поиск
information retrieval	информационный поиск
ordered retrieval	упорядоченный поиск
range retrieval	поиск в диапазоне
retroreflector	ретрорефлектор
revolution	вращение, оборот, обращение
satellite revolution	виток спутника, оборот спутника
ridge	гребень, гряда
mountainous ridge	горные сооружения
pressure ridge	гряда торосов
rim	ободок, край
crater rim	кромка кратера
ripple	рябь
river	река
ephemeral river	река, несущая воду только во время
	дождя и непосредственно после него, кратковременная река
intermittent river	река, текущая лишь часть года; местами исчезающая река, сезонно-
	изменяющаяся река
perennial river	непересыхающая река
rock	(горная) порода
	подстилающая порода; низлежщая

basement rock	подстилающая порода, низлежущая порода, основная порода
broken rock	разрушенная порода
carbonate rock	карбонатная горная порода
crystalline rock	кристаллическая порода
effusive rock	эффузивная вулканическая, излившаяся или изверженная порода
intrusive rock	интрузивная порода
intrusive igneous rock	интрузивная изверженная порода
Mesozoic rock	мезозойская порода
metamorphic rock	метаморфная порода
near-surface rock	приповерхностная порода
Permian-Triassic rocks	пермо-триасовые породы
phyllorphic rocks	порода, образовавшаяся из растительных остатков
sloping rocks	пологолежащие породы
volcanic rock	изверженная порода
rocket	ракета
sounding rocket	зондирующая ракета
roll:	
archival roll	архивный ролик
film roll	катушка фотопленки, пленочная катушка
rotation	вращение
crop rotation	севооборот, чередование культур
cyclonic (anticyclonic) rotation	циклоническое (антициклоническое) вращение
roughness	шероховатость, волнистость
ocean surface roughness	волнистость поверхности океана
routine	(стандартная) программа, (стандартная) подпрограмма
rule	правило
Bayes decision rule	Байесовское решающее правило
compound decision rule	комбинированное решающее правило
decision rule	решающее правило, правило определения категорий
distribution-free decision rule	непараметрическое решающее правило (решающее правило, не зависящее от условного распределения)
linear decision rule	решающее правило, основанное на линейной функции классификации
maximum likelihood decision rule	правило решения по максимуму правдоподобия
nearest neighbour decision rule	правило решения по минимуму расстояния
non-parametric decision rule	непараметрическое решающее правило (решающее правило, не зависящее от условного распределения)

simple decision rule	простая решающая схема; решающая схема, в которой каждый объект рассматривается независимо и относится к одной и только одной категории
transformation rules	правила преобразования
run-off	сбегание, снос, водосток; плоскостной смыв; часть атмосферных осадков, протекающая в реках
rupture rye	разрыв, трещина, разлом; разрушение рожь
S	
salination saline	засоление соляной источник, источник, дающий соленую воду
salinity	соленость
salt-washed	выщелоченный
sample	образец, выборка, отсчет (сигнала)
sampling	выборка (напр., данных), отбор проб или образцов; опробование; взятие отсчетов (сигнала), опрос (датчика)
sand	песок (песчаный грунт)
blowing sands	песчаная буря
drifting sand	песчаный поземок
sand-gravel	дорога с гравийным покрытием
shifting sands	зыбучие пески, барханы, дюны
sandstone	песчаник
sandstorm	песчаная буря, самум
satellite	спутник
earth resources satellite	спутник для исследования ресурсов Земли
environmental satellite	спутник для исследования окружающей среды
geodesic (geodetic) satellite	геодезический спутник
geophysical satellite	геофизический спутник
geostationary satellite	геостационарный спутник
map-maker (-making) satellite	картографический спутник
meteorological satellite	метеорологический спутник
oceanographic satellite	океанографический спутник
saturation	насыщение, сатурация
chromatic saturation	цветонасыщение
scale	масштаб
bar scale	шкала обозначений давления; графический масштаб, линейный масштаб, масштабная шкала

density scale	фотометрическая шкала
depth scale	шкала глубин
gray scale	шкала серых тонов
grid scale	масштаб по сетке координат
height scale	вертикальный масштаб, шкала высот
image scale	масштаб изображения
large scale	крупный масштаб
map scale	масштаб карты
medium scale	средний масштаб
parallel scale	масштаб по параллели
photographic scale	масштаб аэроснимка; масштаб аэро- фототопографической съемки
picture scale	масштаб изображения, масштаб аэро- снимка
plotting scale	масштаб составления, масштаб карто- графирования, масштаб обработки аэрофотоснимков
7-(seven)-step gray scale	7-полная градационная шкала серого тона
small scale	мелкий масштаб
15-step gray scale	15-полная градационная шкала серого тона
tone scale	шкала тональности
scan	развертка; разложение (изображения), скан, сканирование; просмотр, пере- бор, поиск
along-track scan	сканирование вдоль траектории (поле- та)
, backward scan	сканирование назад
forward scan	сканирование вперед
line scan	строчная развертка, развертка по стро- кам
linear scan	линейная развертка
lock-and-follow scan	следящая развертка
longitudinal scan	продольное сканирование
radial scan	радиолокационная развертка радиальная развертка
rectified scan	исправленный вариант развертки
round-looking scan	круговая развертка
sector scan	секторный обзор, секторная развертка
tangential scan	тангенциальная развертка
transverse scan	поперечное сканирование
scan-end	конец сканирования
scanner	сканирующее устройство, сканер
electronic color-correction scanner	электронный цветокорректирующий сканер
film scanner	сканирующее устройство считывания данных с пленки

flying spot scanner	развертывающее устройство с бегущим лучом, сканер с бегущим лучом
horizon scanner	устройство сканирования по горизонту, датчик горизонта
laser scanner	лазерный сканер
multispectral scanner	многоспектральный сканер
optical scanner	оптическое сканирующее устройство
orbiting multispectral scanner	многоспектральный сканер, установленный на спутнике
thermal infrared scanner	сканер теплового ИК диапазона
scanning	сканирование, развертка, поиск, обследование
line-by-line scanning	прогрессивная развертка
mark scanning	просмотр со считыванием меток или маркеров
optical scanning	оптическое сканирование
single-line scanning	сканирование полосой
spot scanning	сканирование пятном
scan-start	начало сканирования
scarp	крутой откос, уступ
piedmont scarp	уступ подножья, оползень подножий
scatter	рассеиватель, рассеивающая частица, рассеивающее вещество, разброс
scattering	рассеяние
atmospheric light-scattering	рассеяние света атмосферой
coherent scattering	когерентное рассеяние
light scattering	рассеяние света
multiple scattering	многократное рассеяние
noncoherent scattering	некогерентное рассеяние
Rayleigh scattering	релеевское рассеяние
resonance scattering	резонансное рассеяние
single scattering	однократное рассеяние
scatterometer	устройство измерения рассеяния, измеритель рассеяния, скатерометр
multipolarization scatterometer	измеритель рассеяния (скатерометр) с несколькими направлениями поляризации
pulse scatterometer	импульсный измеритель рассеяния
single polarized scatterometer	однополяризованное устройство измерения рассеяния
vertical polarization scatterometer	измеритель рассеяния с вертикальной поляризацией
scene	ландшафт, местность, сюжет (снимка)
ground scene	наземный сюжет
schistosity	сланцеватость, слоеватость, слоистость
scintillation	сцинтилляция, вспышка, мерцание
scoria	вулканические шлаки (наименование)

scouting	грунта) предварительная разведка, рекогносцировка
scree	щебень, гольш, булыжник
screen:	
color screen	цветной светофильтр
half-tone screen	полутоновой растр
reducing screen	светофильтр
screening	отбор фотоснимков (отделение представляющих интерес от ненужных)
scrubbing	очистка, промывание газа
sulfur scrubbing	очистка от серы
sea	море, океан; волнение, волна
head sea	встречная волна; встречное волнение
rolling sea	длинная волна
rough sea	морское волнение
slight sea	легкое волнение моря
wind sea	ветровое волнение (моря)
season	сезон
dry season	сухой сезон
growing season	сезон выращивания, сезон роста (растений), вегетационный период
monsoon season	муссонный сезон, сезон летнего муссона
rainy season	дождливый сезон
vegetation season	вегетационный период
seaquake	подводное землетрясение
sedge	осока
sediment	осадок, отстой, отложение
fine-grained sediment	тонкозернистый осадок
near-surface suspended sediment	взвешенные осадочные вещества в приповерхностном слое воды
shore sediments	береговые отложения
suspended sediments	взвешанные осадки (нерастворимые в воде)
sedimentation	осаждение, отложение осадка, оседание
seedlings	всходы, сеянцы
seep:	
oil seep	просачивание нефти
segmentation:	
pattern segmentation	разделение изображения (формата) на сегментные участки
selection	выбор
feature selection	выбор характерного свойства (поверхности, местности, объекта)
property selection	выбор свойства (местности, рельефа, объекта, элементы изображения)

semiarid	полупустынный
sensation	ощущение, восприятие
chromatic sensation	зрительное восприятие цветов, цветоочувствительность
stereoscopic sensation	стереоскопическое восприятие, способность стереоскопического восприятия
sensing	зондирование, обзор
remote active sensing	дистанционное активное зондирование
sensitivity	чувствительность
chromatic sensitivity	цветоощущение, восприятие цветов, цветоочувствительность
color sensitivity	цветоощущение, восприятие цветов, цветоочувствительность
thermal sensitivity	чувствительность к тепловому излучению
sensor	датчик
aspect sensor	датчик угла, датчик углового положения
attitude measurement sensor	датчик ориентации
day-only sensor	датчик, работающий только при дневном освещении
heat-conductivity sensor	датчик теплопроводности (напр., для определения загрязнения нефтью)
microwave sensor	микроволновый датчик
on-board sensor	бортовой датчик
sun sensor	солнечный датчик
ultra-violet transmission sensor	ультрафиолетовый датчик (для определения загрязнения нефтью)
separation	разделение
color separation	разделение по цветовому признаку
sequence	последовательность
category identification	последовательность дешифрованных категорий
sequence (or ground truth)	последовательность данных (последовательность векторов, содержащих информацию, необходимую для идентификации последовательности объектов)
data sequence	см. test sequence
generalization sequence	последовательность снимков
picture sequence	см. test sequence
prediction sequence	порядок опроса (датчиков)
sampling sequence	тестовая последовательность (совокупность последовательности данных и соответствующей последовательности категорий, определенных с помощью решающего правила)
test sequence	

training sequence	тренировочная или обучающая последовательность (совокупность последовательности данных и соответствующей последовательности дешифрованных категорий)
set	совокупность, группа, ряд; серия, набор, множество; установка, агрегат; система (уравнений)
setting	установка, регулировка, настройка; совмещение (аэроснимков, изображения); ориентирование
coordinates setting	определение координат
focus setting	установка на резкость, фокусирование
settlement	
human settlement	населенный пункт
sewage	сточные воды
shade	тень, затенитель; тон, оттенок
grey shade	серый тон, оттенок серого тона
shading	неравномерность чувствительности фотопроводящего слоя; закраска, окраска
white (black) shading	неравномерность уровня белого (черного)
shadow	тень, затенение; теневой рисунок
cloud shadow	тень на изображении от облака
rain shadow	дождевая тень (на снимке)
shale	сланец. сланцевая глина
argillaceous shale	глинистый сланец
barren shale	пустой (негорючий) сланец
oil shale	горючий сланец
shallows	ложбина
shape	форма, конфигурация
shape of the ground	характер рельефа местности
depth shapes	складки рельефа, углубление рельефа
hill shape	форма рельефа
image shape	формат (форма) снимка
picture shape	формат (форма) снимка
sharpening	
image sharpening	увеличение контрастности (четкости) изображения
sharpness	острота; резкость, четкость
sharpness of edge	резкость края (фотоизображения), резкость на краю (поля снимка)
sharpness of sight	острота зрения
sharpness of vision	острота зрения
image sharpness	четкость изображения, контрастность изображения
visual sharpness	видимая контрастность

shear	сдвиг, разрыв
wind shear	отклонение ветра, поворот ветра
sheet	обширная поверхность (воды, снега); пелена; широкая полоса, пласт; тон- кий слой
cloud sheet	облачный покров, ярус облаков
ice sheet	ледяной щит, ледяной покров, ледяная корка
shelterbelt	лесозащитная полоса
shield	щит (геол.)
shoal	перекаты, мель, банка, стая; косяк
shoal of fish	косяк рыбы
shoreline	береговая линия
ancient shoreline	старая береговая линия
shot	кадр киноплёнки или фотоплёнки; визи- рование
shrinkage	усадка
film shrinkage	усадка фотоплёнки
shrub:	
dense prostrate shrub	густой стелющийся кустарник
shutter	затвор, задвижка, заслонка
between-the-lens shutter	междулинзовый затвор
lamella shutter	ламельный (лепестковый) затвор
slotted shutter	щелевой затвор
side	сторона
shaded side	затененная сторона
sightline	визирная линия
sign	знак, символ
interpretational sign	дешифровочный признак
signal	сигнал
frequency-shift keyed signal	сигнал частотной манипуляции
polarized signal	поляризованный сигнал
random word test signal	случайное тест-слово
raw signal	необработанный сигнал
received signal	принятый сигнал
target signal	сигнал цели
timing signal	сигнал отметки времени
video signal	видеосигнал
signature	сигнатура, характерный признак, сово- купность черт, характеризующих объект, подлежащий идентификации
ambiguous signature	нечеткий, неоднозначный признак
crop signature	сигнатура сельскохозяйственной куль- туры
infrared signature	характерные признаки (объекта) в инфра- красном диапазоне
spectral signature	спектральная сигнатура

target signature	характерные признаки цели
terrain color signature	цветовая сигнатура местности
tone signature	тоновая сигнатура
ultraviolet signature	характерные признаки (цели) в ультра- звуковом диапазоне
silicate	силикат
silt	ил, осадок, наносы
silting	земление, отложение наносов
simulation	моделирование, искусственное воспро- изведение, имитация
radar image simulation	моделирование радиолокационных изо- бражений
system simulation	моделирование системы
sink	слив, сток; грязеприемник; сливная станция; отстой, осадок
CO atmospheric sink	отвод CO в атмосферу
CO biological sink	биологический сток, отвод CO в био- логическую среду
decontamination sink	сток продуктов очистки
sinking of structural elements	погружение структурных элементов (геол.)
site	позиция, место; местоположение, местонахождение
burnt out site	гарь
fire site	гарь
ground truth site	тестовая площадка, эталонная площад- ка
infested test site	участок с зараженными (пораженными) деревьями
logging site	лесоразработка
remote ground receiving site	наземная станция получения данных при дистанционных измерениях; на- земный пункт приема данных
test site	полигон
sitotoxism	отравление растительной пищей
situation	расположение, положение, местополо- жение; состояние, ситуация, случай, обстановка
size	размер, формат, величина
size of image	формат (размеры) снимка
film size	формат (размер) фотопленки
plate size	формат (аэро)снимка
usable size	рабочая площадь (аэроснимка)
skew	перекос изображения
raster skew	перекос раstra
tape skew	перекос пленки
skew-angular	косоугольный
slew	болото, трясина, заводь

slewing	переключение масштаба индикатора
slicer	слайсер
density slicer	слайсер по плотности (объяснение) см. "level slicer"
level slicer	слайсер по уровню (устройство, преобразующее одно или несколько многоуровневых изображений в одно двухуровневое. При этом символ 1 в выходном изображении ставится в том случае, когда значения уровней каждого из входных изображений заключены между независимо заданными минимальными и максимальными значениями)
slicing	
density slicing	см. "level slicing", но для преобразования по плотности
level slicing	операция преобразования одного или нескольких многоуровневых изображений серого тона в одно двухуровневое
slick	сглаженный участок на поверхности моря
oil slick	нефтяное пятно (на поверхности воды)
slope	наклон, склон, скат; крутизна; падение (реки)
continental slope	континентальный склон
gentle slope	пологий склон
steep slope	крутой склон
slough	болото, топь, трясина; заводь (на реке), заболоченная протока; низина, заполняемая приливом
sloughing	оползание, оплывание осыпание
slowdown of coastal progradation	замедление размывания берега
sludge	отстой; ил, тина, шлам; отброс химической очистки нефтепродуктов
slump	оползень, болотистое место, оседание пластов
smog	густой туман с дымом и копотью, смог
poisonous smog	ядовитый туман
smoke-consumer	дымопоглощающее устройство
smokestack	дымовая труба
smoothing	сглаживание
image smoothing	см. image enhancement
smut	сажа, частица угольной пыли; черное грязное пятно
snow	снег

clog snow	комковатый снег
dry snow	сухой снег
fresh compact snow	плотный, свежевыпавший снег
granular snow	зернистый снег
light fresh snow	незначительный свежевыпавший снег
loose snow	рыхлый снег
melting snow	мокрый (тающий) снег
moist snow	мокрый снег
spring snow	весенний снег, зернистый снег, фирн
surface snow	поверхностный снег
wet snow	мокрый (влажный) снег
wild snow	свежевыпавший пушистый и неустойчивый снег
snowpack	снежный покров, толщина снежного покрова
soft	мягкий, рыхлый (характеристика грунта)
softening;	
water softening	опреснение, смягчение воды
soil	почва
arid soil	засушливая почва
bare soil	почва, лишенная растительности, обнаженная почва
black soil	чернозем
bog soil	болотистая почва
chestnut soil	каштановая почва
drift soil	наносная почва
fallow soil	пар
fat soil	плодородная почва
field and lab tested soils	образцы почв, проходящие проверку в полевых условиях и в лаборатории
fine soil	мелкокомковатая почва
fossil soil	порода, образовавшаяся из ископаемых остатков
frozen soil	мерзлый грунт, замерзшая почва
grassy soil	почва под травой
intrazonal soils	внутризональные почвы, интразональные почвы
limy soil	известняковая почва, известняковый грунт
loam (loamy) soil	суглинистая почва
loose soil	слабая (слабозакрепленная), рыхлая почва
meadow—chernozem soil	лугово—черноземная почва
mottled reddish soil	пятнисто—красноватая почва
perfect soil	идеальный грунт
podzol soil	оподзоленные почвы
sandy soil	песчаная почва, опесчаненная почва

saturated soil	насыщенная почва
swampy soil	болотистая почва
tight soil	непроницаемая почва
transported soil	наносная почва
white alkali soil	солончак
solarimeter	соляриметр
solid	твердое тело, твердая примесь
buoyant solids	твердые отходы, плавающие на поверхности
solifluction	солифлюкция, движение почвы или течение почвы
solubles	загрязняющие вещества, переходящие в раствор (напр., большинство ядов)
sorghum	сорго
grain sorghum	зерновое сорго
sound	пролив
sounding	зондирование; измерение дальности; измерение глубины
source	источник
calibration source	калиброванный источник
coherent source	когерентный источник
collimated monochromatic source	коллимированный монохроматический источник
error source	источник ошибок
light source	источник света
pollution source	источник загрязнения
thermal reference source	эталонный источник теплового излучения
sowing	посев; посевной
space	пространство; космос; интервал
dead space	"мертвое пространство", недоступная для аэрофотосъемки местность
feature space	пространство признаков
image space	площадь, захватываемая аэроснимком, пространство изображения
measurement space	пространство измерений
spacing	шаг, расстояние, интервал; период, (решетки), параметр (решетки), расстановка
bar spacing	просветы (расстояния) между штрихами миры
meridian spacing	разность долгот
scale spacing	деление шкалы, цена деления, расстояние между штрихами шкалы
scan-to-scan spacing	шаг сканирования, расстояние между сканами
species	тип, вид, род, разновидность, катего-

native species	рия; группа
speck	местный вид, местная разновидность
spectrograph	блик
wedge spectrograph	спектрограф
spectrography	клиновый спектрограф
spectroimagery	спектрография
spectrometer	получение спектральных изображений
aerosol spectrometer	спектрометр
grating spectrometer	аэрозольный спектрометр
spectrometry	спектрометр с дифракционной решеткой
spectroradiometer	спектрометрия
spectroscopy	спектрорадиометр
spectrum	спектроскопия
characteristic spectrum	спектр
emission spectrum	характеристический спектр
excitation spectrum	спектр излучения
speed	спектр возбуждения
emulsion speed	скорость
	быстрота проявления (пленки); чувст-
	вительность фотоземлюсии
film drive speed	скорость протяжки ленты
lens speed	скорость действия объектива (камеры)
scanning speed	скорость перемещения визирной марки
	относительно аэроснимка; скорость
	сканирования
shutter speed	скорость срабатывания затвора; вы-
	держка
tape speed	скорость движения ленты (пленки)
spell	короткий промежуток времени
dry spell	засушливый период
sphere	сфера
Novis integrating sphere	интегрирующая сфера Ховиса (для ка-
	либровки)
spill;	
oil spill	разлив нефти
spit	коса, длинная отмель
splitter	светорасщепляющее устройство, рас-
	щепитель (луча)
dichroic beam splitter	дихроическое светорасщепляющее уст-
	ройство
spot	пятно; световое пятно (на экране элект-
	роннолучевой трубки)
cloud bright spot	яркий блик на фотоизображении в ре-
	зультате дополнительного освеще-
	ния за счет отражения от облака
recording spot	записывающее лазерное пятно
spread	распространение; разброс; диапазон
	отклонения

spreader:	
surface spreaders	загрязняющие вещества, растекающиеся по поверхности (напр., нефть)
spring	весна; побег, отросток; ключ, источник, родник
perennial spring	годовой или непрерывный источник, непересыхающий источник, постоянный источник
sprouting	прорастивание; побег, поросль
full sprouting	полные всходы
square	квадрат
grid square	квадрат сетки координат
stability	устойчивость, стойкость; запас устойчивости
film stability	прочность фотопленки
stabilization	стабилизация
camera stabilization	стабилизация (аэро)фотокамеры
coastal stabilization	стабилизация прибрежной зоны
gyroscopic stabilization	гироскопическая стабилизация (аэро-фотокамеры)
stage	стадия, этап; ступень
dead-ripe stage	перезрелость (с/х культуры), перестой
Neogenic-Quaternary stage	неоген-четвертичный этап
seedling stage	фаза прорастания
staggering	разнесение (отсчетов), расстройка контуров
stagnation	застой, застойность, застаивание
stagnation of water	застой воды на поверхности
stand:	
forst stand	лесонасаждения
pine stand	сосновый бор
standard	стандарт
timing signal standard	опорный сигнал для временной синхронизации
state	состояние, положение
atmospheric state	состояние атмосферы
sea state	состояние моря, состояние морской поверхности
station	станция; рабочее место
ground receiving station	наземная приемная станция
located station	пункт на местности с определенными координатами, геодезически определенный пункт
master station	ведущая станция
no-check station	дополнительная точка, полученная при съемке по двум наблюдениям (засечкой)
resected station	точка, определенная засечкой

water quality monitoring station	станция контроля качества воды
water quality sampling station	станция опробирования воды
step	этап; стадия; ступень; операция; шаг
subadjacent step of relief	нижележащая ступень рельефа
layer steps	гипсометрическая шкала высот
stereoacuity	точность стереоскопических измерений
stereocamera	стереоскопический аппарат, стереокамера
stereocomparator	стереокомпаратор
wind-tipped stereocomparator	стереокомпаратор для обработки аэроснимков с отклоненными осями
stereoismpression	стереоэффект; пространственное восприятие, стереоскопическое восприятие
stereoplotter	стереографопостроитель
analog-to-hybrid stereo-plotter	стереообработывающий аналого-гибридный прибор
stereoscope	стереоскоп
mirror stereoscope	зеркальный стереоскоп
stereotriangulation	пространственная фототриангуляция
sticky	вязкий (характеристика грунта)
stiff	жесткий (характеристика грунта)
storage	запоминающее устройство, хранение, накопление, накапливание
archival storage	архивное хранение (данных), архив
backing storage	вспомогательное (дополнительное) запоминающее устройство
intermediate storage	промежуточное хранение (данных), промежуточное запоминающее устройство
magnetic disk storage	запоминающее устройство на магнитных дисках
magnetic drum storage	запоминающее устройство на магнитных барабанах
magnetic tape storage	запоминающее устройство на магнитной ленте
main storage	главное (основное) запоминающее устройство
punched tape storage	запоминающее устройство на перфоленте
random-access storage	запоминающее устройство с произвольным порядком выборки
storm	буря, шторм, ураган, циклон, гроза, ливень
strain;	
ice strain	деформация льда
strand	жила; поток; берег, побережье

coastal strand stratification	прибрежная полоса стратификация, напластование, залегание
pollutant stratification	распределение загрязняющих веществ по слоям (в соответствии с их удельным весом)
stratum	слой, ярус
sedimentary stratum	осадочный слой
stream	поток, река, струя; течение
ice stream	поток в леднике; ледник; язык ледника
strength	напряженность (поля); прочность, предел прочности; сила; концентрация (раствора)
stress	напряжение, напряженное состояние, усилие, давление; реакция
environmental stresses	неблагоприятные природные условия
strike	простираание (геол.)
strip	участок (земли), полоса, зона, (аэрофотосъемочный) маршрут
strip of avalanche material	полоса лавинных прочесов
strip of forest	лесополоса
adjacent strip	смежный маршрут
adjoining strip	смежный маршрут
air(survey) strip	аэрофотосъемочный маршрут
continuous strip	непрерывный (безразрывный) маршрут
control strip	контрольный маршрут; каркасный маршрут
flight strip	аэрофотосъемочный маршрут
individual strip	одиночный аэрофотосъемочный маршрут
mosaic photo strips	монтаж последовательных аэроснимков
overlapping strip	ряд перекрывающихся аэроснимков
photographic strip	аэрофотосъемочный маршрут
reconnaissance strip	предварительный одномаршрутный монтаж (аэрофотоснимков)
tie strip	поперечное перекрытие (аэроснимков)
triangulation strip	маршрут фототриангуляции
stripping structure	открытая выработка, открытая добыча строения, структура; текстура, отделимость; тектоника; сооружение
buried structure	погребенная структура (геол.)
cellular structure	ячеистая структура
internal structure	внутренняя структура
mass-overthrust structure	шарьяжная структура, структура тектонического покрова
mountain structure	горная структура, горное сооружение
platform structure	платформенная структура
stubble	жнивье, стерня

study	исследование
subblock	подблок фототриангуляции (из 9 аэро- снимков)
subsidence	ослабление, снижение; опускание, оседание (геол.)
land subsidence	ухудшение качества земель
mine subsidence	оседание шахты (рудника, копи и т.п.)
substance	вещество, материал
colorless dissolved substances	бесцветные растворенные вещества (напр., кислород)
hazardous substance	ядовитое вещество
inorganic substance	неорганическое вещество
mineral substance	минеральное вещество
toxic substance	токсичное вещество, ядовитое вещество
subspecies	подвид, разновидность
subsystem	подсистема, вспомогательная система
suitability of soil for afforestation	лесопригодность почвы
sulphate	сульфат, соль серной кислоты
sulphide	сульфид, сернистое соединение
hydrogen sulphide	сероводород, сернистый водород
superposition	наложение, суперпозиция
supervision	наблюдение, контроль, надзор; конт- роль, инспектирование
suppression	подавление; запираание (луча); блоки- ровка; гашение колебаний
beam suppression	запираание (гашение) пучка
noise suppression	устранение помех, подавление шума
surface	поверхность
emitting surface of laser	излучающая поверхность лазера
covered surface	(за)картографированный район; район, обеспеченный картоматериалами или аэроснимками
crusted surface	поверхность, покрытая коркой
emulsion surface	эмульсионная сторона, светочувстви- тельная сторона (пленки)
glassy surface	гладкая поверхность
hummocky surface	бугристая поверхность
level surface	уровенная поверхность
light-sensitive surface	светочувствительная поверхность
photosensitive surface	фотоувствительная поверхность
pictorial surface	поле или площадь изображения; картин- ная плоскость
radial image surface	радиальная (сагиттальная) поверхность
subjacent surface	изображения подстилающая поверхность

underlying surface	подстилающая поверхность
weakly differentiated surface	слабо расчлененная поверхность
surge	волна, зыбь; всплеск; толчок; выброс, пик (тока или напряжения)
glacier surge	ледниковый вал
surveillance	надзор, наблюдение
forest fire surveillance	наблюдение за лесными пожарами
survey	обзор, обследование, наблюдение, съемка, контроль
adjoining survey	смежный маршрут
air survey	аэросъемка
air multiband survey	самолетная многозональная (или: многоспектральная, многополосная) съемка
(rural) cadastral survey	кадастровая (межевая) съемка
ground survey	съемка (данной) местности; наземная съемка (в отличие от аэрофотосъемки)
integrated survey	интегральная съемка, полная съемка
land survey	съемка (землемерная); кадастровая съемка, межевание; топографическая съемка
space multiband survey	спутниковая многозональная или многоспектральная, многополосная съемка
strip survey	маршрутная съемка; маршрутная аэрофотографическая съемка
susceptibility	восприимчивость, чувствительность
suture	шов, сатура (геол.)
swamp	болото
mangrove swamps (an active land-builder)	мангровые болота (способствуют становлению почвы)
peat swamp	торфяное болото
swash	узкий канал между мелями; прибой, сильное течение; отмель, промоина
swath	ширина полосы захвата на земле (в направлении, перпендикулярном вектору скорости летательного аппарата, и в пределах угла зрения бортового датчика)
adjacent swaths	граничащие полосы (местности), соседние полосы, прилегающие полосы
crosstrack swath	полоса местности, поперечная орбите спутника (проекция орбиты на поверхность)
ground swath	полоса местности (под орбитой спутника)
swell	вал, пригорок, холм; зыбь, волна, вол-

sweep	развертка
synchronization	синхронизация
bit synchronization	символьная синхронизация
frame synchronization	кадровая синхронизация
image synchronization	синхронизация изображений
line start synchronization	метка начала строки
vertical synchronization	кадровая синхронизация
word synchronization	синхронизация слов
synchronizer	синхронизатор
bit synchronizer	синхронизатор битов
frame synchronizer	синхронизатор кадров
system	система
cloud system	облачная система
cloud system of depression	циклоническая облачная система
color-conversion system	система фототрансформирования цвета
data collection system	система сбора информации
data distribution system	система распределения данных
earth resources observation system	система наблюдения природных ресурсов Земли
ganged-camera system	система спаренных камер
grid system	система прямоугольных координат
ground-based remote sensing system	наземная система дистанционного измерения
ground data handling system	система наземной обработки информации
high-resolution television system	ТВ система с высокой разрешающей способностью
imaging system	система индикации, система получения изображений
imaging radar system	система получения радиолокационных изображений
indexing system	система каталогизации (карт, аэро-снимков)
lens system	оптическая система, система линз
mechanically scanned system	механическая сканирующая система
mesoscale severe weather system	мезомасштабная штормовая погодная система
quadricamera system	четырёхкамерная система
resource classification system	система классификации природных ресурсов
satellite-based remote sensing system	спутниковая система дистанционных измерений
self-contained on-board system	автономная бортовая система
skew correction system	система коррекции перекоса пленки
stand-alone system	автономная система
tape-drive system	лентопротяжное устройство
	нение, перевал; пережат; утолщение пласта, поднятие, вздутие

thunderly cloud system.
time-sharing system
urban change detection
system

грозовая облачная система
система с разделением времени
система обнаружения изменений в на-
селенных пунктах городского типа

T

table	таблица; стол; площадка
contingency table	таблица сопряженности признаков
decision table	система правил в табличной форме; та- блица логической функции; решающая таблица
exposure table	таблица экспозиции
light table	светокопировальный стол
tablet	табличка; пластинка
gray scale tablet	градационная шкала серых тонов
taiga	тайга
dark-needle taiga (spruce, cedar)	темная тайга (ель, кедр)
light-needle taiga (larch, pine)	светлая тайга (лиственница, сосна)
low taiga	таежные низкогорья
tamarack	лиственница, американская
tank	резервуар; бак; баллон
oil tank	нефтехранилище
tape	лента
computer compatible tape	магнитофильм, совместимый с ЭВМ
digital image tape	магнитофильм с цифровой записью изображения
film tape	полоса фотопленки
high-density digital tape	магнитофильм с высокой плотностью цифровой записи
image annotation tape	магнитофильм с записью аннотаций
master digital data tape	первые оригиналы магнитофильмов с цифровой записью
mission tape	пленка с записью полетной информации
perforated tape	перфолента для ЭВМ
punched tape	перфолента для ЭВМ
video tape	видеомагнитофильм, магнитная лента с записью видеосигналов
target	цель, мишень; визирная марка, (назем- ная) мира
square target of graded size	мира в виде квадратов постепенно ме- няющегося размера
annulus target	мира-аннулюс (в виде кольца с просве- том, равным ширине кольца)
double target	двойная визирная марка
edge target	мира для определения тоново-контраст- ных характеристик по краю изобра- жения

focus target	мира для контроля резкости изображения
graded—square target	мира в виде квадратов постепенно меняющегося размера
ground target	наземная мира
high contrast target	высококонтрастная цель
long—bar resolution target	длинноштриховая мира
medium—contrast target	среднеконтрастная мира
point target	точечная цель
radially—oriented target	радиально ориентированная наземная мира
single—bar target	одноштриховая мира
tangentially—oriented target	тангенциально ориентированная наземная мира
terrain target	визирная марка на местности
three—bar resolution target (low—or high—contrast)	мира с рисунком из трех штрихов (низко— или высококонтрастная)
taxonomy:	
numerical taxonomy	классификация, группирование
technique	метод
absorption technique	метод поглощения
active technique	активный метод
air photo extrapolation technique	метод экстраполяции аэрофотоснимков
automated data handling technique	автоматический метод обработки данных
derivative technique	метод производных
diffraction grating technique	метод дифракционной решетки
holographic technique	голографический метод
optical technique	оптический метод
passive technique	пассивный метод
pattern recognition technique	метод распознавания образов
photo—optical density— slicing technique	фотооптический метод разделения по плотности
pulse compression technique	метод сжатия импульса
semi—automatic interpretation technique	полуавтоматический способ интерпретации
smoothing technique	метод сглаживания (осреднения)
standard interpretation technique	стандартный метод интерпретации
synthetic grating technique	метод синтетической решетки
voltage—slicing technique (of processing)	метод (обработки), основанный на разделении по напряжению
technology	техника, технология
depollution technology	методы борьбы с загрязнением
tectonics	тектоника
folded tectonics	пликативная (складчатая) тектоника
temperature	температура
ambient temperature	температура окружающей среды
base growth temperature	начальная температура роста, биологи—

brightness temperature	яркостная температура
colour temperature	цветовая температура
grass temperature	температура травяного покрова,
	температура в травостое
in-cloud temperature	температура внутри облака
integrated temperature	суммарная температура, полная температура
	кинетическая температура
kinetic temperature	радиационная температура
radiation temperature	эталонная температура
reference temperature	шаблон, темплет, калибр, трафарет
template	напряжение, натяжение
tension	прижим пленки в кадровом окне (в момент экспозиции)
gate tension	поверхностное натяжение
	натяжение пленки
surface tension	терраса, уступ, вал, насыпь
take-up tension	культивированная терраса, обработанная почва террасы
terrace	местность, территория; почва, грунт;
cultivated terrace	серия связанных между собой пород (геол.)
terrain -	местность, территория, область
	сухая область
territory	равнинная территория
dry territory	холмистая местность
flat territory	испытание, тест
hilly territory	контроль экспозиций
test	полевая проверка
exposure test	полетное испытание
	проверка объектива
field test	автономная проверка
flight test	тест-объект
lens test	испытание
self test	измерение яркости
test-object	испытание с применением ЭВМ
testing	проверка скоростей фотозатвора
brightness testing	испытание на светочувствительность
computer-aided testing	текстура
shutter speed testing	неправильно-пятнистая фактура
speed testing	текстура фотоснимков (частота изменений тона или цвета на снимке)
texture	визуальная текстура
irregularly spotted texture	дно речной долины, тальвег
photographic texture	таяние
	теория
visual texture	теория распространения излучения;
t(h)alweg	
thawing	
theory	
radiation transfer theory	

signature theory	теория передачи (распространения) лучистой энергии
thermometer	теория сигнатур, теория характерных признаков
IR radiometric thermometer	термометр
thicket	инфракрасный радиометрический термометр
thickness	заросли, чаща
thickness of ice	толщина, глубина, мощность (слоя)
thickness of snow cover	толщина льда
cloud thickness	мощность снежного покрова
optical thickness	толщина облака
thoroughfare	оптическая плотность, оптическая толща
threshold	оживленная улица; главная артерия (города), транспортная магистраль
thresholding	см. level slicer ,но преобразование по порогу
throw of fault thrust	см. level slicing ,но преобразование по порогу
thunderstorm	высота сброса
tide	надвиг, взброс, обращенный сброс (геол.)
atmospheric tide	гроза, грозовой ливень
falling tide	прилив, отлив; приливо-отливное движение
red tide	атмосферный прилив
rising tide	прилив
tie	"красный прилив" (цветение морских вод токсическими перидиниями)
tillage	отлив
tilt	привязка
base tilt	подготовка почвы (к посеву); обработка почвы, пахота, рыхление; земледелие
constant tilt	наклон
fore- and aft- tilt	наклон базиса фотографирования
lateral tilt	постоянный наклон (аэроснимков одного маршрута)
longitudinal tilt	продольный наклон (аэроснимка)
unrectified tilt	поперечный наклон (аэроснимка)
timber ready for harvest	продольный наклон (аэроснимка)
time	нетрансформированный наклон
actual elapsed time	лес, пригодный для промышленного использования, деловая древесина
feeding time	время
	фактическое истекшее время
	время подачи пленки

harvest time	уборка урожая
local time	местное время
readout time	время считывания
recording time	время записи
rewind time	время перемотки
settling time	время оседания частиц
shutter time	время срабатывания затвора
sinking time	время оседания частиц
time-sharing	работа с разделением времени
tipple;	
coal tipple	угольное надшахтное сооружение
tone	тон
dominant tone	преобладающий тон
gray tone	серый тон
image tone	тон изображения; градация тонов
	изображения
middle tones	интервал тональности в средних или
	серых тонах
neutral tone	нейтральный тон (серый)
photograph tone	тон снимка (мера количества света,
	отраженного объектом)
toning	тональность, тональное изображение
topobeacon	знак-ориентир на местности, опознак
topography	топография
tornado	торнадо
toxicant	ядовитое вещество
toxicity	токсичность
acute toxicity	высокая степень токсичности
trace	след; путь, траектория
horizon trace	линия горизонта (в плоскости аэро-
	снимка)
satellite ground trace	наземный след орбиты спутника
track	след (траектории); трек; траектория;
	дорожка (записи), запись (само-
	писцем)
tracks covered by avalanches	следы схода лавин
aircraft flight track	траектория полета самолета
railroad track	железнодорожный путь
subsattellite track	проекция движения спутника
tradeoff	компромиссный выбор
transfer	перенос; передача; перемещение; со-
	общение (напр., энергии)
double transfer	двойной перенос (изображения при по-
	зитивном процессе)
dye transfer	перенос красителя
heat transfer	перенос тепла
image transfer	перевод изображения
radiative transfer	перенос радиации

scale transfer	передача масштаба, масштабирование
transformation	преобразование, трансформирование
coordinate transformation	преобразование координат
direct transformation	прямое преобразование
geometric transformation	геометрическое преобразование
graphic(al) transformation	графическое трансформирование (аэроснимков)
image transformation	преобразование (трансформирование) изображения
linear transformation	линейное трансформирование
reversible transformation	обратимое преобразование
scale transformation	изменение масштаба
transition	переход; фазовый переход; преобразо- вание (матем.)
transmission	пропускание (излучения); прохождение (частиц); передача; светосила (спе- ктрометра); распространение, пере- дача (сигнала)
transmissiometer	измеритель прозрачности
transmissivity	проницаемость, пропускаемость, коэф- фициент прозрачности, коэффициент пропускания
transmittance	(общий) коэффициент пропускания, прозрачность
transmitter	(радио)передатчик; излучатель, источ- ник
transparency	прозрачность; диапозитив
aerial transparency	аэродиопозитив
color transparency	цветной диапозитив, цветоделенный диапозитив на прозрачной основе
photographic transparency	фотографическая прозрачность
transpiration	транспирация, испарение
plant transpiration	испарение воды растениями
transport	перенос
sediment transport	перенос осадочной породы
transportation	перенос
global transportation of pollutants	глобальный перенос (перемещение) загрязняющих веществ
travel	перемещение, движение, прохождение; распространение (волн)
center-of-pressure travel	перемещение (смещение) центра давле- ния
film travel	подача пленки
treatment	обработка, трактовка, рассмотрение
chemical treatment	химическая обработка
electron-beam treatment	обработка электронным лучом
tree	дерево
coniferous tree	хвойное дерево

deciduous tree	лиственное дерево
root rot infected trees	деревья с пораженными корнями
stressed tree	пораженное дерево
trench	ров, канава, борозда, траншея, котлован, удлиненная впадина; глубоко-водная впадина; протока
moraine trench	моренная гряда
triangle	треугольник
triangle of errors	треугольник невязки, треугольник погрешностей
color triangle	цветовой треугольник (красный, зеленый, синий цвета)
tributary	приток
trough	ложбина, впадина, трог, котловина
trough-shaped	желобообразный, корытообразный
equatorial trough	экваториальная депрессия (ложбина)
wave trough	впадина волны
truth	истина; точность
ground truth	наземные данные; эталонный участок; признаки и характеристики наземного эталонного участка
tube	трубка; электронная лампа; электронно-лучевая трубка
image-converter tube	электронно-оптический преобразователь
image-viewing tube	электронно-оптический преобразователь
tuff	туф
-tuple:	
measurement n-tuple	вектор измерений (см. measurement vector)
turbidity	мутность, помутнение, нечеткость
atmospheric turbidity	мутность атмосферы
turbulence	турбулентность
type	тип, образец
typhoon	тайфун
U	
uncertainty	неопределенность; неточность; ненадежность, недостоверность; погрешность
sampling uncertainty	нестабильность частоты опроса
underdevelopment	недопроявление (пленки)
underexposure	недодержка (пленки)
underfeature	мелкий элемент местности, микро-рельеф, второстепенный рельеф
uniformity	однородность

lithological uniformity unit	литологическое однообразие единица; блок; элемент; элемент изображения
homogeneous lithographic unit stratigraphic unit	однородная литографическая единица стратиграфическая единица
unsharpness	(фото) нерезкость
permissible unsharpness	допустимая нерезкость
updating	корректировка (накопленных данных); модернизация, обновление, изменение в соответствии с новыми данными, актуализация
upland	плоскогорье, гористая часть страны, нагорье; возвышенность, поднятие; холмистая местность
uplift:	
dome-shaped uplift	куполовидное поднятие (геол.)
upwelling	подъем глубинных вод (морских или океанических)
coastal upwelling	прибрежный подъем глубинных вод
V	
vagueness	неопределенность; неясность, неотчетливость
definition vagueness	нечеткость определения
valley	долина
accumulative valley	аккумуляторная долина
blind valley	долина, резко заканчивающаяся впадиной; закрытая или слепая долина; мешкообразная долина
trough valley	корытообразная долина
value	значение, величина; ценность
color value	насыщенность цветового тона
geographical value	географические координаты
Greenwich value	долгота от Гринвичского меридиана
grid value	цифровое значение линии сетки координат (на рамке карты), указание по сетке координат
key value	характер тональностей (изображения)
scale value	цена деления шкалы
speed value	значение светочувствительности
tone value	качество цветной печати; градация тонов, тональность, соотношение ахроматических тонов; насыщенность цвета или тона
vapor	пар; пары
pollutant metal vapor	загрязняющие пары металла
variability	непостоянство, переменность, измен-

variation	чивость
discontinuous variation	вариация, изменение
irregular variations	скачкообразное изменение
latitudinal variations	нерегулярные вариации
	колебания широт, изменение широт,
	широтные вариации
linear variation	линейное изменение, линейное иска- жение
mean—diurnal variations	среднесуточные вариации
monthly variations	месячные вариации, месячный ход
permissible variations	допустимое отклонение (от стандарта или нормы)
regular variations	регулярные изменения, равномерные изменения
residual variations	остаточное изменение
scale variation	изменение масштаба, искажение масш- таба
seasonal variations	сезонные колебания, годичный ход
spatial variation	пространственное изменение, измене- ние в пространстве
time variations	временные изменения; изменение во времени
transient variations	короткопериодические изменения, бы- стротечные изменения
varicolored	разноцветный
varigrained	различнозернистый, с различной зерни- стостью
vector	вектор, носитель инфекции
disease vector	носители болезней
measurement vector	вектор измерений, упорядоченная со- вокупность результатов измерений
	разнообразных характеристик и свойств объекта
polar vector	радиус—вектор в системе полярных координат (геод.)
position vector	координатный вектор, вектор, опре- деляющий положение точки относи- тельно начала координат
vegetation	растительность
aquatic vegetation	водная растительность
chlorophyll—bearing vegetation	растения, содержащие хлорофилл
desert vegetation	растительность пустыни
diseased vegetation	растительность, пораженная заболева- нием
forest vegetation	лесная растительность
ground vegetation	травяной покров
high—grass vegetation	высокотравная растительность
insect—stressed vegetation	растения, пораженные насекомыми
natural vegetation	естественная растительность

riverain vegetation	прибрежная растительность, речная растительность
shrub vegetation	кустарниковая растительность
shrub—scrub vegetation	поросли низкорослого кустарника
steppe vegetation	степная растительность
submerged (floating) vegetation	водная растительность
underwater vegetation	подводная растительность
wildland vegetation	растительность на неосвоенных землях
woody vegetation	лесистая растительность
veil	пелена, покров
cloud veil	облачная вуаль
velocity	скорость
exposure velocity	скорость экспонирования (фото)
film velocity	скорость движения пленки
vicinity	близость, соседство
topographic vicinity	ландшафтное соседство
vidicon	видикон, телевизионная передающая трубка
view	вид; проекция; взгляд, точка зрения
plan view	вид сверху, вид в плане
single view	одиночный аэроснимок, одинарный аэроснимок
stereoscopic view	стереоскопическое изображение
viewer	прибор для просмотра (пленок)
viewing	рассмотрение, наблюдение
stereoscopic viewing	стереоскопический обзор снимка
visibility	видимость, дальность, (расстояние) видимости
void	пустота, пустое пространство
underground voids	подземные пустоты
volcanism	вулканизм
gas—petroleum volcanism	газонефтяной вулканизм
recent volcanism	новейший вулканизм
vortex	вихрь; завихрение; водоворот, вихревая воронка; вихревая нить, вихревая трубка
polar vortex	полярный вихрь
W	
wake	спутная струя, след (за телом)
wash—out	смыв, размыв, эрозия, денудация; вымоина, промоина
waste	отбросы, отходы
industrial waste	промышленные отходы
radioactive solid waste	радиоактивные твердые отходы
society's waste	промышленно—бытовые отходы

solid waste	твердые отходы
waterborne waste	отходы, уносимые водой
water	вода
back waters	приморские или прибрежные элементы гидрографии
brackish water	солончатая вода
calm water	гладкая водная поверхность
coastal water	прибрежные воды
connate water	реликтовая связанная вода, погребенная вода
consumptive water	потребляемая вода
dead water	стоячая вода
free water	свободная (несвязанная) вода; содержание жидкой воды в снеге
fresh water	пресная вода
ground water	грунтовые воды
heavily contaminated water	сильно зараженная вода
high water	паводок, половодье; высокий уровень воды, полная вода
low water	малая вода, отлив; низкая вода, межень
murky water	темная вода
open water	открытая вода, свободная ото льда вода
polluted water	загрязненная вода
rough water	шероховатая водная поверхность
salt water	соленая вода
sea water	морская вода
sewage water	сточные воды
shoal water	мелководье, мелкая вода
slack water	застойная вода во время смены приливных течений; стояние прилива или отлива
smooth water	гладкая водная поверхность
solfataric waters	сульфаторные воды, воды, содержащие сернистый водород
subsoil water	грунтовая вода, подпочвенная вода
tidal water	линия прилива
underground water	подземные воды
underlying water	подпочвенные воды
vadose water	верхняя грунтовая вода, верховодка, вадозные воды
wash water	промывная вода (фото)
watercourse	река, ручей, поток, канал, русло
watershed	водораздел, водосборная площадь, бассейн (реки)
waterway	фарватер, водный путь; элементы гидрографии (на карте)
inland waterway	внутренний водный путь

navigable waterway	судоходный фарватер, судоходный водный путь
tidal waterway	полоса прилива
wave	волна
continuous wave (CW)	непрерывная волна
internal wave	волна на поверхности раздела, внутренняя волна
large-scale planetary wave	широкомасштабная планетная волна
standing wave	стоячая волна
wind-driven waves	ветровое волнение
wedge	клин
absorbing wedge	поглощающий клин
calibration wedge	калибрационный клин
color wedge	шкала цветов (в легенде карты)
gray-tone step wedge	клин серого тона
neutral wedge	нейтральный клин
optical wedge	оптический клин
well	колодец, скважина
artesian well	артезианский колодец
field well	эксплуатационная скважина
gas well	газовая скважина
oil well	нефтяная скважина
welt	шов; полоска (геол.)
westerlies	зона западных ветров
equatorial westerlies	экваториальный западный перенос, экваториальные западные ветры
wetlands	увлажненные земли
coastal wetlands	прибрежные увлажненные земли
wetness	влажность
wheat	пшеница
wheel:	
shutter wheel	колесо затвора
whirlwind	вихрь, ураган, смерч
width	ширина
along-track beam width	ширина луча вдоль траектории
wild-catting	бурение без предварительного геологического исследования
wilding	дикое растение, одичавшее растение
wildlife	живая природа; животные
wilting	увядание, поникание
wind	ветер
brave west winds	устойчивые западные ветры
prevailing wind	преобладающий ветер
surface wind	приповерхностный ветер
trade winds	пассаты
window	окно, просвет
atmospheric window	атмосферное окно, просвет в облаках
wobble	качание; биение; качание частоты;

spot wobble
wrinkled

Y

yield

crop yield
radiation yield
scattering yield
water yield

Z

zonality
morphogenic zonality
zone
zone of latitude
zone of observation
zone of optical visibility
coastal zone
commissural zone
contortion zone
flysh zone
forest-steppe zone
frigid zone
grid zone
intertidal zone
iron-rich zone
meridional zone
North Frigid Zone
standard time zone
time zone
traffic zone
zooplankton

воющий тон
биение пятна, биение лазерного пятна
складкообразный, складчатый, смор-
щенный

выход, отдача; производительность,
эффективность
урожай зерновых
выход излучения
выход рассеяния
выход воды

зональность
морфогенная зональность
зона
широтный пояс
область наблюдений
зона оптической видимости
прибрежная зона
шовная зона
зона смятия, зона складкообразования
флишевая зона
лесостепная зона
полярный пояс
координатная зона, зона сетки коорди-
нат
заливаемая приливом береговая полоса,
приливная зона
зона, богатая железорудными месторо-
ждениями
меридиональная зона
зона вечной мерзлоты
зона поясного времени
временная зона
транспортная зона
зоопланктон

A

AAG	Ассоциация американских географов
Association of American Geographers	
AC	аэронавигационная карта
Aeronautical Chart	
AC	Северный полярный круг
Arctic Circle	
ACIC	Управление аэронавигационной картографической службы и информации ВВС США
Aeronautical Chart and Information Center	
ACIGY	консультативный комитет по МГГ
Advisory Council for IGY	
ACIS	Служба аэронавигационных карт и информации
Aeronautical Chart and Information Service	
ACS	Служба аэронавигационных карт ВВС США
Aeronautical Chart Service	
ACSM	Американское общество геодезии и картографии
American Congress on Surveying and Mapping	
A/D	аналого-цифровой (преобразователь)
analog to digit	
ADR	заданный маршрут (полета)
advisory route	
AGC	автоматическая регулировка усиления
Automatic Gain Control	
agr.	сельскохозяйственный
agricultural	
AGS	Американское географическое общество
American Geographical Society	
AGU	Американский геофизический союз
American Geophysical Union	

AMS	American Meteorological Society	Американское метеорологическое общество
AMS	Attitude Measurement Sensor	датчик измерения пространственного положения, измерительный датчик системы ориентации
APCAA	Air Pollution Control Association of America	Американская ассоциация по борьбе с запыленностью воздуха
AR	Air reconnaissance	аэрорекогносцировка, аэрофоторазведка
ARC	Automatic remote control	автоматическое дистанционное управление
ASP	American Society of Photogrammetry	Американское фотограмметрическое общество
AST	Atlantic Standard Time	атлантическое поясное время
a.t.	apparent time	истинное время
Aux Mer	auxiliary meridian	вспомогательный меридиан
AWS	Air Weather Service	метеорологическая служба ВВС США
AZMK	azimuth mark	азимутальная марка
B		
B and W	Black and White	черно-белый
BIT	Bench Integration Test	комплексные стендовые испытания
BL	Base Line	базис (ная линия); базис фотографирования; магистральный ход
BOD	Biological Oxygen Demand	биологическая потребность в кислороде
bps	bits per second	бит в секунду, двоичных единиц информации в секунду
BPS	Bulk Processing Subsystem	подсистема общей обработки информации
B.S.	back sight	взгляд назад, визирование назад, обратное визирование
BTE	Bench test equipment	оборудование стендовых испытаний
C		
C and DHS		система обработки и передачи данных

Communication and Data Handling System

CAgM	Commission for Agricultural Meteorology	Комиссия по сельскохозяйственной метеорологии
CCC	Civil Conservation Corps	объект в ведении Гражданского корпуса охраны лесов и мелиорации
CCT	Computer Compatible Tape	магнитная лента, совместимая с ЭВМ
CET	Central European Time	среднеевропейское время
CGS	Coast and Geodetic Survey	Служба береговой и геодезической съемки
CI	Color Index	цветовой показатель
CIU	Central Interpretation Unit	Центральный пункт дешифрирования аэроснимков
CMD	command	команда
COSPAR	Committee on Space Research	Комитет по исследованию космического пространства
CP	Circular Polarization	круговая поляризация
CRT	Cathode Ray Tube	электронно-лучевая трубка
CSM	Commission for Synoptic Meteorology	Комиссия по синоптической метеорологии
C.S.T.	Central Standard Time	центральное поясное время
CTLR	controller	управляющее устройство; пульт управления
D		
D/A	Digital to Analog	цифро-аналоговый (преобразователь)
DCP	Data Collection Platform	наземная станция сбора информации
DCS	Data Collection System	система сбора данных
DCS	Data Conversion System	система преобразования данных
DCS/RSE	DCS Receiving Site Equipment	приемная часть системы сбора информации
DEMUX	Demultiplexer	демультиплексер, декоммутатор
DFM		условное название американских карт,

Domestic Foreign Mercator	составленных в поперечно-цилиндрической проекции Меркатора (масштаба 1:25 000—1:250 000) на территорию собственно США и других стран
DL _a difference of latitude(s)	разность широт
DL _o difference of longitude(s)	разность долгот
dly daily	ежедневный, суточный
DO dissolved oxygen	растворенный кислород
DP Domestic Photomap	фотокарта масштаба 1:25 000 на территорию США
DT Daylight Time	дневное время
DTS Digital Transmission System	цифровая система передачи данных
E	
EBR Electron Beam Recorder	электронно-лучевой самописец
ELC End of Line Code	код конца строки
EMI Electromagnetic Interference	радиопомехи; помехи в виде электромагнитных излучений
EMT European Mean Time	средне-европейское время
EOEPR European Organization of Experimental Photogram- metric Research	Европейская организация экспериментальных фотограмметрических исследований
ERTS Earth Resources Technology Satellite	технический спутник для исследования природных ресурсов Земли
ESSA Environment Sensing Service Administration	Управление служб по изучению окружающей среды (США)
EU Electronics Unit	блок электронной аппаратуры
F	
FB Foreign British	условное название английских карт (масштаба 1:25 000, 1:50 000 и 1:250 000) на территорию зарубеж-

F.D.	local distance	ных стран фокусное расстояние
F.f.	fixed focus	постоянное фокусное расстояние
FM	frequency modulation	частотная модуляция
FOV	field of view	поле зрения, зона обзора
FSK	Frequency Shift Keying	дискретная частотная модуляция, модуляция путем сдвига частоты
G		
G	Generation	производство, образование, генерация
GACT	Greenwich apparent civil time	истинное гражданское время по Гринвичу
GCE	Ground Checkout Equipment	наземная аппаратура проверки
GCP	Ground Control Point	опорная точка, геодезический пункт, высотная отметка
GCT	Greenwich civil time	всемирное время, мировое время, гражданское время по Гринвичу
GDHS	Ground Data Handling System	наземная система обработки данных
GIMRADA	Geodesy, Intelligence, Mapping Research and Development Agency	Организация по научно-исследовательским работам в области геодезии, картографии и инженерной разведки
GMT	Greenwich Meridian Time	гринвичское поясное время
GN	grid north	север в системе координат
GND	relative to ground	относительная высота объекта или препятствия
GOR	gal-oil ratio	газовый фактор
GPE	Ground Processing Equipment	наземное оборудование обработки данных
GS	Geological Survey	Служба геологической съемки
GSFC	Goddard Space Flight Center	Центр космических полетов имени Годдарда
GST	Greenwich sidereal time	звездное время по Гринвичу
GZMO		Зональная метеорологическая органи-

H

HDDT
High Density Digital Tape
HDDTR
High Density Digital Tape
Recorder
HP
highest point
HTL
high-tide level
HW
high water
HWL
high-water level

I

IAG
International Association
of Geodesy
IAGA
International Association of
Geomagnetism and Aeronomy
IAGS
Inter-American Geodetic Survey
IAH
International Association of
Hydrology
IAM
International Association of
Meteorology
IAT
Image Annotation Tape
ICAN
International Committee of
Aeronautical Navigation
IDPS
Integrated Data Processing
System
IFOV
Instantaneous Field of View
IGU
International Geographical
Union

магнитная лента с высокой плотностью
цифровой записи
магнитофон с высокой плотностью ци-
фровой записи
высшая точка прилива
уровень полной воды; уровень прилива
полная вода
уровень полных вод
Международная ассоциация по геодезии
Международная ассоциация земного
магнетизма и аэронамии
Межамериканская служба геодезической
съемки
Международная ассоциация по гидроло-
гии
Международная ассоциация по метеоро-
логии
магнитная пленка с аннотациями изо-
бражений
Международная комиссия по аэронави-
гации
система интегральной обработки дан-
ных
мгновенное поле зрения, мгновенное
поле обзора
Международный географический союз

IGY International Geophysical Year	Международный геофизический год, МГГ
IHB International Hydrographic Bureau	Международное гидрографическое бюро
IMC International Meteorological Committee	Международный метеорологический комитет
IMW International Map of the World	Международная карта Мира
ISA International standard atmosphere	международная стандартная атмо- сфера
ITC International Training Center (for Aerial Survey)	Международный учебный центр по аэрофотограмметрии
IUGG International Union of Geodesy and Geophysics	Международный геодезический и гео- физический союз
J	
JCO Joint Committee on Oceanography	Объединенная комиссия по океано- графии
К	
kbp/s kilobits per second	килобит в секунду, тысяч двоичных единиц информации в секунду
L	
L.A.T. local apparent time	истинное местное время
L.M.T. local mean time	местное среднее время
LNS Link Noise Simulator	имитатор шума канала
LTC Light Transfer Characteristics	характеристики светопередачи
LWM low-water mark	отметка уровня малой воды
М	
MHW mean high water	средний уровень полных вод
MIO Map Information Office	Отдел картографической информации (Службы геологической съемки)

MLW	mean low water	средний уровень малых вод
MODEM	Modulator/demodulator	модулятор/ демодулятор
MOI	Moments of Inertia	моменты инерции
MSCEOD	Manned Spacecraft Center Earth Observation Division	Отдел наблюдения Земли Центра пилотируемых космических полетов
MSFN	Manned Space Flight Network	сеть станций обеспечения полетов пилотируемых КЛА
MSL	mean sea level	средний уровень моря
MSS	Multispectral Scanner	многоспектральный сканер, много- спектральное сканирующее устрой- ство
MTU	Magnetic Tape Unit	блок магнитной ленты
MUX	multiplexer	мультиплексер, коммутатор
N		
NAPCA	National Air Pollution Control Administration	Национальное управление по контролю за загрязнением воздуха
NASCOM	NASA Communication Network	система связи "Наском" Национально- го управления по авионавигации и ис- следованию космического простран- ства
NBTR	Narrowband Tape Recorder	узкополосный магнитофон
nd	neutral density	нейтральная плотность
NDPF	NASA Data Processing Facility	оборудование для обработки данных Национального управления по аэро- навигации и исследованию космическо- го пространства
NGS	National Geophysical Society	Национальное географическое общество
NMAS	the National Map Accuracy Standards	национальные стандарты точности карт
NOMSS	National Operational Meteorolo- gical Satellite System	национальная система действующих метеорологических спутников
NRZ	Non-Return to Zero	без возвращения к нулю

OCC	Operations Control Center	Центр управления
OD	observational data	данные наблюдения
OD	optical density	оптическая плотность
OGO	Orbiting Geophysical Observatory	орбитальная геофизическая обсерватория
OS	Ordnance Survey	Служба съемок (Великобритания)
P		
PAM	Pulse Amplitude Modulation	амплитудно—импульсная модуляция
PCM	Pulse Code Modulation	кодowo—импульсная модуляция
PDU	Power Distribution Unit	блок распределения энергопитания
PI	Precision image	снимок, прошедший точную обработку
PIAI	Precision image Annotation Tape	магнитная лента аннотаций снимков, прошедших точную обработку
PM	Photomultiplier	фотоумножитель
PMT	Photomultiplier tube	фотоумножительная трубка
PPF	Photographic Processing Facility	оборудование для обработки фотоизображений
PPS	Precision Processing Subsystem	система точной обработки (введение поправок и точная координатная привязка)
PRN	Pseudo—Random Noise	псевдо—случайные шумовые помехи
PSK	Phase Shift Keying	фазовая манипуляция
R		
RAMOS	Radar Mapping of Oil Slicks	радиолокационное картографирование нефтяных пятен

RBV	Return Beam Vidicon	видикон с обратным лучом
REA	Rocket Engine Assembly	ракетная силовая установка, ракетный двигатель
RGS	Royal Geographical Society	Королевское географическое общество
RMS	Royal Meteorological Society	Королевское метеорологическое общество
RSE	Remote Site Equipment	оборудование наземного пункта
RT	Real Time	реальный масштаб времени; в реальном масштабе времени
S		
S/C	Spacecraft	космический корабль
SCIGY	Special Committee for the International Geophysical Year	Специальный комитет по проведению Международного геофизического года
SCOR	Special Committee for Oceanographic Research	Специальный комитет по океанографическим исследованиям
sl	sea level	уровень моря
SLAR	Sidelooking Airborne Radar	бортовой радиолокатор бокового обзора
SME	Scan Mirror Electronics	электронный блок управления сканирующим зеркалом
SNR	Signal-to-Noise Ratio	отношение сигнал/шум
SPS	Special Processing Subsystem	система специальной обработки данных (преобразование изображений в формат, совместимый с ЭВМ)
S/S	Subsystem	подсистема
STC	Scanner Temperature Controller	регулятор температуры сканера
STDN	Space Tracking and Data Acquisition Network	сеть станций слежения за спутником и получения данных
STE	Special Test Equipment	специальное испытательное устройство
STS		установка испытания сканирующего устрой-

Scanner Test Set	ства (сканера)
T	
TBD	подлежит определению
To be determined	
TBV	подлежит проверке
To be verified	
T/C	временной код, код времени
Time Code	
TCS	подсистема терморегулирования
Thermal Control Subsystem	
TLM	телеметрия
Telemetry	
TPG	генератор испытательной таблицы
Test Pattern Generator	
TT and C	телеметрия, слежение и команда
Telemetry, Tracking and Command	
TWT	лампа бегущей волны
Traveling-Wave Tube	
U	
UHF	ультравысокая частота, частота деци-
Ultra-High Frequency	метрового диапазона, ультракоротко-
	волновый
UPS	сетка координат в универсальной по-
Universal Polar Stereographic(grid)	лярной стереографической проекции
USB	унифицированный частотный диапазон
Unified S-band	
USCGS	Служба береговой и геодезической
United States Coast and Geodetic Survey	съемки США
USFS	Служба лесной съемки США
United States Forest Survey	
USGS	Служба геологической съемки США
United States Geological Survey	
USLS	Служба съемок озер США
United States Lake Survey	
USWB	Бюро погоды США
United States Weather Bureau	
UT	Всемирное время, мировое время
Universal time	
UTM	универсальная поперечная проекция
Universal Transverse Mercator	Меркатора

VCO	Voltage Controlled Oscillator	генератор, стабилизированный по напряжению
VHF	Very High Frequency	очень высокая частота, частота метрового (ультракоротковолнового) диапазона волн
VIP	Versatile Information Processor	универсальная радиотелеметрическая система "Вип"
VP	Vertical Polarization	вертикальная поляризация
VTR	Video Tape Recorder	видеомагнитофон с записью на ленту

W

WB	Weather Bureau	Метеорологическое управление
WBPA	Wideband Power Amplifier	широкополосный усилитель мощности
WBT	Wideband Transmitter	широкополосный передатчик
WBVTR	Wideband Video Tape Recorder	широкополосный видеомагнитофон
WMO	World Meteorological Organization	Международная метеорологическая организация
WOR	water-oil ratio	водо-нефтяной фактор

ЛИТЕРАТУРА

1. Англо-русский словарь по картографии, геодезии и аэрофототопографии. Под ред. Е.М. Поспелова. Изд. "Советская энциклопедия". Москва. 1968
2. Англо-русский метеорологический словарь. Составил И.П. Гейбер. Изд. "Гидрометеорологическое издательство". Ленинград. 1969
3. Англо-русский геологический словарь. Под ред. Д.С. Коржинского. "Главная редакция иностранных научно-технических словарей Физматиздата". Москва. 1961
4. Англо-русский физический словарь. Под ред. Д.М. Толстого. Изд. "Советская энциклопедия". Москва. 1968
5. Англо-русский ракетно-космический словарь. Составители А.М. Мурашкевич и др. "Военное издательство Министерства обороны СССР". Москва. 1966
6. Англо-русский словарь по современной радиоэлектронике. Под ред. Ф.А. Водопьянова. Изд. "Советская энциклопедия". Москва. 1968
7. Англо-русский словарь по автоматике, кибернетике и контрольно-измерительным приборам. Под ред. Е.В. Киняева. Изд. "Советская энциклопедия". Москва. 1971
8. Англо-русский астрофизический словарь. Под ред. Н.П. Беньковой и др. "Главная редакция иностранных научно-технических словарей Физматгиза". Москва. 1962
9. Словарь англо-американских сокращений по авиационной и космической технике. Составитель А.М. Мурашкевич. "Военное издательство Министерства обороны СССР". Москва. 1969
10. Англо-русский химико-технологический словарь. Под ред. В.В. Михайлова. Изд. "Советская энциклопедия". Москва. 1966
11. Англо-русский словарь по лазерам и инфракрасной технике. Составители В.Н. Чернышев и др. "Военное издательство Министерства обороны СССР". Москва. 1968
12. Англо-русский биологический словарь. Под ред. П.Ф. Рокицкого. "Главная редакция иностранных научно-технических словарей Физматгиза". Москва. 1963
13. International Meteorological Vocabulary. Secretariat of the World Meteorological Organization - Geneva - Switzerland. 1966
14. Англо-русский морской словарь. Под ред. П.Ф. Фаворова. Изд. "Советская энциклопедия". Москва. 1973

15. Большой англо-русский словарь. Под ред. И.Р. Гальперина. Изд. "Советская энциклопедия". Москва. 1972
16. Я.Е. Щербакова. Расчет и конструирование аэрофотоаппаратов. Изд. "Машиностроение". Москва. 1974
17. Пособие по фотограмметрии. Под ред. В.И. Кораблева. Изд. "Недра". Москва. 1970
18. А.Н. Лобанов. Аналитическая фотограмметрия. Изд. "Недра". Москва. 1972

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ

1. *Photogrammetria* 1973 – 1974
2. *Photogrammetric Engineering* 1973 – 1974
3. *IEEE Transactions on Geoscience Electronics* 1972 – 1974
4. *Journal of Geophysical Research* 1973 – 1974

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Терминология	5
Англо-русский словарь терминов	56
Сокращения	130
Литература	202

ТЕРМИНОЛОГИЯ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ ЗЕМЛИ

Утверждено к печати

Институтом космических исследований Академии наук СССР

Подписано к печати 28/V-76 г. Т - 07685

Усл.печ.л. 12,75. Уч.-изд.л. 12,0

Формат 60 × 90 1/16. Бумага офсетная № 1

Тираж 1550 экз. Тип. зак. 1281 Цена 84 коп.

Книга издана офсетным способом

Издательство "Наука", 103717 ГСП, Москва, К-62, Подсосенский пер., 21

1-я типография издательства "Наука", 199034, Ленинград, В-34, 9-я линия, 12

84 КОП.

2134